H-Class™

Manual del operador



right by our customers.



Información sobre copyright

Limitación de responsabilidad

En ninguna circunstancia Datamax-O'Neil será responsable ante el comprador por daños indirectos, especiales o consecuentes ni por lucro cesante derivados de los productos Datamax-O'Neil ni relacionados con ellos, o con el rendimiento o falta de rendimiento de esos productos, aun en el caso en que Datamax-O'Neil hubiera sido advertida de esa posibilidad. En caso de corresponder algún tipo de responsabilidad de Datamax-O'Neil ante el comprador o el cliente del comprador de conformidad con el presente, esa responsabilidad no excederá en ningún caso los montos totales pagados a Datamax-O'Neil en virtud del presente por el comprador por un producto defectuoso.

En ningún caso Datamax-O'Neil será responsable ante el comprador por daños derivados del incumplimiento o demoras por parte de Datamax-O'Neil en la entrega o instalación de suministros, software o hardware informático o en el desempeño de servicios, ni por daños relacionados con tales incumplimientos o demoras.

Algunos estados no permiten la exclusión de los daños incidentales o consecuentes; en esos estados, las limitaciones anteriores podrían carecer de valor. Las garantías que aquí se indican le otorgan al usuario derechos legales específicos; es posible que correspondan al usuario otros derechos legales que varíen según el estado.

Acuerdo de uso de firmware (software)

El firmware (software) residente en la impresora es propiedad del licenciante o sus proveedores, y se suministra para su uso bajo licencia en una única impresora en el comercio o empresa del usuario. **El Usuario acuerda no duplicar ni copiar el firmware ni la información contenida en la memoria no volátil o programable, ni autorizar o permitir la duplicación o copia por parte de otra persona o parte.** El firmware (software) se encuentra protegido por las leyes de copyright aplicables y el licenciante conserva todos los derechos no otorgados de manera expresa. En ningún caso el licenciante ni sus proveedores serán responsables por daños o pérdidas, incluidos los daños directos, incidentales, económicos, especiales o consecuentes, derivados del uso o imposibilidad de uso del firmware (software).

Número de pieza 88-2329-01, Revisión M

Cumplimiento con normas y aprobaciones de organismos



Cuenta con certificación para el territorio continental de los EE.UU.

UL60950-1, 2003, 1ra edición, equipos informáticos
CSA C22.2 Núm. 60950-1-03, 1ª edición, abril de 2003



EN60950

Para funcionamiento con 230 voltios (Europa): Use un juego de cables, marcado como "HAR", que conste de un cable que sea como mínimo H05VV-F y tenga conductores de un diámetro mínimo de 0,75 mm², con un conector IEC 320 y un enchufe macho adecuado para el país donde se instalará de 6 A y 250 V.

Für 230 Volt (Europa): Benützen Sie ein Kabel, das mit "HAR" markiert ist, bestehend mindestens aus einem H05VV-F Kabel, das mindestens 0,75 Quadratmillimeter Drahtdurchmesser hat; sowie eine IEC320 Steckdose und einen für das Land geeigneten Stecker, 6A, 250 Volt.



En calidad de Socio de Energy Star, el fabricante ha determinado que este producto cumple con las pautas sobre eficiencia energética fijadas por Energy Star.



El fabricante declara bajo su total responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas u otros documentos normativos:

EMC: EN 55022 (1993), Clase B
EN 50024 (1998)

Seguridad: Este producto cumple con EN 60950-1, 1ª edición.



Gost-R

FCC: Este dispositivo cumple con la norma CFR 47, parte 15, clase A de la FCC.

Nota: *Después de someter a pruebas el presente equipo, se estableció que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales clase A, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites tienen por objetivo proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se lo instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones contenidas en este manual, puede provocar interferencias perjudiciales con radiocomunicaciones. Es probable que la operación de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que resuelva este problema a su propio cargo.*

Instrucciones importantes relativas a la seguridad



Se utiliza el signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero con la intención de alertar sobre instrucciones importantes relativas al funcionamiento y el mantenimiento.

Esta unidad ha sido diseñada cuidadosamente para que brinde muchos años de desempeño seguro y confiable. Sin embargo, como ocurre con todos los equipos eléctricos, existen algunas precauciones básicas que deben tomarse para evitar con el fin de evitar daños físicos personales o a la impresora:

- Antes de utilizar la impresora, lea con cuidado todas las instrucciones de instalación y operación.
- Respete todas las instrucciones y advertencias en las etiquetas de la impresora.
- Coloque la impresora sobre una superficie plana y firme.
- No coloque la impresora cerca o encima de una fuente de calor.
- Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las aberturas y ranuras de ventilación de la impresora.
- No use la impresora cerca del agua ni derrame líquidos dentro de ella.
- Compruebe que la fuente de alimentación CA coincida con los valores nominales indicados para la impresora. (Si no estuviera seguro, consulte al vendedor o al proveedor del suministro de red eléctrica.)
- No pise el cable de alimentación CA. Si el cable de alimentación CA o su aislamiento se dañaran, reemplace el cable de inmediato.
- Si es necesario reparar la impresora, consulte únicamente a personal de servicio técnico calificado y capacitado. La unidad no contiene piezas que el usuario pueda reparar; no retire la cubierta.

Instrucciones especiales



Se utiliza la casilla de verificación verde con la intención de alertar sobre detalles destacables relacionados con el funcionamiento de la impresora o sobre convenciones utilizadas en este manual.

Aplicabilidad

Los procedimientos, funciones y parámetros descritos en este documento se detallan de acuerdo con una versión particular de la aplicación de firmware de la impresora. Para identificar la versión de la aplicación que corresponde a este texto, consulte el ítem Print Configuration en la sección 4.3.5. Para actualizar la versión de la aplicación de su impresora, visite nuestro sitio web, www.datamax-oneil.com, para descargar el firmware.

Contenido

1 Descripción general



1.1 Acerca de la impresora

Felicitaciones por adquirir una impresora H-Class (en adelante denominada "la impresora"). En este manual se brinda información sobre la configuración, el funcionamiento y el cuidado de la impresora.

Para imprimir formatos de etiqueta, consulte las instrucciones proporcionadas en el software para etiquetas; o, si desea escribir programas personalizados, encontrará una copia del manual del programador para Class Series 2 en el CD-ROM de accesorios y en nuestro sitio web, http://www.datamax-oneil.com.

Como se describe a continuación, las características estándares y opcionales disponibles pueden satisfacer todos los requisitos de etiquetado.

1.1.1 Características estándar

Según el modelo y el tipo, la impresora ofrece las siguientes características estándar:

Característica	Modelo y tipo		
	H-4xxx estándar	H-6xxx estándar	H-xxxxX alta
Seguridad del panel de control	X	X	X
Capacidad de restablecer la configuración predeterminada	X	X	X
Modos y pantalla de diagnóstico	X	X	X
Concentrador de medios en fundición	N/D	N/D	X

Característica *(continuación)*	**Modelo y tipo**		
	H-4xxx estándar	**H-6xxx estándar**	**H-xxxxX alta**
Impresión térmica directa	X	X	X
Capacidad de descargar actualizaciones de firmware	X	X	X
Memoria DRAM (MB)	16	16	16
Compatibilidad EFIGS con varios idiomas	X	X	X
LAN Ethernet	X	X	X
Administración de fallas con reimpresiones y anulaciones	X	X	X
Memoria flash (MB)	8	8	8
Pantalla gráfica (128 x 64 píxeles)	X	X	N/A
Pantalla gráfica (240 x 320 píxeles)	Opcional	Opcional	X
Memoria accesible desde el equipo host	X	X	X
Interfaz paralela de conformidad con IEEE 1284	X	X	X
Cabezal de impresión IntelliSEAQ	X	X	X
Etiquetas de configuración y de prueba internas	X	X	X
Control de retroceso de etiquetas después de la impresión	X	X	X
Impresión en modo de línea (entrada de texto ASCII)	X	X	X
Contadores de medios	X	X	X
Barra de corte de medios	X	X	X
Opción de detección automática de hardware	X	X	X
Impresión por lotes y a petición	X	X	X
Diagnósticos de encendido	X	X	X
Diversas restauraciones e instalaciones residentes	X	X	X
Diagnóstico de hardware opcional residente	X	X	X
Disponibilidad de actualización RFID	X	X	X
Detección y advertencia de bajo nivel de cinta	X	X	X
Motor de fuentes escalables	X	X	X
Interfaz SDIO (remota interna)	Opcional	X	X
Interfaz serie RS-232/422	X	X	X
Impresión de texto, códigos de barras, gráficos e imágenes	X	X	X
Concentrador de medios de tres pulgadas (7,62 cm)	X	X	X
Respaldo por batería para fecha y hora	X	X	X
Marca de hora	X	X	X
Interfaz USB (para dispositivo), versión 2.0	X	X	X
Puertos host USB (2) (remotos internos)	Opcional	X	X

1.1.2 Características opcionales *(disponibles salvo otra indicación)*

Se ofrecen las siguientes características opcionales para la impresora:

Concentrador de medios de 40 mm *(sólo en modelos H-4xxx y H-4xxxX)*

Concentrador de medios que admite núcleos de 40 milímetros.

DMXrfNetII

Tarjeta para conexión Ethernet inalámbrica con diversas características, entre otras:

Tecnología basada en la norma 802.11b para LAN inalámbrica

Módulo integrado con radio, banda base, MAC y procesadores de aplicación

Capacidades TCP/IP y UDP integradas para opciones de conectividad LAN flexibles

Servidor web integrado para conectividad directa a Internet y LAN

Protocolo de seguridad WEP integrado

Interfaz de comandos integrada que elimina la necesidad de controladores de software complicados

Rebobinadores de medios externos

Mecanismos de rebobinado bidireccionales manufacturados con precisión, con características dependientes del dispositivo:

DMXREW1: admite núcleos de 1 a 4 pulgadas (25 a 101 mm) de diámetro que tengan hasta 4,5 pulgadas (114 mm) de ancho, y rebobina hasta un diámetro exterior máximo de 8 pulgadas (203 mm) a 10 PPS (254 mm/s).

DMXREW2: admite núcleos de 3 pulgadas (76 mm) de diámetro que tengan hasta 9,5 pulgadas (241 mm) de ancho, y rebobina hasta un diámetro exterior máximo de 12 pulgadas (304 mm) a 30 PPS (762 mm/s).

Fuentes ILPC

Conjuntos de fuente que admiten la capacidad de impresión de idiomas internacional (ILPC), y que se componen de una de las siguientes:

CG-Times (europeo occidental) escalable

Kanji Gothic B escalable

Chino simplificado GB escalable

Hangul Coreano

Rebobinador interno asistido *(sólo en modelos estándar)*

Mecanismo interno para enrollar etiquetas impresas o el material de soporte cuando se utiliza un mecanismo opcional de despegado y presencia, en una bobina de diámetro exterior máximo de 5,5 pulgadas (139 mm).

Rebobinador interno con alimentación para "bobina completa" *(sólo en modelos altos)*

Mecanismo interno con motor para enrollar las etiquetas impresas o retirar el material de soporte cuando se utiliza un mecanismo opcional de despegado y presencia, en una bobina de diámetro exterior máximo de 8 pulgadas (203 mm).

Escáner lineal *(sólo en modelos H-4xxx y H-4xxxX)*

Dispositivo de lectura CCD con captura de datos y características integradas de anulación de etiquetas para asegurar la integridad de los códigos de barra impresos.

Cortadora de medios

Dispositivo de tipo giratorio que corta materiales de un espesor máximo de 0,01 pulgadas (0,254 mm) en longitudes que pueden tomar valores de apenas 1,25 pulgadas (31,8 mm).

Mecanismo de despegado y presencia, alto rendimiento

(Sólo en modelos H-4xxx y H-4xxxX, rebobinador interno opcional)

Dispositivo que despega etiquetas con adhesivos agresivos del material de soporte para su aplicación inmediata, regulado con la extracción de la etiqueta anterior (la longitud mínima de la etiqueta es de 1,5 pulgadas, 38 mm).

Mecanismo de despegado y presencia, estándar *(requiere rebobinador interno)*

Dispositivo que despega etiquetas del material de soporte para su aplicación inmediata, regulado con la extracción de la etiqueta anterior (la longitud mínima de la etiqueta es de 1,5 pulgadas, 38 mm).

Sensor de presencia

Un regulador de salida que evita la impresión cuando se detecta la presencia de una etiqueta.

RFID *(todos los modelos excepto H-8308X)*

Dispositivo integrado de codificación y lectura de RFID de ultra alta frecuencia (UHF), con captura de datos, disponible en tres configuraciones diferentes:

Instalado en fábrica: completo y listo para usar de fábrica.

Listo: antena instalada en fábrica; requiere la instalación del hardware y un módulo.

Actualización completa: requiere la instalación de la antena, el módulo RFID y el hardware.

Interfaz SDIO y puertos host USB

Puertos de interfaz que permiten que la impresora acepte dispositivos SDIO y de memoria USB externos para el almacenamiento de gráficos, formatos de etiqueta, fuentes y firmware; permiten conexiones de teclados USB (y conexiones de dispositivos de lectura para usuarios de MCL) para aplicaciones de ingreso de datos directo.

Transferencia térmica

Unidad de concentradores que permite imprimir con cinta para obtener imágenes con una durabilidad y claridad excepcionales, en comparación con la mayoría de los diferentes tipos de medios para impresión térmica directa.

Instalación de dispositivos opcionales

En la tabla siguiente se presenta una lista que detalla la experiencia necesaria para instalar las opciones descritas anteriormente. Para obtener más información, contacte al distribuidor o a Datamax-O'Neil.

Instalación de dispositivos opcionales	
Opción	**Personal recomendado para la instalación**
Concentrador de medios de 40 mm	Sólo de fábrica
Amortiguador de cubierta	Técnico con certificación DMX
Rebobinador de medios externo	Operador
Pantalla gráfica	Técnico con certificación DMX
Fuentes ILPC	Técnico con certificación DMX
Rebobinador interno	Operador
Escáner lineal	Técnico con certificación DMX
Cortadora de medios	Operador
Mecanismo de despegado y presencia	Operador
Sensor de presencia	Operador
RFID (Listo y Actualización completa)	Técnico con certificación DMX
Interfaz SDIO y puertos host USB	Técnico con certificación DMX
Transferencia térmica	Operador

2 Cómo empezar

2.1 Desembalaje

La impresora se ha embalado cuidadosamente para evitar daños durante su traslado. (Inspeccione el contenedor para ver si presenta daños y, si fueran evidentes, notifíquelo a la compañía de envíos antes de aceptarlo.)

Después de retirar el embalaje, verifique el contenido del envío.

Se incluyen los siguientes artículos:

- Impresora
- Cable de alimentación
- Guía para inicio rápido
- CD-ROM de accesorios
- Tarjeta de garantía
- Todos los artículos especiales o adquiridos como adicionales

---



Guarde el cartón y el material de embalaje para usarlos en el futuro.

2.1.1 Requisitos adicionales

También pueden necesitarse otros artículos para el funcionamiento de la impresora:

Cable de interfaz (consulte la sección 2.2.2);

Medios adecuados (consulte la sección 7.3); y,

Software adecuado (consulte el CD-ROM de accesorios, al distribuidor o a Datamax-O'Neil).

2.2 Instalación

La impresora presenta selección automática de escala para la alimentación y varios tipos diferentes de interfaz para una instalación sencilla.



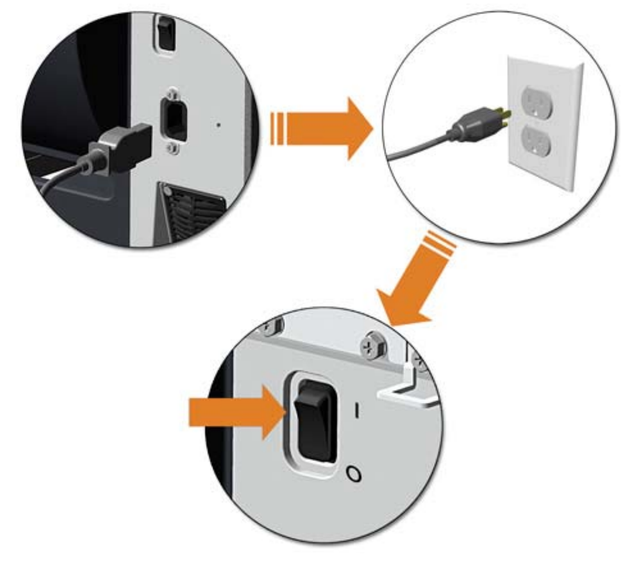
Compruebe que el interruptor de encendido esté en la posición OFF al realizar las conexiones de la impresora.

2.2.1 Conexión del cable de alimentación

Con la impresora colocada sobre una superficie firme y nivelada, conecte el cable de alimentación de la siguiente manera:

A. Compruebe que el interruptor de encendido esté en la posición OFF.

B. Conecte el cable de alimentación a la toma de CA de la impresora y, a continuación, conéctelo a una salida de CA de clasificación adecuada y con una conexión a tierra apropiada.



2.2.2 Conexión de cable de interfaz

La impresora puede interconectarse con un dispositivo host a través de puertos Ethernet, paralelos, serie y USB. Después de encender el equipo (o después de un período de inactividad), la selección del puerto de interfaz se produce automáticamente ante la detección de datos válidos. Si el flujo de datos entrante se detiene cuando se alcanza el período de tiempo de espera para el equipo host (consulte la sección 4.2.5), se ignorarán los formatos recibidos de manera parcial y se repetirá la selección de puertos.



- *Para cambiar inmediatamente un puerto activo, apague y vuelva a encender la impresora varias veces.*
- *Para obtener más información sobre opciones alternativas de procesamiento de datos, consulte INPUT MODE en la sección 4.2.4.*

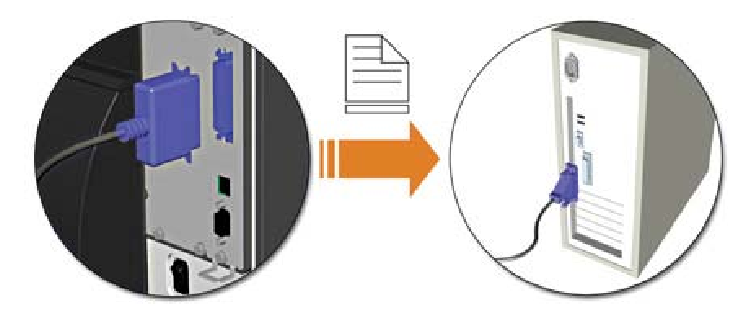
Conexión Ethernet

La interfaz Ethernet es compatible con varios modos que pueden seleccionarse mediante el menú. Según su longitud, el cable debe ser de categoría o tipo 3 o superior. Consulte el apéndice F para obtener información sobre la instalación.

Conexión paralela

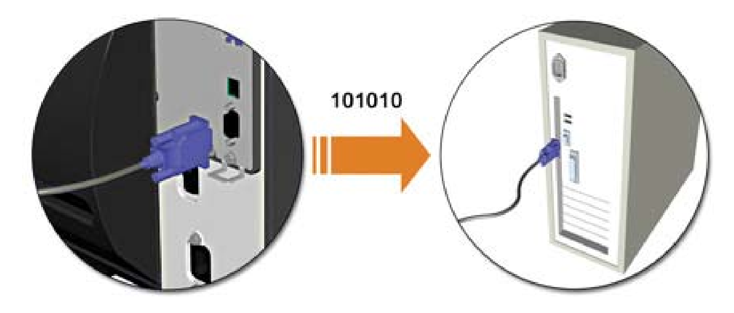
La interfaz paralela admite comunicaciones direccionales. Seleccione y conecte los cables de la siguiente manera:

- Para comunicaciones unidireccionales, utilice un cable Centronics IEEE 1284 con un conector macho de 36 clavijas; o,
- Para comunicaciones bidireccionales, utilice un cable que cumpla con la norma IEEE 1284 con un conector macho de 36 clavijas (y software compatible para el equipo host).

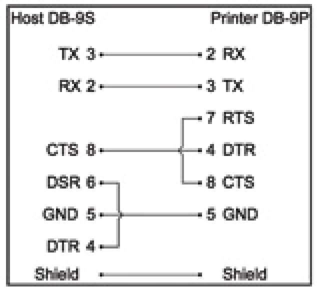


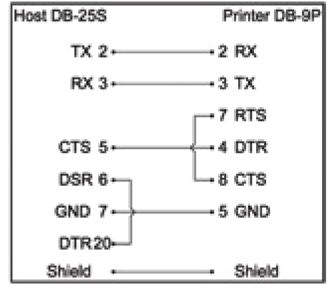
Conexión serie

La interfaz serie es compatible con comunicaciones RS-232C, RS-422 y RS-485 (consulte el apéndice C para obtener detalles sobre conexiones RS-422/485).



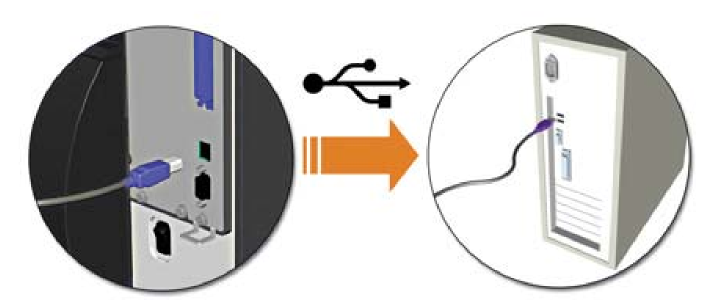
Las configuraciones de cables y los números de pieza para RS-232C se muestran a continuación (contacte al revendedor para obtener información sobre cómo enviar su pedido).





Conexión USB

La conexión de la interfaz USB puede ser ligeramente diferente según el sistema operativo y la configuración de hardware del equipo host. A continuación, se muestran las conexiones básicas.



2.2.3 Conexión a la ranura SDIO y a los puertos host USB

Si la impresora está equipada con puertos Secure Digital Input Output (SDIO) y host USB, puede aceptar dispositivos de almacenamiento externo para acceder a archivos de firmware, fuentes, gráficos y formatos de etiquetas. El puerto host USB también acepta teclados USB para aplicaciones independientes, con ingreso de datos directos (modo de línea); consulte el manual del programador para Class Series 2 para ver ejemplos.

Conexiones SDIO: Al instalar una tarjeta SDIO, apague la impresora y coloque la tarjeta en la ranura deslizándola. La impresora reconocerá el modulo F. Para retirar la tarjeta, apague la impresora y a continuación presione la tarjeta hacia adentro para que se libere.

Conexiones con puertos host USB: Los puertos host USB admiten la instalación y extracción de dispositivos plug and play. La impresora reconocerá el módulo H y el módulo I.

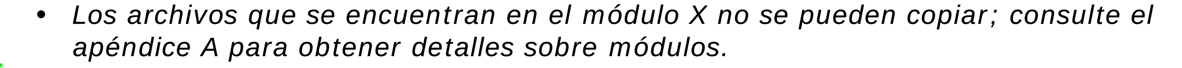


- *Se admiten dispositivos de memoria con capacidades de hasta 16 GB.*
- *Si el dispositivo de memoria está equipado con un interruptor de protección contra escritura, compruebe que esté desactivado.*
- *Antes de usar el dispositivo de memoria externa por primera vez, formatéelo; para obtener detalles, consulte la sección 4.2.3.*
- *Siempre espere a que se completen los procesos en curso antes de extraer un módulo.*



Uso de las funciones de memoria

Descargue los archivos al dispositivo utilizando Explorer de Windows o DMX Config; consulte la sección relativa a definiciones de administración de archivos en el apéndice A. Los siguientes ejemplos ilustran diversas formas de usar dispositivos de memoria; a menos que se indique lo contrario, consulte el ítem MODULES en la sección 4.2.3, para obtener detalles sobre selecciones de funciones.





- *Los archivos que se encuentran en el módulo X no se pueden copiar; consulte el apéndice A para obtener detalles sobre módulos.*
- *Para tener acceso a todas las funciones, compruebe que la opción Advanced Menu se encuentre seleccionada: pulse **System Settings**, seleccione **Menu Mode** y luego **Advanced Menu**.*

➤ Para copiar archivos almacenados en un módulo a la impresora o desde ella:

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, seleccione **Printer Options.**
2. Seleccione **Modules** y a continuación **Copy File.**
3. Seleccione el archivo para copiar y luego la ID del módulo de destino.



Cuando comparta archivos de configuración entre impresoras, use la opción Restore As Current (consulte CONFIGURATION FILE en la sección 4.2.4) y a continuación calibre la impresora.

- Para copiar firmware almacenado en un módulo a la impresora:

1. Pulse el botón **TEST** y a continuación seleccione **User Defined Label.**
2. Seleccione la ID del módulo y el archivo de firmware.

- Para imprimir archivos almacenados en un módulo:

1. Pulse el botón **TEST** y a continuación seleccione **User Defined Label.**
2. Seleccione la ID del módulo y luego el archivo para imprimir.



Para imprimir directamente al encender la impresora desde archivos almacenados, consulte el ítem User Label Mode en la sección 4.2.4.

- Para imprimir un formato de etiqueta anterior almacenado en la memoria:

1. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, seleccione **Printer Options.**
2. Seleccione **Modules** y a continuación **Print File.**

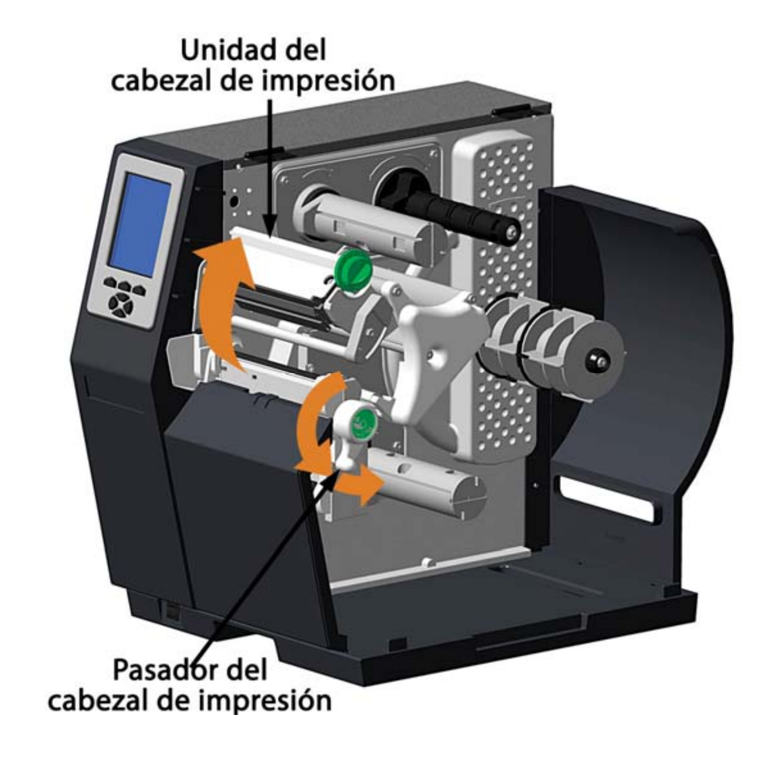
3 Puesta en marcha de la impresora

3.1 Carga de medios

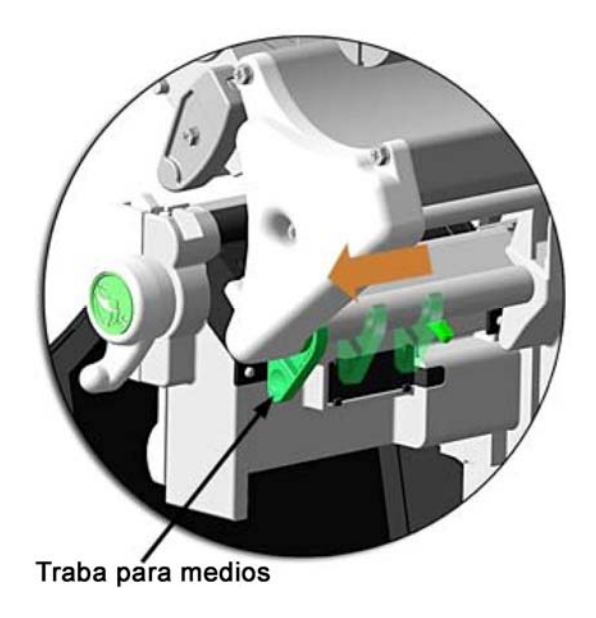
Cargue los medios de acuerdo con su tipo y origen, después de realizar estos requisitos previos:

A. Levante la cubierta.

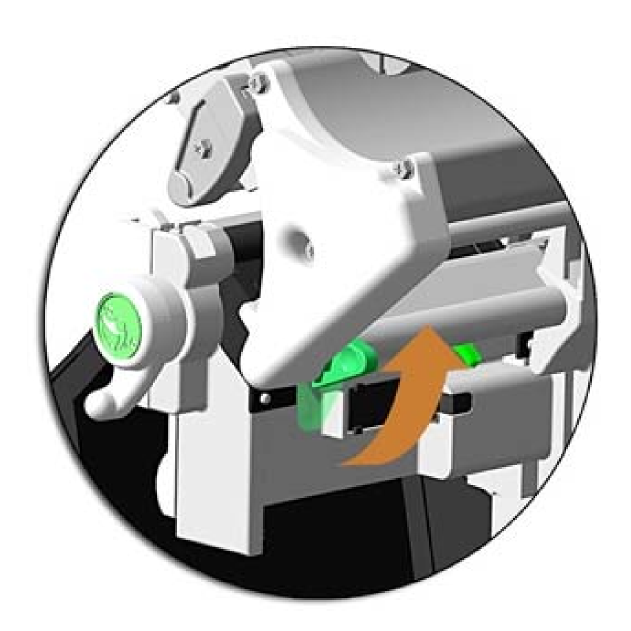
B. Gire el pasador del cabezal de impresión en sentido contrario a las agujas del reloj y eleve la unidad del cabezal de impresión.



C. Deslice la traba para medios hacia afuera.



D. Gire la traba para medios hacia arriba.



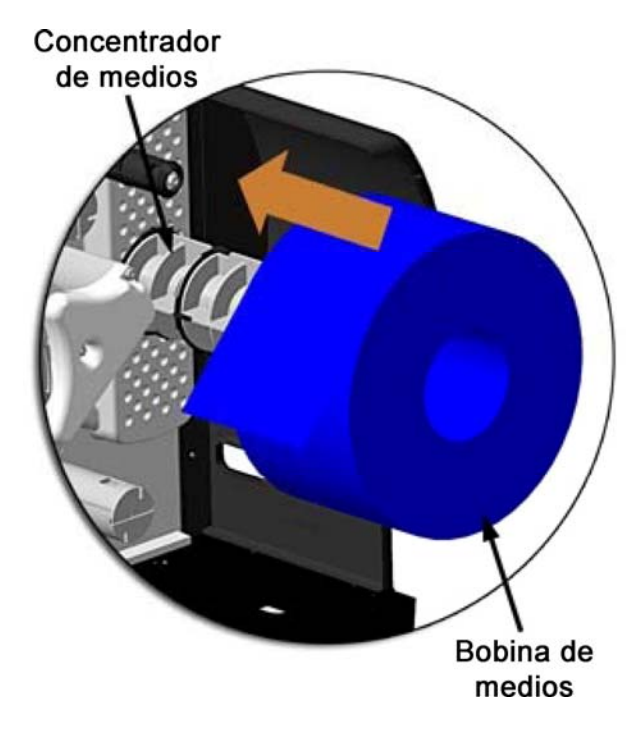
E. Continúe de acuerdo con el origen del medio que se está instalando:

- Si se utilizan orígenes de suministro interno (bobina de medios), consulte la sección 3.1.1; o

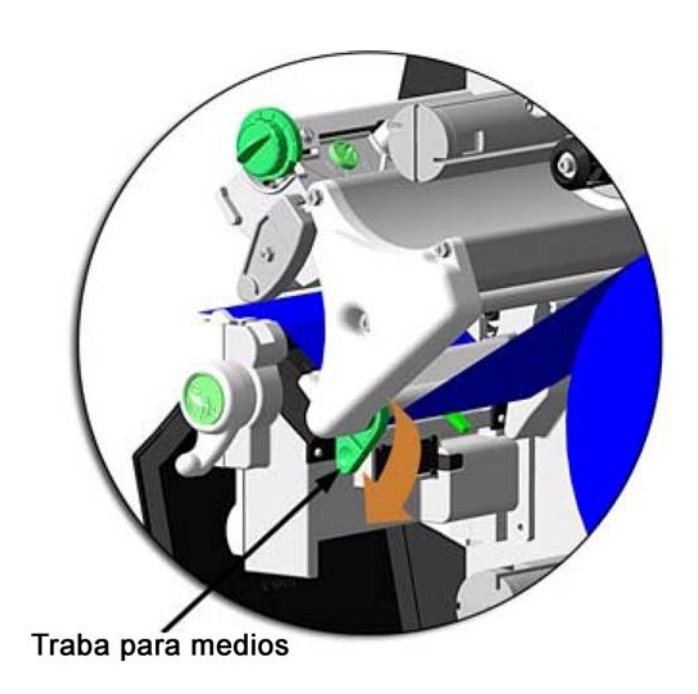
- Si se utilizan orígenes de suministro externos (por ejemplo, papel continuo en acordeón en caja), consulte la sección 3.1.2.

3.1.1 Orígenes de suministro internos

A. Deslice la bobina de medios por completo sobre el concentrador de medios.



B. Enrute el medio por debajo del perfil de la traba para medios y luego hacia el frente de la impresora, según se muestra.



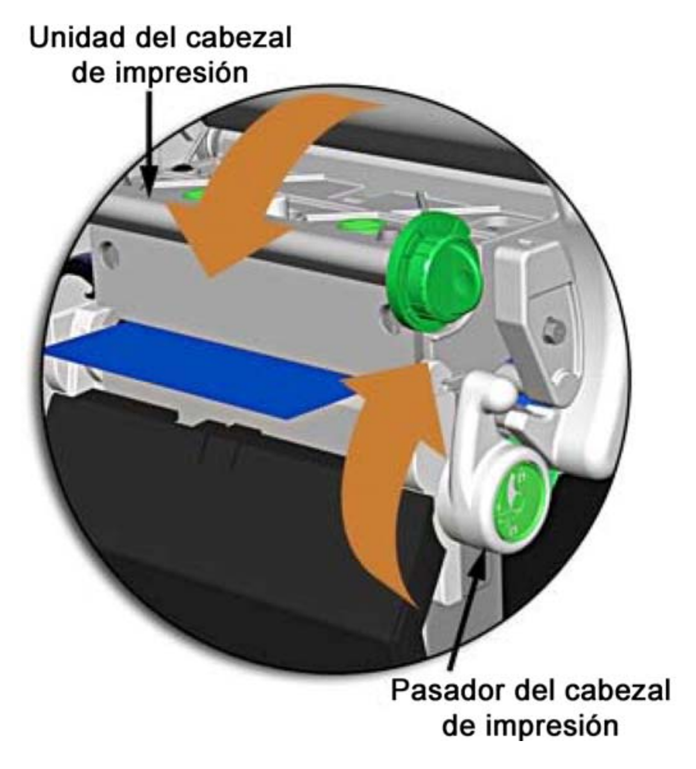
C. Gire la traba para medios hacia ABAJO y luego deslice la traba hacia adentro hasta que se apoye ligeramente contra el borde del medio.

D. Si se cargaran medios por primera vez, o si se está cambiando el tipo, el ancho o las configuraciones de medios, coloque el sensor de medios como se detalla en la sección 3.2; de no ser así, siga con el paso E.



Si se cargan medios de transferencia térmica, cargue también cinta; consulte la sección 3.3.

E. Baje la unidad del cabezal de impresión y, a continuación, gire el pasador del cabezal de impresión por completo en el sentido de las agujas del reloj.



F. Cierre la cubierta. Cuando se muestre el mensaje READY en pantalla, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance al menos un espacio (o marca); consulte la sección 3.4.



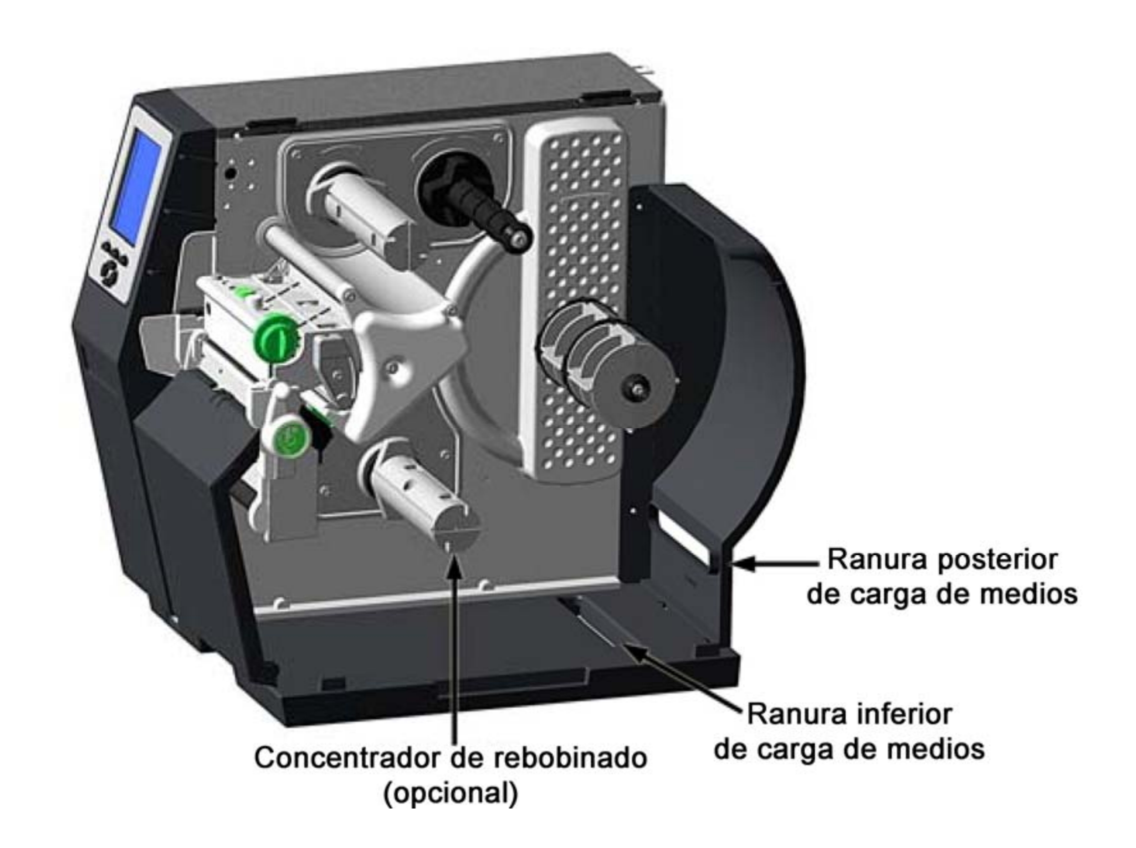
Si el medio mide menos que el ancho del cabezal de impresión, ajuste la leva de nivelación; consulte la sección 5.4.1.

3.1.2 Orígenes de suministro externos

A. Coloque el suministro de medios (caja o bobina) alineado y paralelo a la ranura posterior de carga de medios o la ranura inferior de carga de medios, en una posición que no cause que los medios se tuerzan o giren mientras avanzan desde el origen.



Si se cargan medios reflectantes, asegúrese de que el material ingrese a la impresora con las marcas negras hacia abajo.



B. Enrute el medio en la impresora a través de la ranura posterior de carga de medios o la ranura inferior de carga de medios y sobre el concentrador de rebobinado, si la impresora estuviera equipada con uno.

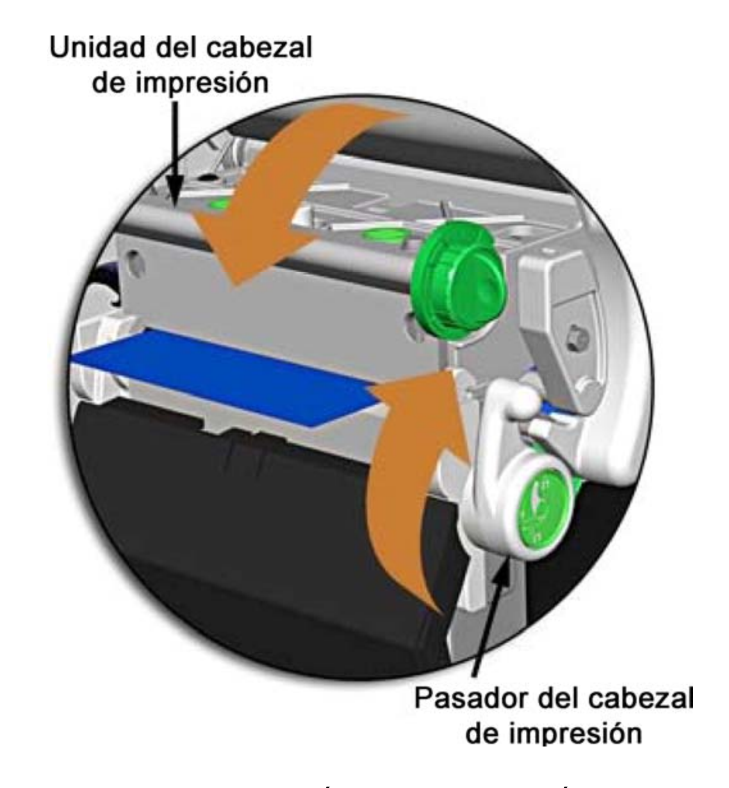
C. Enrute el medio por debajo del perfil de la traba para medios y hacia afuera de la impresora, como se mostró en la sección anterior.

D. Gire la traba para medios hacia ABAJO y luego deslice la traba hacia adentro hasta que se apoye ligeramente contra el borde del medio, como se mostró en la sección anterior.

E. Si se cargaran medios por primera vez, o si se está cambiando el tipo, el ancho o las configuraciones de medios, coloque el sensor de medios como se detalla en la sección 3.2; de no ser así, siga con el paso F.



Si se cargan medios de transferencia térmica, cargue también cinta; consulte la sección 3.3.



F. Baje la unidad del cabezal de impresión y, a continuación, gire el pasador del cabezal de impresión por completo en el sentido de las agujas del reloj.

G. Cierre la cubierta. Cuando se muestre el mensaje READY en pantalla, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance al menos un espacio (o marca); consulte la sección 3.4.

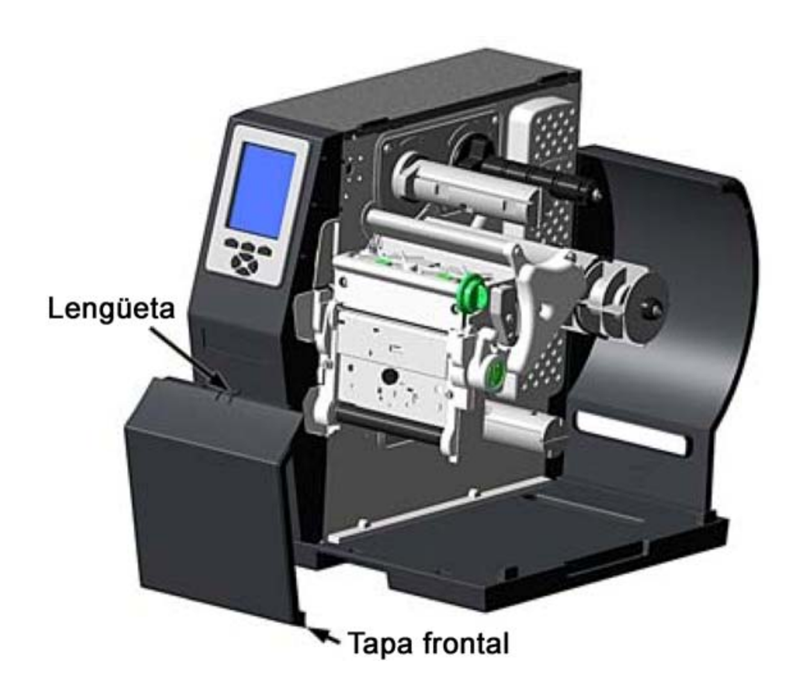


Si el medio mide menos que el ancho del cabezal de impresión, ajuste la leva de nivelación; consulte la sección 5.4.1.

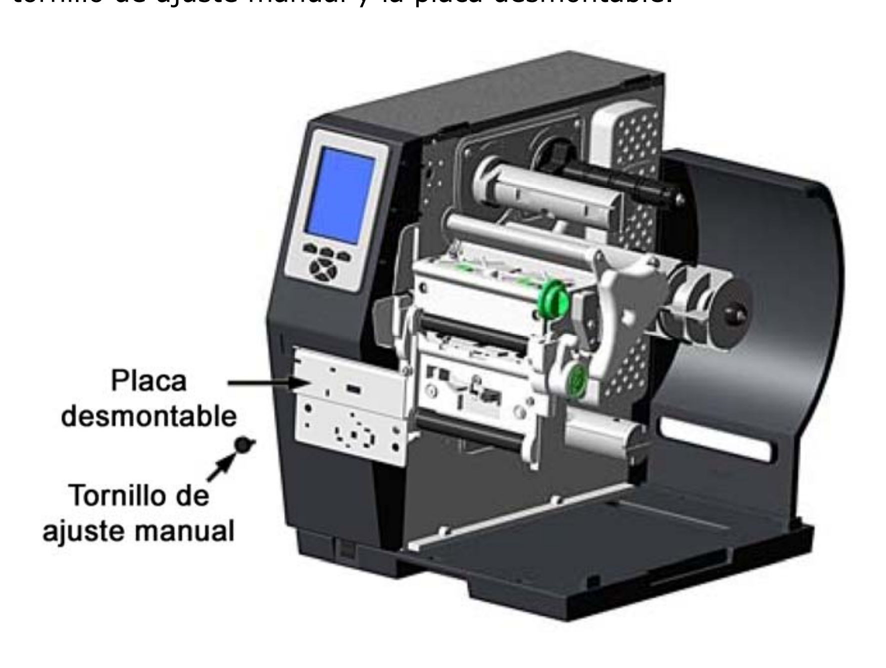
3.1.3 Rebobinado de medios

Cuando la unidad está equipada con la opción para rebobinado interno, se pueden rebobinar las salidas o, con el agregado de un mecanismo opcional de despegado y presencia, las salidas pueden proporcionarse automáticamente para su aplicación. Si la unidad cuenta con esta característica, siga las instrucciones a continuación para comenzar a utilizar el rebobinador interno:

A. Presione la aleta hacia abajo y, a continuación, tire hacia afuera para retirar la tapa frontal.



B. Retire el tornillo de ajuste manual y la placa desmontable.



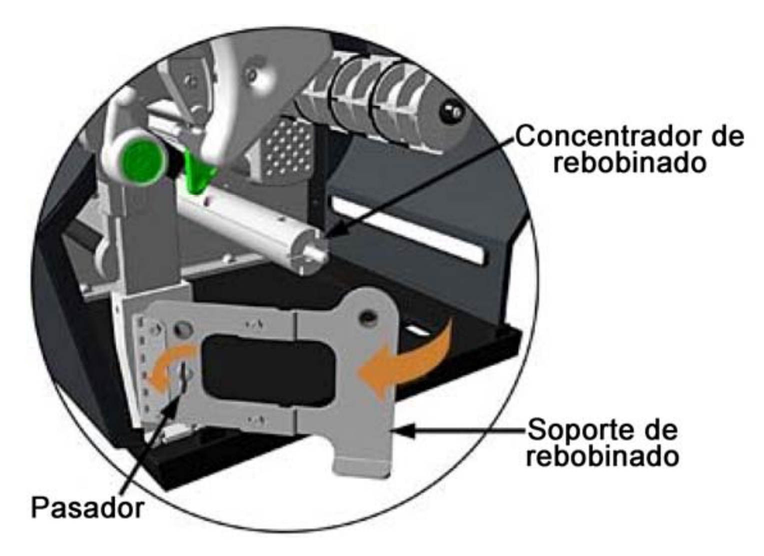
C. Coloque la placa de reducción de tensión en la parte frontal de la impresora (como se muestra a continuación) y ajuste el tornillo Phillips para fijarla; o para utilizar el mecanismo opcional de despegado y presencia, coloque ese dispositivo.



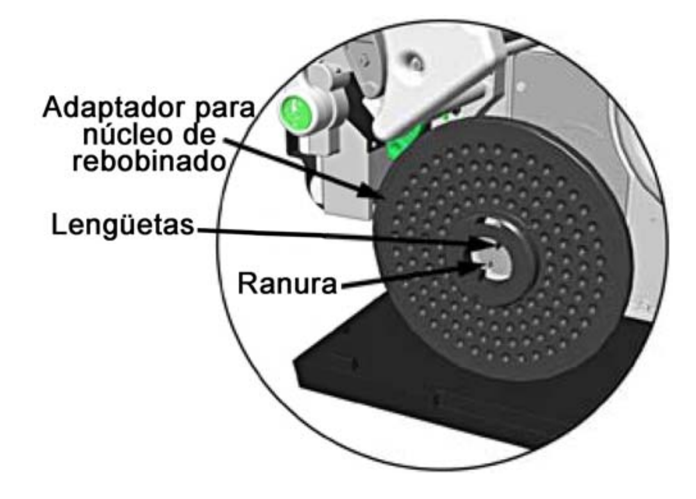
D. Continúe de acuerdo con su aplicación:

- Para rebobinar etiquetas sobre un núcleo de medios vacío (sólo en modelos altos), siga con el paso E.
- Para presentar etiquetas con el mecanismo opcional de despegado y presencia, consulte las instrucciones que se incluyen con esa opción.

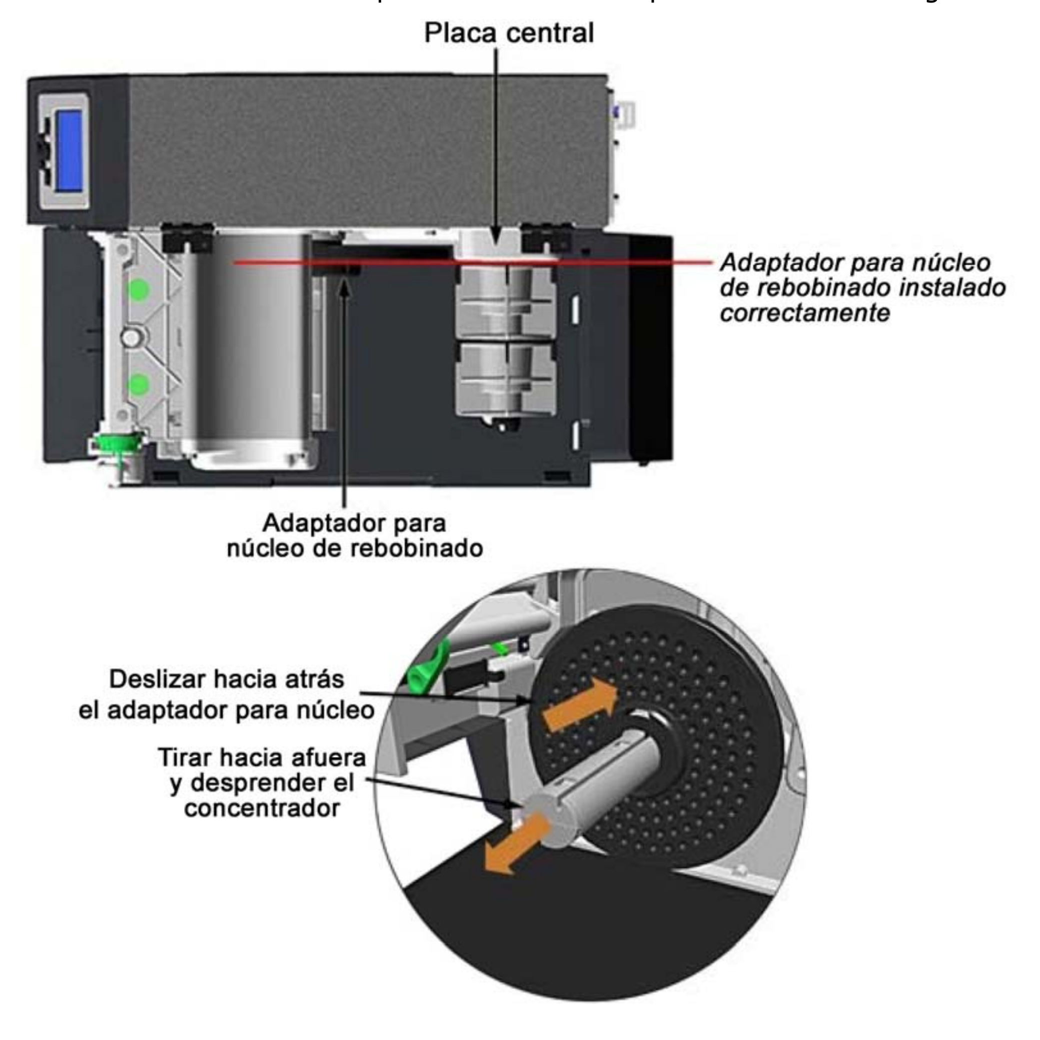
E. (Para usuarios de H-8308X; los usuarios de otros modelos deben seguir con el paso F) Gire el pasador ¼ de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar el soporte de rebobinado del concentrador de rebobinado y, a continuación, desdoble el soporte de rebobinado hacia fuera.



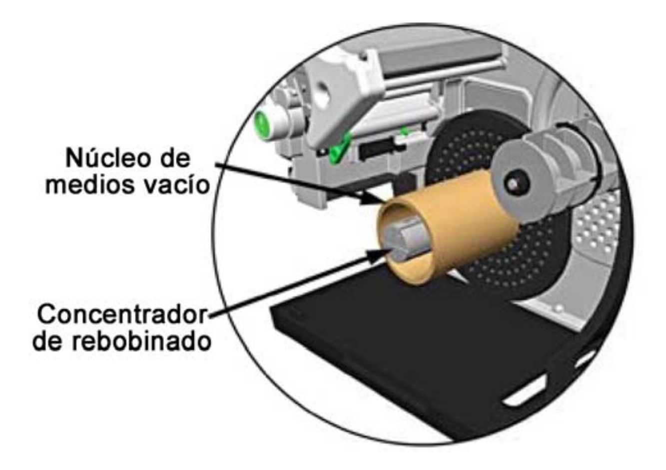
F. Alinee las aletas del adaptador para núcleo de rebobinado con las ranuras del concentrador y, a continuación, deslice el adaptador para núcleo de rebobinado hacia la parte central del concentrador.



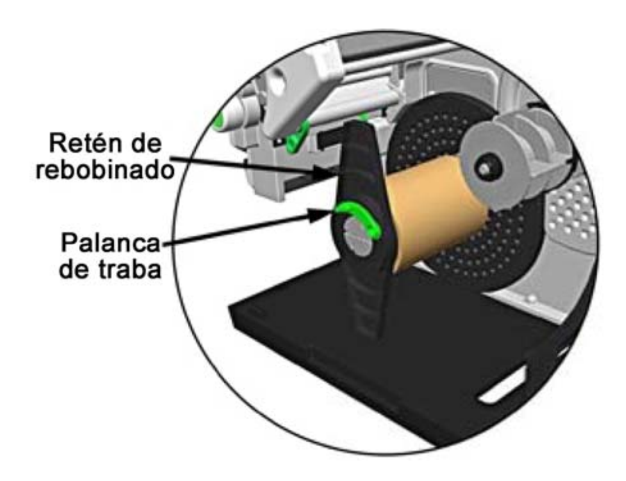
G. Sujete el extremo del concentrador y, mientras tira hacia afuera, apriete el concentrador hasta que se desprenda; a continuación, deslice el adaptador para núcleo de rebobinado hacia la placa central hasta que se trabe en su lugar.



H. Deslice un núcleo de medios vacío (de 3 pulgadas, 76,2 mm, de diámetro) en el adaptador para núcleo de rebobinado.



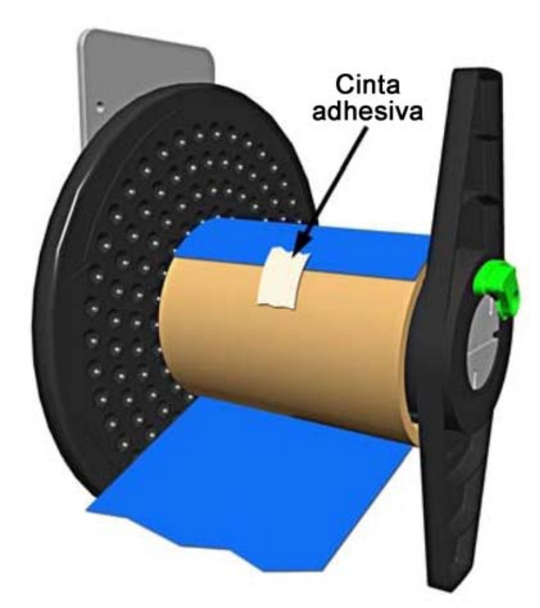
I. Deslice el retén de rebobinado dentro del núcleo de medios vacío y, a continuación, cierre la palanca de traba.



J. (Para usuarios de H-8308X; los usuarios de otros modelos deben seguir con el paso K) Cierre el soporte de rebobinado y, a continuación, gire el pasador ¼ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para trabar el soporte de rebobinado.

K. Con el material de etiquetas ya instalado según se describe en la sección que describe la carga de bobinas de medios, pulse varias veces la tecla FEED hasta hayan avanzado unas 20 pulgadas (50 cm) de medio.

L. Enrute el medio nuevamente hacia la impresora, alrededor del núcleo de medios (como se muestra a continuación) y luego pegue el borde delantero al núcleo de medios con cinta adhesiva. Gire el concentrador en forma manual para eliminar cualquier holgura del medio. Debe haber por lo menos 2 o 3 vueltas completas de medio sobre el núcleo vacío antes de comenzar a imprimir, para asegurar un rebobinado firme.



M. Ingrese al menú, busque la opción PRINTER OPTIONS / REWINDER, y seleccione Enable. Salga del menú y guarde los cambios. (El rebobinador girará lentamente durante unos 30 segundos para tensar el material y después girará a medida que avancen las etiquetas.)



Si se presentan etiquetas angostas o pequeñas con el mecanismo opcional de despegado y presencia, los siguientes parámetros podrían requerir un ajuste:

- *Para mantener la precisión del principio del formulario, podría ser necesario (según la velocidad de impresión) reducir el torque; consulte el ítem PRINTER OPTIONS / REWINDER ADJUSTMENT.*
- *Para mantener la precisión en el tamaño de la imagen, podría ser necesario ajustar el parámetro CUSTOM ADJUSTMENTS / ROW ADJUST con un valor negativo.*

Por ejemplo, al despegar etiquetas de 2 pulgadas (5,08 cm) de ancho por 1 pulgada (2,54 cm) de largo en una impresora H-8308, se utilizaron las siguientes configuraciones para mantener la precisión (sus resultados pueden variar):

Velocidad de impresión (PPS)	*Ajuste del rebobinador*	*Ajuste de fila*
2	*-30%*	*-40 puntos*
4	*-20%*	
6	*-10%*	
8	*-10%*	

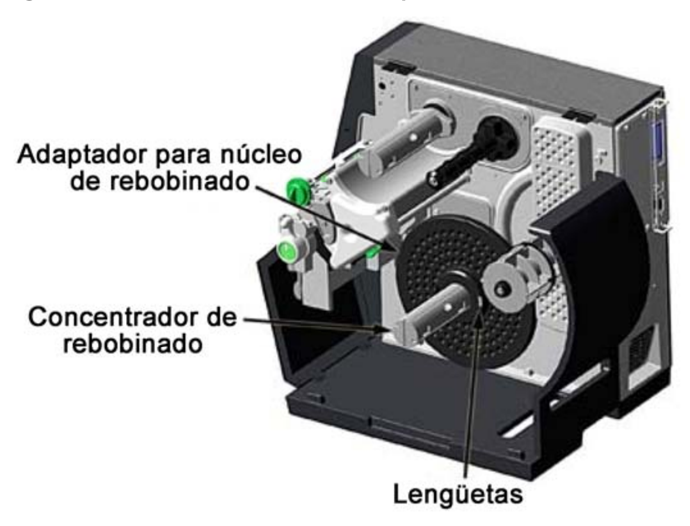
Descarga del rebobinador interno

Para descargar el rebobinador interno, abra la palanca de traba, retire el retén de rebobinado y deslice la bobina de etiquetas (y el núcleo) fuera del adaptador para núcleo de rebobinado.

Extracción del núcleo del adaptador

Para cambiar de la función de rebobinado de etiquetas a la función de despegado de etiquetas, retire el adaptador para núcleo de rebobinado de la siguiente manera:

A. Retire las etiquetas del rebobinador interno. Abra el soporte de rebobinado (sólo en modelos de 8 pulgadas, 203,2 mm, de ancho).



B. Gire el concentrador de rebobinado de modo que las aletas queden en posición horizontal, como se muestra a continuación.



C. Con ambas manos, sujete el adaptador para núcleo de rebobinado y, con un movimiento suave de torsión hacia adelante y atrás, tire del adaptador para núcleo de rebobinado hasta retirarlo del concentrador de rebobinado.

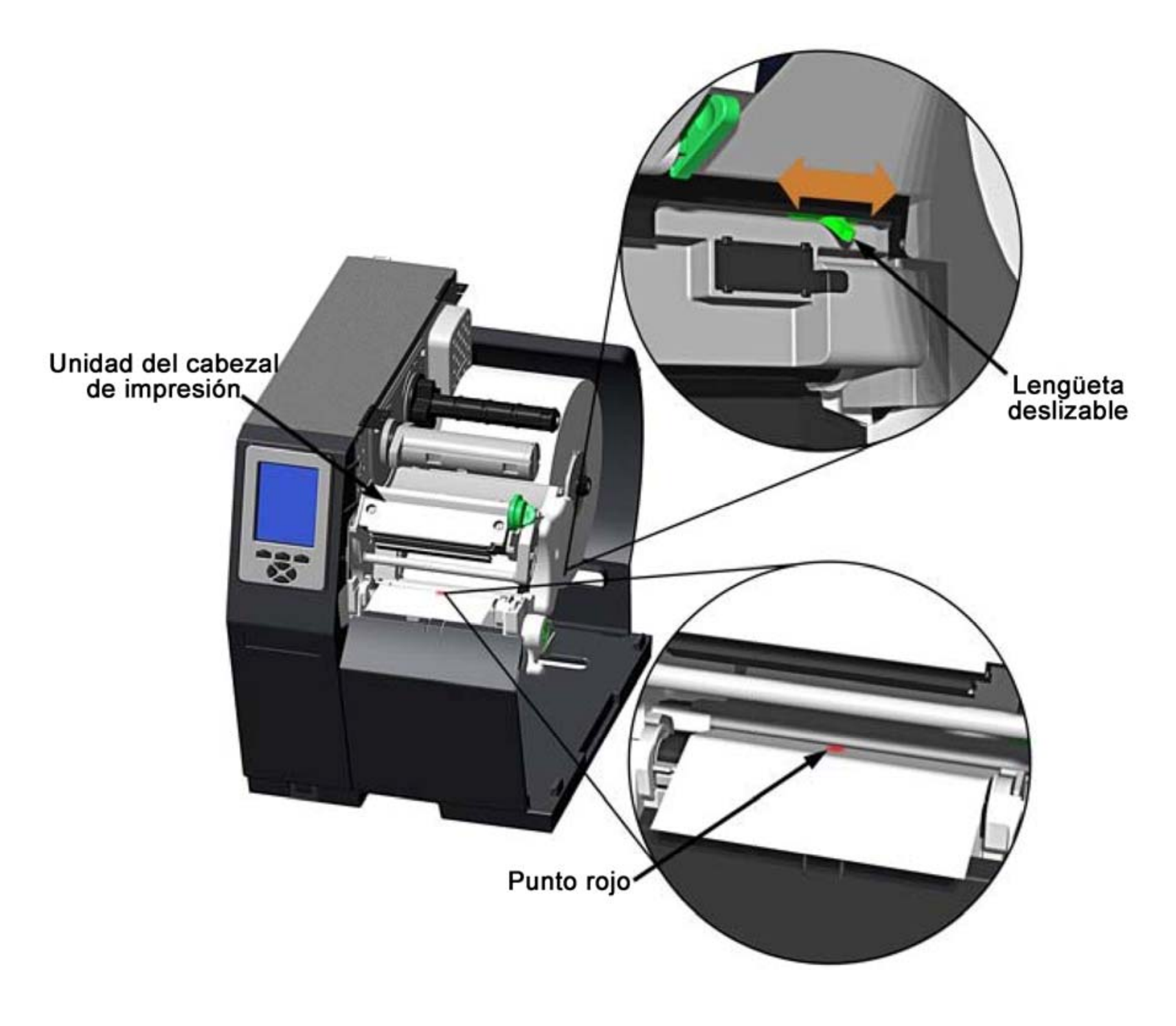
3.2 Ajuste del sensor de medios

Ubique el sensor de medios para una detección adecuada de las etiquetas:

A. Eleve la unidad del cabezal de impresión. Observe el punto rojo (vea la ilustración siguiente) que identifica la ubicación del sensor de medios.

B. Apriete la aleta deslizante para ubicar el punto rojo de acuerdo con el tipo de medio, como se detalla a continuación.

Ajuste del sensor de medios	
Tipo de medio	**Posición del punto rojo**
Troquelado	Centrado sobre una etiqueta
Con muescas	Centrado sobre una muesca
Reflectante	Centrado sobre una marca negra
Continuo	Centrado sobre el material



C. Baje la unidad del cabezal de impresión y, a continuación, gire el pasador del cabezal de impresión por completo en el sentido de las agujas del reloj.

D. Si fuera necesario, regrese al procedimiento de carga de medios para completar el proceso de puesta en marcha; de lo contrario, cierre la cubierta. Cuando se muestre el mensaje READY en pantalla, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance al menos un espacio (o marca); consulte la sección 3.4.



Si se utilizan medios reflectantes o continuos, seleccione el tipo de sensor adecuado en SENSOR TYPE; consulte la sección 4.2.1.

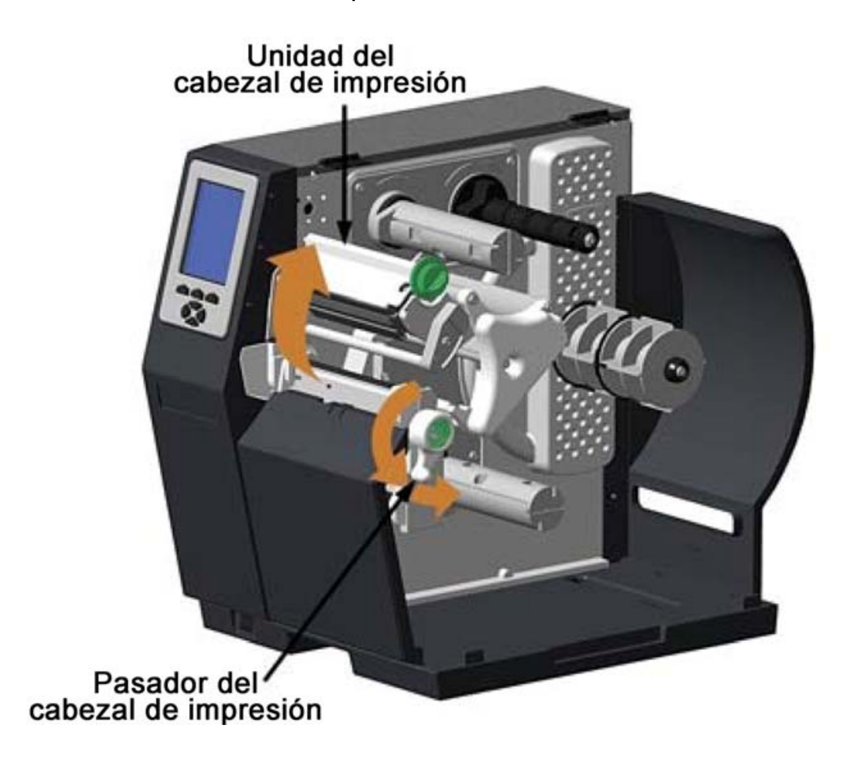
3.3 Carga de cinta

La cinta, necesaria para la impresión por transferencia térmica, debe cargarse de la siguiente manera:



Se recomienda el uso de cintas ligeramente más anchas que el medio (y el soporte, si lo hubiera) para ayudar a proteger contra el desgaste abrasivo.

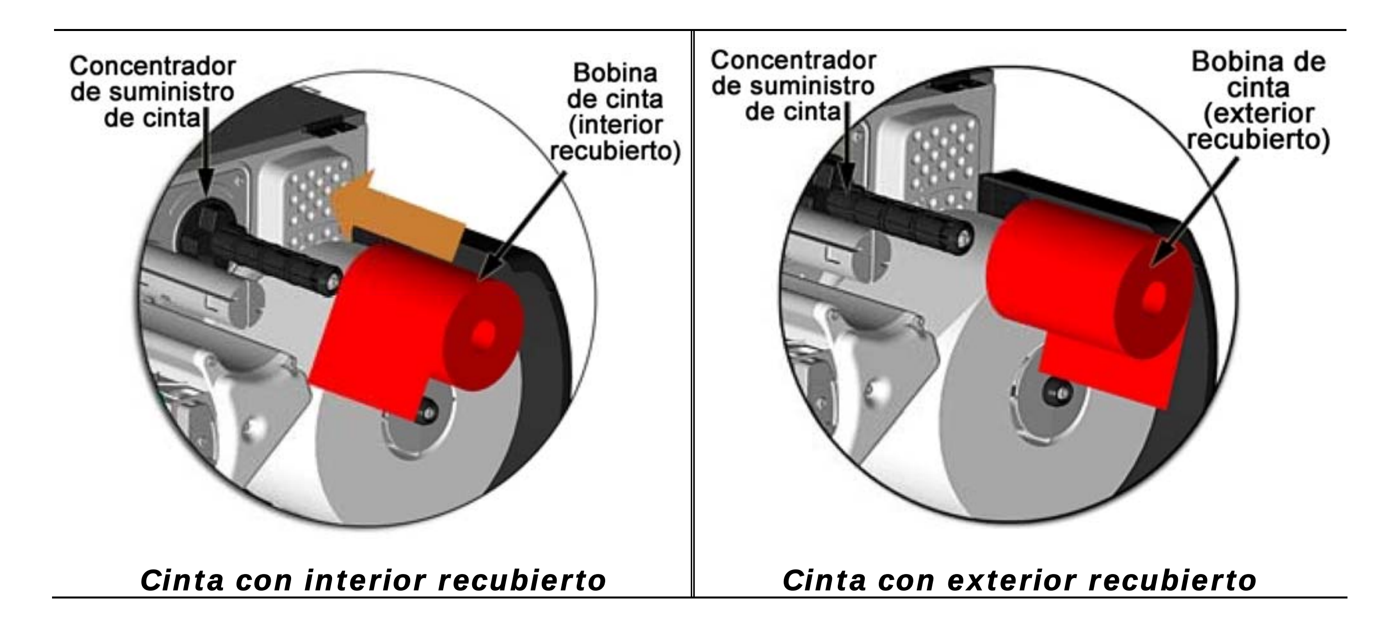
A. Gire el pasador del cabezal de impresión en sentido contrario a las agujas del reloj y eleve la unidad del cabezal de impresión.



B. En la dirección apropiada para el tipo de cinta que se está instalando (con interior recubierto y con exterior recubierto), deslice una bobina de cinta completamente en el concentrador de suministro de cinta, como se muestra a continuación.

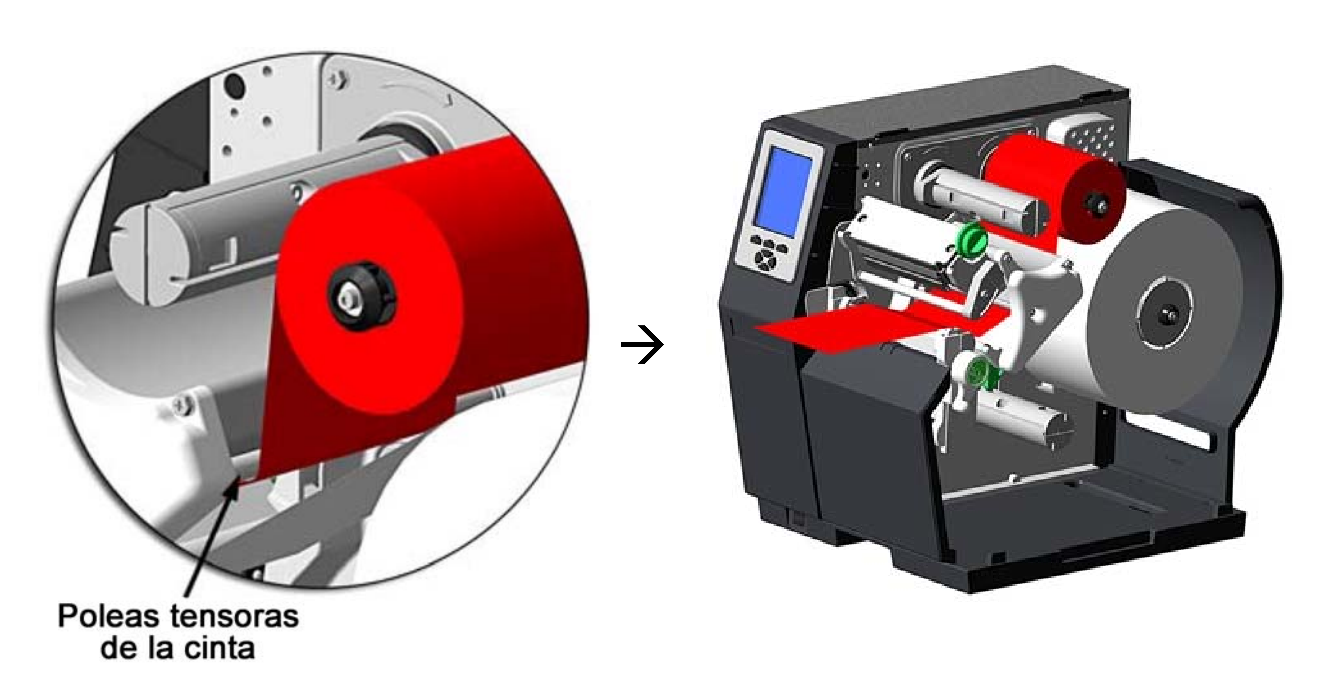


El lado recubierto (entintado) de la cinta debe quedar hacia el medio.

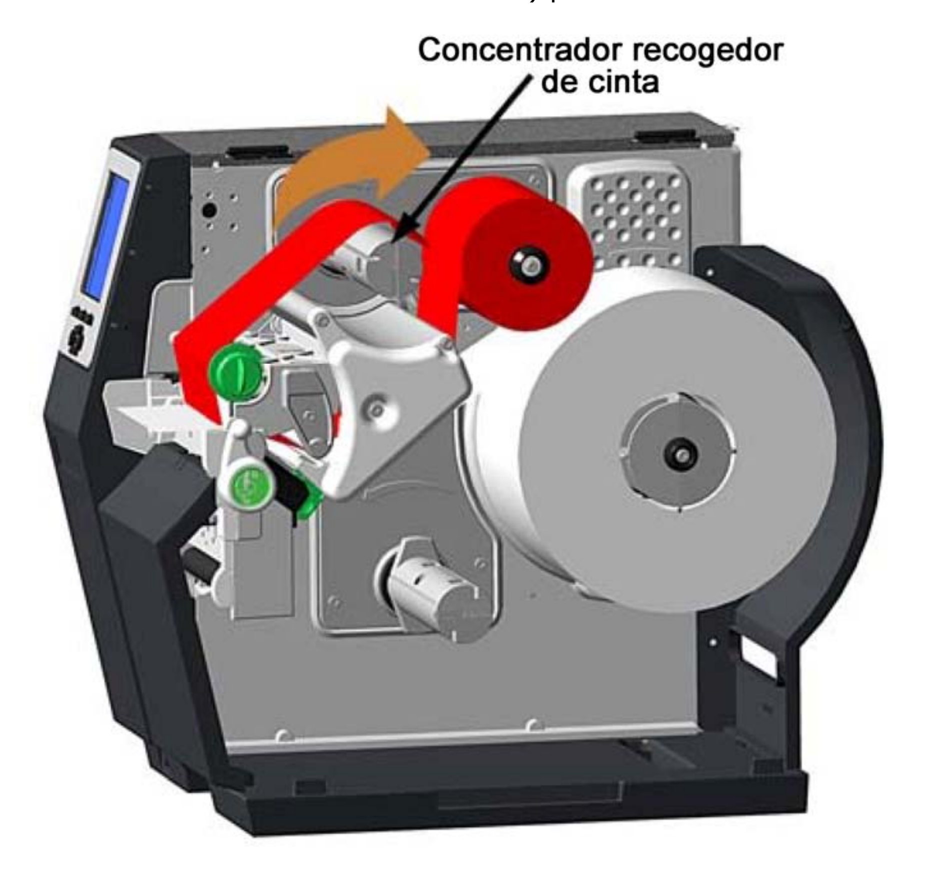


Cinta con interior recubierto	***Cinta con exterior recubierto***

C. Enrute la cinta por debajo de la polea tensora de la cinta y luego extráigala por la parte frontal de la impresora.



D. Enrute la cinta hacia arriba y alrededor del concentrador recogedor de cinta. Enrolle varias vueltas de cinta sobre el concentrador en el sentido de las agujas del reloj (como se indica con las flechas direccionales) para afirmarla.



E. Baje la unidad del cabezal de impresión y, a continuación, gire el pasador del cabezal de impresión por completo en el sentido de las agujas del reloj.

F. Cierre la cubierta. Cuando se muestre el mensaje READY en pantalla, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance al menos un espacio (o marca); consulte la sección 3.4.



Retire la cinta usada cuando se agote la bobina de cinta: retire el núcleo vacío del concentrador del suministro de cinta tirando de él. Sujete la bobina usada que está en el concentrador recogedor de cinta y luego tire y apriete para retirar la cinta usada. (Para retirar bobinas usadas parcialmente, corte la cinta y, a continuación, retire la bobina como se describe anteriormente y descarte la cinta usada.)

3.4 Calibración rápida

La calibración rápida realiza un ajuste fino de la impresora para el medio y debe llevarse a cabo durante la instalación inicial o después de cambiar de medios. Con el medio instalado y la posición del sensor ajustada, realice la calibración de la siguiente manera:

Con la impresora inactiva, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance una etiqueta completa y, a continuación, suelte la tecla.

Después de realizar este proceso con éxito, se mostrará el mensaje CALIBRATION COMPLETED y a continuación READY.



- *Si en la impresora se muestra el mensaje CANNOT CALIBRATE o se interrumpe el avance a la mitad de la etiqueta, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que dos (o más) etiquetas avancen, antes de liberar la tecla. Si este método también falla, consulte Calibración del sensor de medios en la sección 5.2.*
- *Puede mostrarse el mensaje WARNING LOW BACKING si se utilizan medios con muescas o medios con soporte transparente; sin embargo, la calibración se realizó con éxito.*
- *Los medios con espacios de gran tamaño podrían requerir un cambio en el parámetro PAPER EMPTY DISTANCE; consulte la sección 4.2.1.*

3.5 Controles de calidad de impresión

La impresora cuenta con controles de impresión flexibles. De éstos, el valor del calor aplicado y la velocidad de desplazamiento del medio son los que tendrán un mayor efecto en el resultado de la impresión. Existen cuatro parámetros disponibles en el menú PRINT CONTROL (consulte la sección 4.2.2):

- HEAT establece el nivel de energía en la impresión, donde los valores menores aclaran la imagen y los mayores la oscurecen;
- PRINT SPEED ajusta el rendimiento, donde las velocidades más lentas permiten tiempos más prolongados para la transferencia de energía y las velocidades más rápidas pueden requerir un valor de calor más alto para lograr el contraste deseado;
- CONTRAST realiza un ajuste fino de las áreas grises (sombreadas) de la imagen; y
- DARKNESS realiza un ajuste fino de las áreas negras de la imagen.



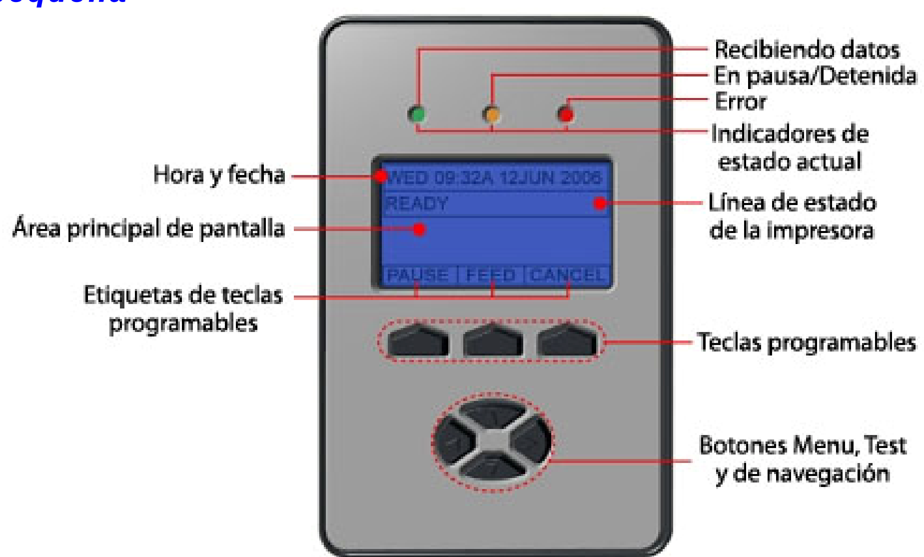
Los comandos relativos al calor y la velocidad del software en el equipo host pueden invalidar la configuración del menú de la impresora; consulte HOST SETTINGS en la sección 4.2.5.

4 Uso del panel de control

4.1 Diseño

El Panel de control es una interfaz de usuario controlada por eventos compuesta de una pantalla gráfica y un teclado. Según el tamaño, la composición y el diseño de la pantalla son diferentes:

Pantalla pequeña



Pantalla grande



4.1.1 Pantalla

La pantalla (consulte la sección 4.1) brinda información sobre la impresora:

- Fecha y hora actuales;
- etiquetas de las teclas programables para denotar sus funciones;
- conteo de etiquetas durante los trabajos por lote;
- mientras está en modo Menu, el menú del sistema;
- mientras está en modo Test, el menú de prueba;
- diversos mensajes; y
- notificaciones de estado en tiempo real (consulte a continuación).

Tamaño de pantalla		Iconos de estado actual*
Grande	Pequeña	
		Inicialización, generalmente por un tiempo breve (pero un cabezal de impresión dañado o no válido puede retrasar el proceso).
MENU		Fuentes grandes de pantalla; consulte la sección 4.1.2.
DPL		Modo Input: DPL; consulte la sección 4.2.4.
LINE		Modo Input: LINE; consulte la sección 4.2.4.
PL-Z		Modo Input: PL-Z; consulte la sección 4.2.4.
RFID		RFID detectada.
SD		Tarjeta de memoria SD detectada.
USB HOST		Memoria USB o teclado USB detectados.
		Red por cable detectada.
		Servidor inaccesible.
		WLAN asociada con un punto de acceso.
		WLAN no asociada con un punto de acceso.
		WLAN en modo ADHOC.
	**	Recibiendo datos.
STOP	**	En pausa.
	**	Error, consulte la sección 6.1.2.

*Consulte también ICON DESCRIPTIONS, sección 4.2.6.
** Indicador LED

4.1.2 Funciones del teclado

Las teclas y los botones del teclado (consulte la sección 4.1) controlan las funciones de la impresora:

- Las teclas programables varían según los modos y sus funciones cambian según se necesite; y
- Los botones de navegación permiten desplazarse por los elementos y parámetros del menú y realizar cambios en ellos, donde el elemento resaltado puede seleccionarse (presionando la tecla ENTER) o activarse (por ejemplo, una configuración predeterminada).

Según el estado de la impresora, se puede acceder a muchas funciones al pulsar las teclas y los botones (o al mantenerlos pulsados durante distintos períodos de tiempo):

Funciones del teclado			
Función	**Estado de la impresora**	**Combinación de teclas**	**Sección relacionada**
Calibration, Empty Value	Inactivo	Pulse PAUSE y FEED durante unos segundos	5.2
Calibration, RFID Option	Inactivo	Pulse FEED y TEST durante unos segundos	4.2.3
Calibration, Quick	Inactivo	Pulse FEED durante unos segundos	3.4
Display Contrast Adjustment	Inactivo	Mantenga pulsada MENÚ	4.1
Display large fonts	Inactivo	Pulse la FLECHA HACIA ABAJO	4.1.1
Feed / Clear Fault	Inactivo	Pulse FEED	4.1
Pause	Inactivo	Pulse PAUSE	4.1
Print Label, Configuration	Inactivo	Pulse FEED y CANCEL	4.3.5
Print Label, Network	Inactivo	Pulse PAUSE, FEED y CANCEL	4.2.5
Print Label, Quality	Inactivo	Pulse PAUSE y FEED	4.3.1
Reset, Soft	Inactivo	Pulse CANCEL durante unos segundos	5.3.1
System Menu	Inactivo	Pulse MENU	4.2
Test Menu	Inactivo	Pulse TEST	4.3
Boot Mode	Encendido	Mantenga pulsadas PAUSE y TEST	5.7
Hex Dump Mode	Encendido	Mantenga pulsada FEED	6.2
Reset, Level 1	Encendido	Pulse PAUSE y FEED	5.3.2
Reset, Level 2	Encendido	Mantenga pulsadas PAUSE, FEED y CANCEL	5.3.3

4.2 Menú del sistema

El menú del sistema está compuesto por siete ramas de menú:

MEDIA SETTINGS

PRINT CONTROL

PRINTER OPTIONS

SYSTEM SETTINGS

COMMUNICATIONS

DIAGNOSTICS

MCL OPTIONS

Para ingresar al menú del sistema, presione el botón Menu.

(Esta operación pone a la impresora en modo Menu; la impresora queda fuera de línea, por lo que se detiene el procesamiento de datos nuevos.)



Botones Menu, Test y de navegación



- *Podrían solicitarse confirmaciones antes de tener acceso a un menú o antes de que se apliquen modificaciones; consulte la sección 5.1.1.*
- *MENU MODE controla el nivel de acceso; consulte la sección 4.2.4.*
- *Es posible que, en algunos casos, los comandos de software en el equipo host invaliden las configuraciones del menú; consulte la sección 4.2.5.*
- *Según el firmware y las opciones, algunas opciones del menú podrían no estar presentes o indicarse como NOT INSTALLED.*
- *En las descripciones a continuación "✧" denota un valor predeterminado del firmware, mientras que " " denota un parámetro que sólo puede modificarse mediante el menú.*

4.2.1 Media Settings

El menú Media Settings contiene las configuraciones de etiquetas y cintas, y las selecciones para el mantenimiento del cabezal de impresión.

Elemento del menú	Detalles
MEDIA TYPE	Selecciona el método de impresión, donde:
DIRECT THERMAL	Establece la impresión con medios que reaccionan al calor.
✧THERMAL TRANSFER	Establece la impresión con medios que requieren una cinta para producir una imagen.
SENSOR TYPE	Selecciona el método de detección del principio del formulario (TOF) usado para determinar el borde delantero de la etiqueta, donde:
✧GAP	Detecta los espacios o muescas del medio.
CONTINUOUS	Utiliza el parámetro LABEL LENGTH (consulte más adelante) para determinar el TOF.
REFLECTIVE	Detecta las marcas reflectantes (negras) en la cara inferior del medio.
LABEL LENGTH	Determina la longitud de la etiqueta cuando el parámetro SENSOR TYPE se establece como CONTINUOUS, donde:
(0 – 99.99 in.) ✧04.00	Es la longitud deseada del formato.
MAXIMUM LABEL LENGTH	Establece la distancia a la que la impresora hará avanzar medios con espacios o reflectantes antes de declarar un error de TOF, donde:
(0 – 99.99 in.) ✧16.00	Es la longitud del recorrido para detectar una marca o espacio de TOF. ☑ *Esta distancia debe ser de 2,5 a 3 veces la longitud de la etiqueta.*
PAPER EMPTY DISTANCE	Establece la distancia que la impresora intentará hacer avanzar el medio antes de declarar un error de falta de material, donde:
(0 – 99.99 in.) ✧00.25	Es la longitud del recorrido para detectar la presencia de medios. ☑ *Si se utilizan medios transparentes o traslúcidos, el valor de este parámetro no debe ser mayor que la longitud de la etiqueta.*
LABEL WIDTH	Establece el ancho máximo imprimible. Los objetos que superen este valor NO se imprimen, donde:
(X.XX – X.XX in.) ✧X,XX	Es el ancho máximo; consulte el apéndice B para ver los intervalos y valores predeterminados de acuerdo con el modelo.

Media Settings (continuación)

Elemento del menú	Detalles
RIBBON LOW OPTIONS	Define la respuesta cuando se encuentra seleccionado THERMAL TRANSFER y el suministro de cinta disminuye, donde:
RIBBON LOW DIAMETER	Establece el umbral que provoca un aviso Low Ribbon Warning, donde:
(1.0 0 – 2.00 in.) ✧1.38	Es el diámetro exterior de la bobina.
PAUSE ON RIBBON LOW	Establece que la impresora pause la impresión cuando se alcanza la condición Ribbon Low Diameter, donde:
ENABLED	Exige que el usuario pulse la tecla PAUSE para continuar con el trabajo de impresión.
✧DISABLED	Permite que la impresión continúe hasta que se declare la condición de cinta vacía.
SENSOR CALIBRATION	Selecciona el método que se utiliza para calibrar el sensor de medios (consulte la sección 5.2), donde:
PERFORM CALIBRATION	Permite la calibración automática, donde:
YES	Establece los mejores valores en base a las lecturas de muestra.
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
ENTRADA AVANZADA	Establece los valores mediante un proceso de entradas manuales, donde:
PAPER SENSOR LEVEL ✧170 (0 – 255)	Establece el valor umbral para papel estándar.
REFL PAPER LEVEL ✧020 (0 – 255)	Establece el valor umbral para papel reflectante.
GAP SENSOR LEVEL ✧016 (0 – 255)	Establece el valor umbral para el espacio o muesca.
MARK SENSOR LEVEL ✧230 (0 – 255)	Establece el valor umbral para la marca reflectante.
EMPTY SENSOR LEVEL ✧009 (0 – 255)	Establece el valor umbral para la condición de vacío.
TRAN SENSOR GAIN ✧31 (0 – 31)	Establece la sensibilidad del sensor de espacio o muesca.
REFL SENSOR GAIN ✧13 (0 – 31)	Establece la sensibilidad del sensor reflectante.

Elemento del menú	Detalles
PRINTHEAD CLEANING	Controla las funciones y alertas de limpieza del cabezal de impresión, donde:
CLEAN HEAD SCHEDULE 0 – 200 in.(* 1000) ✧000	Especifica la cantidad de pulgadas (o centímetros), multiplicada por mil luego de la que se debe limpiar el cabezal de impresión. Si este valor se excede tres veces, se producirá un error Head Cleaning Fault. ☑ *El valor cero (000) desactiva esta función.*
CLEAN HEAD COUNTER	Indica la cantidad de pulgadas (o centímetros) desde que se inició la última limpieza.
RESET COUNTER	Permite que se reinicie el contador para la opción Clean Head Schedule, donde:
YES	Reinicia el contador CLEAN HEAD COUNTER.
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
CLEAN HEAD NOW	Permite que se inicie el proceso de limpieza, donde:
YES	Inicia el proceso de limpieza y reestablece el contador Clean Head Counter (consulte la sección 5.5.1).
NO	Sale del elemento del menú sin realizar la limpieza.

4.2.2 Print Control

El menú Print Control contiene funciones de rendimiento, formato y calidad de impresión:

Elemento del menú	Detalles
HEAT	Controla el tiempo de quemado del cabezal de impresión (seleccionable como "Heat" en la mayoría de los programas para etiquetado), donde:
(0 – 30) ✧10	Es el número basado en la duración, correspondiente a la intensidad de impresión.
PRINT SPEED	Controla la velocidad de desplazamiento de la etiqueta durante la impresión, donde:
✧XX.X in/sec	Es la velocidad; consulte el apéndice C para conocer los intervalos y valores predeterminados de acuerdo con el modelo. ☑ *Podrían necesitarse velocidades más lentas para obtener imágenes detalladas, mientras que las velocidades más rápidas pueden requerir que el parámetro HEAT se establezca con un valor más alto para lograr una transferencia de energía suficiente.*
FEED SPEED	Controla la velocidad de desplazamiento de la etiqueta entre áreas de impresión, donde:
✧XX.X in/sec	Es la velocidad; consulte el apéndice C para conocer los intervalos y valores predeterminados de acuerdo con el modelo.
REVERSE SPEED	Controla la velocidad de desplazamiento de la etiqueta durante el posicionamiento en retroceso, donde:
✧X.X in/sec	Es la velocidad; consulte el apéndice C para conocer los intervalos y valores predeterminados.
SLEW SPEED	Controla la velocidad de desplazamiento de la etiqueta entre las áreas de impresión cuando se usa la función GPIO de la tarjeta de interfaz del aplicador opcional, donde:
✧XX.X in/sec	Es la velocidad; consulte el apéndice C para conocer los intervalos y valores predeterminados.
ROW OFFSET	Desplaza la posición vertical del SOP de la etiqueta, donde:
(0 – 99.99 in.) ✧00.00	Es la distancia de desplazamiento; para obtener detalles relativos a la etiqueta, consulte la sección 7.
COLUMN OFFSET	Desplaza la posición horizontal, justificada a la izquierda, del SOP hacia la derecha, sin desplazar el punto de terminación del ancho de la etiqueta a la derecha, donde:
(0 – 99.99 in.) ✧00.00	Es la distancia de desplazamiento; para obtener detalles relativos a la etiqueta, consulte la sección 7.

Print Control (continuación)

Elemento del menú	Detalles
PRESENT DISTANCE	Establece la posición de detención de la etiqueta, donde:
(0 – 4.00 in.) ✧AUTO 0.00	Es la distancia de salida de la etiqueta. El valor predeterminado (Auto) configura esta distancia según los requisitos de posicionamiento del dispositivo conectado (por ejemplo, barra de corte, cortadora, etc.). ☑ *Cuando este parámetro se establece en 0.01 in, se supone que el posicionamiento es NINGUNO y se usará un valor cero (0).*
TOF PRECEDENCE	Permite invalidar datos de formato de etiqueta cuando se excede la longitud de formulario, donde:
✧DISABLED	Imprime formatos de etiqueta sin truncar el TOF.
ENABLED	Termina la etiqueta en el siguiente TOF, y trunca cualquier dato de impresión que se extienda más allá de esa marca.
CUSTOM ADJUSTMENTS	Permite realizar ajustes ligeros específicos para la impresora en particular, donde:
DARKNESS ✧32 (1 – 64)	Controla el impulso de fijación del cabezal de impresión (consulte HEAT) para realizar un ajuste fino para las áreas sólidas de una imagen.
CONTRAST ✧32 (1 – 64)	Realiza un ajuste fino de las áreas grises de una imagen.
ROW ADJUST ✧0000 (⁻XXX – XXXX DOTS)	Desplaza la posición vertical del SOP para realizar un ajuste fino del parámetro ROW OFFSET; consulte el apéndice B. ☑ *Si se establece un valor negativo de desplazamiento, modifique el parámetro PRESENT ADJUST (a continuación) en la misma cantidad.*
COLUMN ADJUST ✧000 (⁻XXX – XXX DOTS)	Desplaza la posición horizontal del SOP y el punto de terminación de LABEL WIDTH hacia la derecha (en xxx puntos) para realizar un ajuste fino del parámetro COLUMN OFFSET; consulte el apéndice B.
PRESENT ADJUST ✧000 (⁻XXX – XXXX DOTS)	Modifica la posición de detención de la etiqueta para realizar un ajuste fino del parámetro PRESENT DISTANCE; consulte el apéndice B.

4.2.3 Printer Options

El menú Printer Options contiene funciones de módulos, administración de archivos y opciones:

Elemento del menú	Detalles
MODULES	Controla funciones de administración de memoria, donde:
DIRECTORY	Permite ver e imprimir el espacio disponible y los tipos de archivos (incluidos los complementos) presentes en un módulo. Sólo se incluyen en la lista los módulos detectados, y si se selecciona ALL, se muestran todos los resultados; consulte el apéndice A.
PRINT FILE	Imprime selecciones de listas de archivos disponibles, incluidos los formatos `.dlb`, `.dpl`, `.prn` y `.txt`; consulte Definiciones de administración de archivos en el apéndice A.
PROCESS FILE	Procesa un archivo seleccionado para que lo use la impresora; consulte Definiciones de administración de archivos en el apéndice A.
FORMAT MODULE	Formatea un módulo seleccionado; consulte el apéndice A. Warning *La opción FORMAT MODULE borrará todos los datos en el módulo seleccionado.*
DELETE FILE	Elimina un archivo de una lista de archivos disponibles; consulte Mensajes relativos a la administración de archivos en el apéndice A. ☑ *No se mostrarán los módulos protegidos, y no se recuperará el espacio hasta que los archivos se empaqueten.*
COPY FILE	Selecciona archivos disponibles a partir de una lista y solicita el módulo de destino para copiarlos; consulte Mensajes relativos a la administración de archivos en el apéndice A.
UNPROTECT MODULE	Selecciona módulos disponibles a partir de una lista y, a continuación, solicita confirmación sobre el intento de desprotección; consulte Mensajes relativos a la administración de archivos en el apéndice A.

Elemento del menú	Detalles
PRESENT SENSOR	Controla el sensor de presencia o el mecanismo opcional de despegado y presencia, donde:
MODE	Establece el método de detección y la respuesta de la impresora, donde:
DISABLED	Deshabilita la opción.
✧AUTO	Detecta, habilita y establece la posición de detención de la etiqueta para la opción del sensor; si no se detecta, se ignorará la opción.
ENABLED	Habilita y establece la posición de detención de la etiqueta para la opción; si no se detecta, se generará un error.
RETRACT DELAY	Programa un retardo de tiempo en la retracción de la siguiente etiqueta en el proceso de impresión, donde:
(1 – 255 x10mS) ✧070	Es la duración, multiplicada por 10 milisegundos.
CUTTER	Controla la cortadora opcional, donde:
MODE	Establece el método de detección y la respuesta de la impresora, donde:
DISABLED	Deshabilita la opción.
✧AUTO	Detecta, habilita y establece la posición de detención de la etiqueta para la cortadora; si no se detecta, se ignorará la opción.
ENABLED	Habilita y establece la posición de detención de la etiqueta para la cortadora; si no se detecta, se generará un error.
CUT BEHIND	Permite que se acumule un número de etiquetas pequeñas en cola antes de que se realice un corte, lo que aumenta la productividad, donde: ☑ *Este modo puede utilizarse sin cortadora para permitir la presentación de una etiqueta adicional que se retraiga al producirse la siguiente operación de trabajo o avance.*
(0 – 2) ✧0	Es la cantidad de etiquetas en cola. ☑ *Después de un error o de una posición de etiqueta desconocida, se realizará un corte del borde delantero para garantizar que la primera etiqueta no tenga una longitud excesiva; en cualquier otro caso, sólo se realizarán cortes según lo especificado.*

Elemento del menú	Detalles
SCANNER	Controla el escáner lineal opcional (para conocer la aplicabilidad de código de barras, consulte el manual del programador para Class Series 2), donde:
MODE	Establece el método de detección y la respuesta de la impresora, donde:
DISABLED	Deshabilita la opción.
✧AUTO	Detecta y habilita el escáner; si no se detecta, se ignorará la opción.
ENABLED	Habilita el escáner; si no se detecta, se generará un error.
BARCODES	Especifica el tipo o los tipos de código de barras que se leen, donde: ☑ *Habilitar únicamente los tipos que deben verificarse ayuda a maximizar la productividad.*
✧CODE 39	Son los tipos de códigos de barras que deben verificarse; para obtener datos sobre la simbología, consulte el *manual del programador para Class Series 2*.
IATA	
✧CODABAR	
✧INTERLEAVED 2 OF 5	
✧INDUSTRIAL 2 OF 5	
✧CODE 93	
✧CODE 128	
✧MSI/PLESSEY	
✧EAN(13/8)	
✧EAN(13/8)+2	
✧EAN(13/8)+5	
✧UPC(A/E)	
✧UPC(A/E)+2	
✧UPC(A/E)+5	
BARCODE COUNT	Especifica la cantidad de códigos de barra por etiqueta y, a continuación, genera un error si el número presente es incorrecto, donde:
(0 - 99) ✧00	Establece la cantidad de códigos de barras que debe contarse, donde 00 (modo Auto) permite un número variable. ☑ *Si los códigos de barras son mapas de bits, escriba el número mínimo para que se lea en cada etiqueta (si tiene dudas sobre el método de generación de los códigos de barras, verifique la aplicación de software).*

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
MIN READABLE HEIGHT	Garantiza la integridad del código de barras al establecer una distancia mínima para descodificaciones idénticas, donde:
✧DISABLED	Usa la opción REDUNDANCY LEVEL para asegurar la integridad del código de barras.
1/16 – ½ in. (1.5 – 12.5 mm)	Establece la altura de lectura (por ejemplo, un valor de ¼ requiere que 0,25 pulgadas de la altura del código de barras sean 100% legibles). ☑ *Esta distancia no debe superar el 50% de la altura del código de barras medido.*
REDUNDANCY LEVEL	Garantiza la integridad del código de barras al especificar un número consecutivo de descodificaciones idénticas, donde:
(1X – 6X) ✧3X	Establece el recuento de lecturas (por ejemplo, un valor de 3X requiere que pasen tres descodificaciones idénticas). ☑ *Los niveles de redundancia altos y las velocidades de impresión rápidas pueden causar fallas erróneas al leer códigos de barras pequeños o múltiples.*
AUTO	Usa la opción MIN READABLE HEIGHT para asegurar la integridad del código de barras.
IGNORE NO DATA	Permite que se invalide la función de verificación, donde:
✧DISABLED	Comprueba que los datos de códigos de barras sean correctos en los códigos de barras.
ENABLED	Ignora los datos presentes en los códigos de barras.
SET DEFAULTS	Permite restaurar los valores predeterminados del escáner, donde:
YES	Restaura la configuración predeterminada.
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.

Elemento del menú	Detalles
RFID	Controla la opción RFID, donde: ☑ *Si no se detecta la opción RFID, esta selección producirá el mensaje DISABLED.*
RFID MODULE	Establece el modo de operación RFID, donde:
DISABLED	Deshabilita la opción.
HF	Selecciona la opción de alta frecuencia (13.56 MHz).
UHF MULTI-PROTOCOL	Selecciona la opción de ultra alta frecuencia (868-956 MHz).
RFID POSITION	Establece la posición de codificación de RFID, donde:
(1.10 - 4.00 in.) ✧1.10	Es la ubicación de incrustación (tomando como referencia el borde delantero de la etiqueta que se desplaza hacia adelante por la impresora), donde 0.00 usa la posición de impresión para codificar la etiqueta y valores mayores usan la posición presente (sujeta a cambios).
HF SETTINGS	Establece los parámetros de codificación de alta frecuencia, donde:
TAG TYPE	Selecciona el tipo de etiqueta de alta frecuencia, donde:
✧ISO 15693	Es el tipo que debe codificarse.
TI	
PHILIPS	
ST LRI512	
ST LRI64	
AFI VALUE	Establece el valor Application Family Identifier, donde:
(00 – FF) ✧00	Es el valor hexadecimal.
AFI LOCK	Bloquea el valor Application Family Identifier, donde:
ENABLED	Está protegido contra escritura.
✧DISABLED	No está protegido.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
DSFID VALUE	Establece el valor Data Storage Format Identifier, donde:
(00 – FF) ✧00	Es el valor hexadecimal.
DSFID LOCK	Bloquea el valor Data Storage Format Identifier, donde:
ENABLED	Está protegido contra escritura.
✧DISABLED	No está protegido.
EAS VALUE	Selecciona el valor para supervisión electrónica de artículos, donde:
(00 – FF) ✧00	Es el valor hexadecimal.
AUDIO INDICATOR	Controla el timbre, donde:
ENABLED	Permite sonidos.
✧DISABLED	Inhibe sonidos.
ERASE ON FAULT	Controla el borrado de etiquetas si se detectan errores, donde:
ENABLED	Borra los datos.
✧DISABLED	Conserva los datos con errores.
UHF SETTINGS	Establece los parámetros de codificación de ultra alta frecuencia, donde:
TAG TYPE	Selecciona el tipo de etiqueta, donde:
EPC 0 EPC 0+ MATRICS EPC 0+ IMPINJ EPC 1 UCODE EPC 1.19 EM 4022/4222 ✧GEN 2	Es el tipo que debe codificarse.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú		Detalles
TAG DATA SIZE		Establece el tamaño de los datos de la etiqueta, donde:
	✧96-BIT	Selecciona 96 bits (24 caracteres hexadecimales o 12 caracteres ASCII).
	64-BIT	Selecciona 64 bits (16 caracteres hexadecimales o 8 caracteres ASCII).
POWER ADJUST		Ajusta la potencia aplicada, donde:
	(-04 → 04) ✧000	Es el nivel de potencia, en incrementos de 1,0 dBm.
KILL CODE		Establece el código para desactivar permanentemente la etiqueta, donde:
	✧00 00 00 00	Es el código, de la forma B3, B2, B1, B0.
ACCESS CODE		Establece el código para proteger contenido de la memoria de etiquetas, donde:
	✧00 00 00 00	Es el código, con la forma B3, B2, B1, B0.
GEN 2 LOCK ACTION		Establece el bloqueo de etiquetas Gen 2, donde:
	✧NONE	No bloquea la etiqueta.
	PERMALOCK	Bloquea los datos permanentemente.
	PWD-READ/WRITE	Bloquea los datos con protección por contraseña para la escritura de datos.
	BOTH	Permite usar tanto bloqueo permanente como con contraseña.
PAD/TRUNC. EPC DATA		Permite el truncado de datos o el relleno con caracteres nulos (representados como “00”) para ajustarse al tamaño de datos de la etiqueta EPC seleccionada, donde:
	✧DISABLED	No rellena ni trunca los datos.
	LEADING	Agrega nulos adelante (a la izquierda) de los datos si tienen un tamaño inferior, o corta los datos si el tamaño es superior.
	TRAILING	Agrega nulos atrás (a la derecha) de los datos si tienen un tamaño inferior, o corta los datos si el tamaño es superior.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
LOCK AFTER WRITE	Permite bloquear la etiqueta después de la programación, donde:
ENABLED	Bloquea la etiqueta.
✧DISABLED	No bloquea la etiqueta.
RETRY ATTEMPTS	Establece la cantidad de reintentos que se realizarán, donde:
(0 - 9) ✧3	Es la cantidad de reintentos antes de que se declare un error.
PERFORM CALIBRATION	Permite que la impresora defina la etiqueta según la distancia al transductor y la configuración de potencia nominal, donde:
YES	Inicia el proceso; se mostrará el mensaje CALIBRATING RFID a medida que se lee el medio para establecer la potencia y ubicación de la etiqueta, seguido del posicionamiento del TOF y los resultados operativos donde, si se realiza sin inconvenientes, se actualizarán los parámetros de la base de datos.
NO	Sale del elemento del menú sin realizar la calibración.
SET DEFAULTS	Permite restaurar los valores predeterminados de RFID, donde:
YES	Restaura la configuración predeterminada.
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
GPIO PORT	Controla la función opcional de GPIO de la tarjeta de interfaz para aplicadores, donde:
GPIO DEVICE	Establece la opción para trabajar con un tipo de dispositivo específico, donde:
✧DISABLED	Deshabilita la opción.
APPLICATOR	Habilita parámetros para las funciones para aplicadores de etiquetas relacionadas: • Indicación de tarea completa después del último SOP, deja de declarar Data Ready (DRDY); • FEED permitido en cualquier momento; y • declara DRDY en PAUSE.
APPLICATOR 2	Habilita parámetros para las funciones para aplicadores de etiquetas alternativas: • Indicación de tarea completa después de una superposición de 1 milisegundo entre Data Ready (DRDY) y End of Print (EOP); • el final de la señal de DRDY impide la función FEED; y • deja de declarar DRDY después de PAUSE o FAULT.
BARCODE VERIFIER	Habilita los parámetros para funciones del verificador de códigos de barras.
START OF PRINT	Selecciona el tipo de señal de entrada requerido para iniciar la impresión, donde:
LOW PULSE	Activa la impresión con un pulso bajo.
HIGH PULSE	Activa la impresión con un pulso alto.
ACTIVE LOW	Activa la impresión con una señal baja.
✧ACTIVE HIGH	Activa la impresión con una señal alta.
EDGE	Activa la impresión con una transición de extremos de señal.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
END OF PRINT	Establece el tipo de señal de salida para indicar el EOP, donde:
✧LOW PULSE	Emite un pulso bajo al finalizar.
HIGH PULSE	Emite un pulso alto al finalizar.
ACTIVE LOW	Emite una señal de estado lógico bajo al finalizar.
ACTIVE HIGH	Emite una señal de estado lógico alto al finalizar.
RIBBON LOW	Establece la señal de cinta baja (tal como se determinó en RIBBON LOW OPTIONS; consulte la sección 4.2.1), donde:
✧ACTIVE LOW	Emite una señal de estado lógico bajo cuando el tamaño de la bobina alcanza el valor en el parámetro.
ACTIVE HIGH	Emite una señal de estado lógico alto cuando el tamaño de la bobina alcanza el valor en el parámetro.
SLEW ENABLE	Selecciona el tipo de señal de entrada requerido para iniciar el desplazamiento de las etiquetas, donde:
✧STANDARD	Activa el desplazamiento con una señal baja.
LOW PULSE	Activa el desplazamiento con un pulso bajo.
HIGH PULSE	Activa el desplazamiento con un pulso alto.
ACTIVE LOW	Activa el desplazamiento con una señal baja.
ACTIVE HIGH	Activa el desplazamiento con una señal alta.
BACKUP LABEL	Determina el desplazamiento en retroceso de la etiqueta cuando la opción GPIO está instalada y habilitada, donde:
✧DISABLED	Deshabilita el retroceso.
ACTIVE LOW	Activa el retroceso con una señal baja.
ACTIVE HIGH	Activa el retroceso con una señal alta.

Printer Options (continuación)

Elemento del menú	Detalles
ERR ON PAUSE (APP2)	Establece la señal de salida cuando se produce un error que requiere del servicio técnico (únicamente en equipos con tarjeta de interfaz para aplicadores de tipo 2), donde:
✧ENABLED	Habilita la señal de salida.
DISABLED	Deshabilita la señal de salida.

REWINDER	Controla el rebobinador interno accionado opcional, donde:
MODE	Establece el método de detección y la respuesta de la impresora, donde:
DISABLED	Deshabilita la opción.
✧AUTO	Habilita el rebobinador únicamente cuando hay un mecanismo opcional de despegado y presencia instalado; sin embargo, no se generarán errores cuando la opción no esté incorporada. (Al encenderse, el rebobinador girará lentamente para tensar el material.)
ENABLED	Habilita el rebobinador y genera un error si no puede detectarse. Al encenderse, el rebobinador girará lentamente (durante unos 30 segundos) para tensar el material, y luego cada vez que se desplazan las etiquetas.
REWINDER ADJUSTMENT	Ajusta la cantidad de tensión en el rebobinado para minimizar desviaciones en el registro de TOF (en ocasiones estas desviaciones son evidentes cuando se usan medios estrechos), donde:
(-30 – 15 %) ✧00	Reduce o aumenta la torsión nominal por el porcentaje seleccionado.

4.2.4 System Settings

El menú System Settings contiene funciones de formato, control y operación:

Elemento del menú	Detalles
MENU MODE	Establece el nivel de acceso al menú, donde:
✧USER MENU	Permite acceder a elementos de menú básicos limitados.
ADVANCED MENU	Permite acceder a todos los elementos de menú.
CONFIGURATION FILE	Controla la creación, el almacenamiento y la recuperación de archivos de configuración de la impresora (consulte el apéndice E), donde:
RESTORE AS CURRENT	Muestra todos los archivos disponibles y, a continuación, después de una selección, vuelve a configurar la impresora según ese archivo.
SAVE SETTING AS	Guarda la configuración vigente de la impresora en un archivo con nombre de hasta diecinueve caracteres.
DELETE FILE	Muestra los archivos disponibles y, a continuación, después de una selección, elimina ese archivo de la memoria. ☑ *No puede eliminarse un archivo activo.*
FACTORY SETTING FILE	Muestra los archivos disponibles y, a continuación, después de una selección, se restaurará ese archivo cuando se realice un restablecimiento de nivel uno; consulte la sección 5.3.2.
INTERNAL MODULE	Asigna un número de bloques de memoria de 1 KB al módulo de memoria interna, donde:
(XXX – XXXX KB) ✧1024	Es la asignación de memoria; consulte el apéndice A.
DEFAULT MODULE	Designa el módulo de almacenamiento cuando no se especifica una ubicación de memoria, donde:
G ✧D	Es el módulo; para conocer la disponibilidad, consulte el apéndice A.
SCALEABLE FONT CACHE	Configura el número de bloques de memoria de 1 KB para el motor de fuentes escalables, donde:
(XXX – XXXX KB) ✧0511	Es la asignación de memoria; para conocer la disponibilidad, consulte el apéndice A.
SINGLE BYTE SYMBOLS	Establece la página de códigos utilizada para fuentes de un solo byte, donde:
✧PC▪850 MULTILINGUAL	Es la página de códigos seleccionada. (Para obtener una lista completa, consulte el manual del programador para Class Series 2.)

Configuración del sistema (continuación)

Elemento de menú	Detalles
DOUBLE BYTE SYMBOLS	Selecciona la página de códigos (consulte el manual del programador para Class Series 2) utilizada para la opción ILPC (a menos que se especifique lo contrario), donde:
JIS	Selecciona Japanese Industry Standard.
SHIFT JIS	Selecciona Shift Japanese Industry Standard.
EUC	Selecciona Extended UNIX Code.
✧UNICODE	Selecciona Unicode (que incluye coreano).
GB	Selecciona Government Bureau Industry Standard, Chinese (PRC).
BIG 5	Selecciona Taiwan encoded.
TIME AND DATE	Establece la fecha y hora, donde:
SET HOUR 06:30 AM 01 FEB 2005	Introduce la información de fecha y hora.
MEDIA COUNTERS	Muestra y controla diferentes contadores internos, donde:
ABSOLUTE COUNTER	Es el total de pulgadas impreso y la fecha establecida. (No es reajustable.)
PRINTHEAD COUNTER	Es el número total de pulgadas impresas. (No es reajustable.)
RESETTABLE COUNTER	Son las pulgadas impresas y la última fecha de restablecimiento.
RESET COUNTER	Vuelve a poner RESETTABLE COUNTER en cero.
PRINT CONFIGURATION	Imprime la información actual de la base de datos; consulte la sección 4.3.5.
CONFIGURATION LEVEL	Muestra los niveles de hardware y software de la impresora, donde: ☑ *Estos datos también se proporcionan en la etiqueta de configuración; consulte la sección 4.3.5.*

Elemento de menú	Detalles
PRINTER KEY	Identifica el número de clave único de la impresora, con la forma: vvvv-cwxx-yyyyyy-zzz Donde: vvvv – representa el número de modelo de la impresora. cwxx – representa los niveles de hardware y software, donde: c – es la clase de impresora. w – es el nivel de hardware de la placa principal. xx – es el nivel de versión de software: 10 = DPL estándar 20 = Fuente CG Times interna ☑ *Los aumentos que superen el nivel de versión requieren autorización.* yyyyyy – es un código de fecha de fabricación. zzz – es una marca de tiempo única.
APPLICATION VERSION	Muestra el número de programa de firmware, la versión y la fecha.
BOOT LOADER	Muestra la versión y la fecha del cargador de arranque.
UPGRADE PRINTER CODE 0 0 0 0 0 0	Actualiza la impresora al nivel de características correspondiente con la entrada de código correcta (cuando se requiera autorización).
UNLOCK FEATURE 0 0 0 0 0 0	Desbloquea una característica con la entrada de código correcta.
SET FACTORY DEFAULTS	Devuelve los valores programados de forma predeterminada o los valores del archivo de configuración predeterminada, donde:
YES	Restablece la configuración predeterminada o, si se seleccionó, el archivo de configuración predeterminada. ☑ *Se producirá un restablecimiento y, si no se usa un archivo de configuración predeterminada, se devolverá toda la configuración excepto CUSTOM ADJUSTMENTS y las calibraciones.*
NO	Sale del elemento de menú sin cambiar la configuración actual.

Elemento de menú	Detalles
FORMAT ATTRIBUTES	Define la forma en que se imprime el texto superpuesto, los códigos de barras y los gráficos, donde:
TRANSPARENT	Imprime las áreas intersectadas, por ejemplo: DATAMAX
✧XOR	Borra las áreas intersectadas, por ejemplo: DATAMAX
OPAQUE	Sobrescribe las áreas intersectadas con las últimas a las que se haya dado formato, por ejemplo: DATAMAX
LABEL ROTATION	Permite que el formato de la etiqueta se gire 180 grados, donde:
ENABLED	Imprime los formatos después de un giro de 180°.
✧DISABLED	Imprime los formatos sin giro.
IMAGING MODE	Determina el proceso utilizado para dar formato a las etiquetas, donde:
✧MULTIPLE LABEL	Da formato a varias imágenes, en tanto lo permita la memoria, para obtener la productividad más rápida. ☑ *Las marcas de tiempo indicarán el momento de procesamiento de las imágenes en lugar del de impresión.*
SINGLE LABEL	Da formato a una imagen únicamente después de que se ha impreso un formato anterior (para obtener las marcas de tiempo más precisas).
PAUSE MODE	Permite un control de impresión interactivo, donde:
ENABLED	Imprime únicamente cuando se pulsa la tecla PAUSE.
✧DISABLED	Imprime normalmente, sin intervención del usuario.
PEEL MODE	Permite que la señal de SOP inicie (a través del puerto GPIO opcional) la alimentación de etiquetas, donde:
ENABLED	Alimenta etiquetas una vez que se recibe SOP.
✧DISABLED	Alimenta etiquetas independientemente de SOP.

Configuración del sistema (continuación)

Elemento de menú	Detalles
SECURITY	Permite la protección del menú por contraseña, donde:
SELECT SECURITY	Habilita o deshabilita la característica de seguridad, donde: ☑ *Se debe modificar la contraseña predeterminada para que se active.*
✧DISABLED	Accede a todas las áreas.
SECURE MENU	Establece un requisito de contraseña para el acceso al menú.
MENU AND TEST	Establece un requisito de contraseña para el acceso al menú y las pruebas.
ADVANCED MENU	Establece un requisito de contraseña para el acceso al menú avanzado. ☑ *Después de habilitar esta selección, vuelva MENU MODE a la configuración USER MENU.*
MODIFY PASSWORD	Modifica la contraseña de seguridad, donde:
YES	Permite escribir una contraseña de cuatro dígitos (después de la confirmación). ☑ *La contraseña predeterminada es 0000.*
NO	Sale del elemento de menú sin cambiar la configuración actual.
UNITS OF MEASURE	Establece el estándar de medición de la impresora, donde:
✧IMPERIAL	Usa pulgadas.
METRIC	Usa milímetros y centímetros.

Elemento de menú	Detalles
INPUT MODE	Define el tipo de procesamiento que se realiza al recibir datos, donde: ☑ *Para obtener información detallada, consulte el manual del programador para Class Series 2.*
✧DPL	Procesa datos para impresión DPL estándar.
LINE	Procesa datos para impresión en modo de línea (plantilla).
PL-Z	Procesa datos para impresión PL-Z.
AUTO	Identifica y a continuación activa el analizador de emulación adecuado para los datos. ☑ *La identificación correcta puede depender del parámetro HOST SETTINGS / HOST TIMEOUT (consulte la sección 4.2.5). Además, en algunos casos ciertos caracteres extraños pueden producir representaciones que vuelvan irreconocibles los datos y requerir, por lo tanto, la selección manual del modo.*
USER LABEL MODE	Establece que la impresora se encienda según los valores predeterminados, donde:
ENABLED	Funciona en modo independiente para proporcionar acceso rápido a formatos definidos por el usuario; consulte la sección 4.3.7. ☑ Este modo permanecerá activo hasta que se lo deshabilite.
✧DISABLED	Funciona en modo normal esperando comandos de un equipo host.
DPL EMULATION	Permite la emulación de impresoras anteriores, donde: ☑ *Ignora comandos de etiqueta A, M, n y T; para obtener información, consulte el* manual del programador para Class Series 2.
✧STANDARD	No usa emulación de equipos anteriores, se reconocen todos los comandos.
ALLEGRO	Emula la impresora Allegro®.
PRODIGY PLUS	Emula la impresora Prodigy Plus®.
PRODIGY	Emula la impresora Prodigy™.

Elemento del menú	Detalles
COLUMN EMULATION	Permite el ajuste del recuento de puntos de la columna, donde:
(XXX – XXX DOTS) ✧XXX	Es el número impreso de puntos por pulgada (o mm) que reduce el ancho del formato producido; consulte el apéndice B. ☑ *No se realizan ajustes en la configuración predeterminada.*
ROW EMULATION	Permite el ajuste del recuento de puntos de la fila, donde:
(XXX – XXX DOTS) ✧XXX	Es el número impreso de puntos por pulgada (o mm) que reduce o aumenta la longitud del formato producido; consulte el apéndice B. ☑ *No se realizan ajustes en la configuración predeterminada.*
SOP EMULATION	Permite funciones relacionadas con SOP con compatibilidad con versiones anteriores al imprimir formatos de etiquetas de modelos anteriores, donde: ☑ *Avanzarán automáticamente dos etiquetas para establecer la posición seleccionada.*
✧DISABLED	Usa la posición de impresión estándar.
110 (PRODPLUS)	Emula la posición de impresión de la impresora Prodigy Plus®.
220 (ALLEGRO)	Emula la posición de impresión de la impresora Allegro®.
250 (PRODIGY)	Emula la posición de impresión de la impresora Prodigy™.
BACK AFTER PRINT	Determina el desplazamiento del medio cuando existe una cortadora, un sensor de presencia, un mecanismo de despegado y presencia, o un dispositivo GPIO habilitado, donde:
MODE	Reposiciona el medio, donde:
✧DISABLED	Los desplazamientos sólo se realizan cuando la siguiente etiqueta está lista para imprimir, lo que minimiza el rizado de los bordes
ENABLED	El desplazamiento se realiza de acuerdo con el tiempo indicado en BACKUP DELAY después de un corte, la falta de detección de un sensor o un SOP, para posibilitar un mayor rendimiento.
BACKUP DELAY (1/50s)	Determina el tiempo de ajuste de posición, donde:
(0 – 255) ✧000	Es el lapso especificado (en cincuentavos de segundo) entre el nuevo procesamiento de formato y la retracción de la etiqueta.

Elemento del menú	Detalles
FONT EMULATION	Permite la sustitución de fuentes, donde:
✧STANDARD FONTS	Imprime con fuentes estándar (internas).
CGTIMES	Imprime con la fuente CG Times.
USER ID S50	Imprime con una fuente descargada.
LABEL STORE	Determina el contenido de datos al recuperar formatos de etiquetas almacenados, donde:
✧STATE & FIELDS	Recupera el estado de la impresora (es decir, calor, velocidades, etc.) y los comandos de formato de una etiqueta almacenada.
FIELDS ONLY	Recupera los comandos de formato para una etiqueta almacenada.
MENU LANGUAGE	Selecciona el idioma para el menú del sistema y la etiqueta de configuración, donde: ☑ *Solo se podrán seleccionar los idiomas residentes; consulte el apéndice D.*
✧ENGLISH	Es el valor estándar.
DISPLAY SETTINGS	Determina la apariencia de los elementos en el área principal de la pantalla LCD, donde:
GRAPHIC DISPLAY MODE	Determina el aumento de los elementos, donde:
✧STANDARD	Es el valor normal.
ENHANCED	Es el valor aumentado.
DISPLAY UNITS	Determina el tipo de información sobre distancia que se muestra, donde:
✧STANDARD	Muestra la información de acuerdo con la configuración UNITS OF MEASURE (consulte secciones anteriores).
IMPERIAL	Muestra la información en pulgadas.
METRIC	Muestra la información en milímetros y centímetros.

Elemento del menú	Detalles
FAULT HANDLING	Determina las acciones que se realizan con respecto a la etiqueta y la acción del usuario si se produce un error, donde:
LEVEL	Establece la respuesta de la impresora cuando se declara un error, donde:
NO REPRINT	Detiene la impresión y declara un error. Cuando ya se ha corregido el problema, debe pulsarse la tecla FEED para eliminar la condición de error.
✧STANDARD	Detiene la impresión y declara un error. Después de que se ha corregido el problema, debe pulsarse la tecla FEED para borrar el error, y a continuación la etiqueta que se estaba procesando se reimprime.
VOID AND RETRY	Las acciones dependen del parámetro RETRY COUNT: • Si no se excedió el valor del contador, se imprime VOID en la etiqueta con error y luego se realiza la reimpresión automáticamente; • Si se excedió el valor del contador, se detiene la impresión y se muestra un mensaje de error. Después de que se ha corregido el problema, debe pulsarse la tecla FEED para borrar el error, y a continuación la etiqueta que se estaba procesando se reimprime; o • Si se pulsa la tecla CANCEL, la reimpresión es opcional: para reimprimir, pulse NO; o, para cancelar la reimpresión, pulse YES (y vuelva a pulsar YES para cancelar el lote). ☑ *Se requiere escáner lineal o RFID.*
DELAYED SCAN FAULT	Aumenta la productividad cuando los códigos de barras se ubican cerca del borde trasero de la etiqueta (en la dirección de avance). ☑ *Se requiere escáner lineal o RFID.* • *Si no se puede leer, el error se producirá después de la impresión de la siguiente etiqueta.* • *La etiqueta que sigue inmediatamente a una etiqueta con error no se examina en busca de errores.* • *Las opciones VOID AND RETRY y REPRINT se deshabilitan automáticamente; solo puede cancelarse el trabajo.*
VOID RETRY & CONT.	Se imprime el mensaje VOID en una etiqueta con error; se realizan los intentos de reimpresión automáticamente hasta que se exceda el valor en RETRY COUNT, y luego esa etiqueta se saltea (queda descartada) y la impresión continúa con la siguiente etiqueta en la cola. ☑ *Se requiere escáner lineal o RFID.*

Elemento del menú	Detalles
VOID DISTANCE	Establece la distancia para la impresión del mensaje VOID en etiquetas con error, donde:
(0.10 to 2.00 in.) ✧0.50	Es la distancia, medida desde el borde trasero de la etiqueta, que establece el tamaño del texto. ☑ *El mensaje VOID no se imprimirá si el espacio para tal texto fuera insuficiente o si el error se produjera después de que se completó la impresión.* Además, es posible personalizar el texto; consulte el *manual del programador para Class Series 2* para obtener detalles.
RETRY COUNT	Establece el número de intentos de impresión antes de declarar un error, donde:
(0 – 3) ✧1	Es el recuento. ☑ *Los recuentos superiores a 1 (uno) son válidos únicamente para impresoras equipadas con escáner lineal o RFID.*
BACKFEED ON CLEAR	Determina el posicionamiento después de eliminar una condición de error, donde:
ENABLED	Posiciona automáticamente la etiqueta.
✧DISABLED	No se realiza el posicionamiento de la etiqueta y se supone que la ubicación es correcta. ☑ *Si vuelve a cargar el medio, debe colocarlo en la posición SOP.*
SCL FONT BOLD FACTOR	Establece la cantidad de engrosamiento de una fuente escalable, donde:
(1 – 36) ✧08	Es el valor predeterminado, basado en una escala incremental; ocho (08) es un valor nominal.

4.2.5 Communications

El menú Communications contiene funciones de control de puertos de interfaz y el equipo host:

Elemento del menú	Detalles
SERIAL PORT A	Controla la configuración de las comunicaciones RS-232 para el puerto serie A, donde:
BAUD RATE	Establece la velocidad de comunicación serie, donde:
1200 BPS 2400 BPS 4800 BPS ✧9600 BPS 19200 BPS 28800 BPS 38400 BPS 57600 BPS 115000 BPS	Es la velocidad serie en bits por segundo.
PROTOCOL	Establece el método de control de flujo de datos (enlace), donde:
✧BOTH	Usa XON/XOFF y CTS/DTR.
SOFTWARE	Usa XON/XOFF.
HARDWARE	Usa CTS/DTR.
NONE	Deshabilita el control de flujo.
PARITY	Establece la paridad de palabra, donde:
✧NONE	Usa paridad.
ODD	Usa paridad impar.
EVEN	Usa paridad par.
DATA BITS	Establece la longitud de palabras, donde:
(7 – 8) ✧8	Es el número de bits de la palabra.
STOP BITS	Establece el recuento de bits de detención, donde:
(1 – 2) ✧1	Es la cantidad de bits de detención.

Communications (continuación)

Elemento del menú	Detalles
SERIAL PORT C	Controlla la configuración del puerto de interfaz para aplicadores COM C (J4) opcionales, donde los parámetros son los mismos que los de la opción SERIAL PORT A. ☑ *El valor máximo en baudios es de 38,4 Kbps.*
SERIAL PORT D	Controla la configuración del puerto de interfaz para aplicadores COM D (J3) opcionales, donde los parámetros son los mismos que los de la opción SERIAL PORT A. ☑ *El valor máximo en baudios es de 38,4 Kbps.*
PARALLEL PORT A	Controla la configuración de las comunicaciones del puerto paralelo A, donde:
PORT DIRECTION	Permite que los datos de la impresora se devuelvan al equipo host, donde:
UNI-DIRECTIONAL	No se devuelven datos (comunicación unidireccional).
✧BI-DIRECTIONAL	Devuelve datos (compatible con funcionamiento del canal inverso); para conocer los requisitos relativos a los cables, consulte la sección 2.2.2.
NIC ADAPTER	Controla la configuración de las comunicaciones para la interfaz de red, donde:
QUICK SETUP	Selecciona la configuración para operaciones básicas inalámbricas o por cable, donde:
WIRED DHCP	Selecciona la operación por cable, donde:
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
YES	Restablece la configuración predeterminada del adaptador NIC y, a continuación, establece el parámetro Wired Discovery como Enable y Wireless como Disable.

Elemento del menú	Detalles
WLAN UNSECURED	Selecciona la operación inalámbrica, donde:
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
YES	Restablece los valores predeterminados para el adaptador NIC y, a continuación, establece el parámetro Discovery como Enable, SSID como Any y el tipo de red WLAN como Infrastructure.
WLAN ADHOC	Selecciona los parámetros predeterminados de DMXrfNetII, donde:
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
YES	Restablece los valores predeterminados para la conexión inalámbrica e inicia el modo Infraestructure con el parámetro SSID como Any. Se eliminarán todas las asociaciones con puntos de acceso existentes y, a continuación, se establecerán con las más cercanas disponibles. (Esta opción resulta útil al trasladar la impresora a una ubicación geográficamente distante.)
SET FACTORY DEFAULTS	Devuelve los valores programados de fábrica, donde:
NO	Sale del elemento del menú sin cambiar la configuración actual.
YES	Restaura la configuración predeterminada.
WLAN	Controla la configuración de las comunicaciones para la tarjeta DMXfNetII, donde:
MODE	Selecciona entre operaciones inalámbricas o por cable, donde:
ENABLED	Habilita la interfaz de conexión inalámbrica.
✧DISABLED	Habilita la interfaz de conexión por cable.
BSS ADDRESS	Especifica la dirección IP estática del módulo de puente inalámbrico. ☑ *Si DHCP está habilitado, se ignorará este parámetro.*
✧ 000.000.000.000	Es la dirección en el formato estándar de octetos.
SIGNAL READINGS	Muestra las relaciones de señal y ruido para WLAN.
IP ADDRESS	Especifica la dirección IP estática, donde:
✧192.168.010.026	Es la dirección en el formato estándar de octetos.

Elemento del menú	Detalles
SUBNET MASK	Especifica la dirección estática de máscara de subred, donde:
✧255.255.255.000	Es la dirección en el formato estándar de octetos.
GATEWAY	Especifica la dirección de puerta de enlace de red, donde:
✧192.168.010.026	Es la dirección en el formato estándar de octetos.
SNMPTRAP DESTINATION	Especifica la dirección para capturas SNMP, donde:
✧000.000.000.000	Es la dirección en el formato estándar de octetos a la que se enviarán las capturas SNMP cuando se instale el servicio SNMP en el receptor. ☑ *Si se define como cero, no se envían capturas.*
IP DISCOVERY	Controla el descubrimiento de direcciones IP, donde:
✧ENABLED	Realiza transmisiones por la red para recibir direcciones del servidor responsable en el inicio. No se permite realizar modificaciones manuales de la dirección IP, la máscara de subred o la puerta de enlace; si no se encuentra ningún servidor, se usará el valor estático especificado Warning *Una dirección IP asignada a un servidor tiene precedencia sobre cualquier dirección estática almacenada en la interfaz.*
DISABLED	Usa la dirección IP estática, la máscara de subred y/o la dirección de puerta de enlace almacenadas.
SNMP	Permite protocolos de administración, donde:
✧ENABLED	Envía mensajes a dispositivos compatibles con SNMP.
DISABLED	No envía mensajes.
ADVANCED	Establece parámetros y funciones de red avanzados, donde:
TELNET	Establece el protocolo Telnet para la transferencia de datos, donde:
✧ENABLED	Habilita Telnet.
DISABLED	Deshabilita Telnet.

Communications (continuación)

Elemento del menú		Detalles
FTP		Establece el protocolo de transferencia de archivos para transferir de datos, donde:
	✧ENABLED	Habilita FTP.
	DISABLED	Deshabilita FTP.
MTU		Establece el tamaño de paquete de la unidad máxima de transmisión, donde:
	(512 - 65515) ✧01500	Es el tamaño de paquete, en bytes.
GRATUITOUS ARP		Establece la velocidad de notificación del protocolo de resolución de direcciones, donde:
	(0 - 2048) ✧0000	Es el tiempo en minutos.
PORT NUMBER		Establece el puerto de comunicaciones de red, donde:
	(1 - 65535) ✧09100	Es el número de puerto.
TCP KEEPALIVE		Permite la supervisión de una conexión abierta para detectar desconexiones que no se cierren adecuadamente, incluidos puntos de acceso restablecidos e impresoras desconectadas, donde:
	ENABLED	Mantiene la supervisión activa.
	✧DISABLED	Cierra una desconexión de esas características después de 2,5 minutos
DUPLEX CAPABILITY		Establece la capacidad de comunicación para la red por cable, donde:
	✧AUTO-NEGOTIATE	Selecciona automáticamente el mejor tipo.
	100BASET HALF	Selecciona una operación bidireccional alternativa (en ambas direcciones, de a una por vez) de 100 Mbit/s.
	100BASET FULL	Selecciona una operación bidireccional simultánea (en ambas direcciones a la vez) de 100 Mbit/s.
	10BASET HALF	Selecciona una operación bidireccional alternativa (en ambas direcciones, de a una por vez) de 10 Mbit/s.
	10BASET FULL	Selecciona una operación bidireccional simultánea (en ambas direcciones a la vez) de 10 Mbit/s.
ADVERTISE CAPABILITY		Transmite la capacidad de comunicación de la impresora para la red por cable, donde:
	✧AUTOMATIC	Anuncia el valor establecido para DUPLEX CAPABILITY.
	ALL CAPABILITIES	Anuncia todos los valores posibles para DUPLEX CAPABILITY.

Elemento del menú	Detalles
NETWORK REPORT	Permite ver o imprimir el informe del estado de red, donde:
VIEW	Muestra el informe.
PRINT	Imprime el informe: NETWORK REPORT WED 03:15PM 23JUL2008 CURRENT PRINTER INFO MACO: 00:0D:70:0B:8B:B9 IP ADDRESS: 192.168.10.26 SUBNET MASK: 255.255.255.0 GATEWAY: 192.168.10.26 DHCP: ENABLED SNMP: ENABLED PORT NUMBER: 9100 NETBIOS NAME: DMX_038BB9 WLAN MODULE MODULE FW VERSION: 4.3.0.24 RADIO FW VERSION: 1.1.1.111.8.4.0.145 PORT STATUS: CONNECTED: ESS SSID: 000B2802D55E MACR: 00:0B:28:02:D5:5E BSS ADDRESS: PROVIDED BY DHCP
SET FACTORY DEFAULTS	Devuelve los valores programados de fábrica, donde:
YES	Restaura la configuración predeterminada. ☑ *Se producirá un restablecimiento y toda la configuración se restaurará excepto los parámetros en CUSTOM ADJUSTMENTS y las calibraciones.*
NO	Sale sin cambiar la configuración actual.
HOST SETTINGS	Establece los parámetros de comunicación de con el equipo host, donde:
HOST TIMEOUT	Establece el período durante el que un puerto de interfaz puede estar inactivo antes de que se termine el tiempo de espera, donde:
(1 – 60 SEC) ✧10	Es el tiempo (en segundos) cuando se acaba el tiempo de espera para las descargas, que debe transcurrir antes de que pueda realizarse el procesamiento del emulador alternativo o el puerto alternativo.
CONTROL CODES	Permite cambios en los controles de interpretación de comandos de software, donde:
✧STANDARD CODES	Establece estos códigos de interpretación: Hex 01 = comando SOH; Hex 02 = comando STX; count-by = ^; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = retorno de carro.
ALTERNATE CODES	Establece estos códigos de interpretación: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x0D = retorno de carro.
ALTERNATE CODES 2	Establece estos códigos de interpretación: Hex 5E = comando SOH; Hex 7E = comando STX; count-by = @; Hex 1B = ESC; Hex 0x7C = retorno de carro.
CUSTOM CODES	Establece códigos de interpretación, donde:
STANDARD CODES SOH STX CR CNTBY 01 02 0D 5E	Son los códigos según la definición del usuario. ☑ *Los códigos estándar funcionan como marcadores de posición predeterminados.*

Communications (continuación)

Elemento del menú		Detalles
FEEDBACK CHARACTERS		Permite la devolución de códigos de impresora, donde:
	ENABLED	Envía un código hexadecimal 1E (RS) al equipo host después de imprimir sin inconvenientes cada etiqueta y un código hexadecimal 1F (US) después de imprimir sin inconvenientes cada lote de etiquetas.
	✧DISABLED	No envía caracteres de realimentación.
ESC SEQUENCES		Establece la administración de datos que contienen secuencias ESC inválidas, donde:
	✧ENABLED	Procesa los comandos normalmente.
	DISABLED	Ignora los códigos de control ESC durante el procesamiento (ya que algunos sistemas envían “banners” a la impresora). ☑ *Se deshabilitarán las descargas de fuentes de mapa de bits.*
HEAT COMMAND		Determina cómo se administran los comandos Heat del equipo host, donde:
	✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
	DISABLED	Controla el calor mediante la configuración de menú; consulte la sección 4.2.2.
SPEED COMMANDS		Determina cómo se administran los comandos Print, Feed, Reverse y Slew del equipo host, donde:
	✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
	DISABLED	Controla las velocidades mediante la configuración de menú; consulte la sección 4.2.2.
TOF SENSING COMMANDS		Determina cómo se administran los comandos Gap, Continuous y Reflective del equipo host, donde:
	✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
	DISABLED	Controla el tipo de sensor mediante la configuración de menú; consulte la sección 4.2.2.
SYMBOL SET COMMAND		Determina cómo se administran los comandos Single y Double Symbol Set del equipo host, donde:
	✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
	DISABLED	Controla la selección de conjunto de símbolos a través de la configuración de menú; consulte la sección 4.2.4.

Elemento del menú	Detalles
CNTRL-CODES (DATA)	Determina cómo se administran los códigos de control del equipo host, donde:
✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
DISABLED	Controla la configuración mediante el menú; consulte CONTROL CODES en secciones anteriores.
STX-V SW SETTINGS	Determina cómo se administra un comando de habilitación de opción del equipo host, donde:
✧ENABLED	Procesa el comando normalmente.
DISABLED	Controla la configuración mediante el menú; consulte la sección 4.2.3.
MAX LENGTH COMMAND	Determina cómo se administra un comando Maximum Label Length (<STX>M) del equipo host, donde:
✧ENABLED	Procesa los comandos del software normalmente.
DISABLED	Controla la configuración mediante el menú; consulte la sección 4.2.1.
OPTION FEEDBACK	Permite que un dispositivo opcional devuelva caracteres de realimentación al dispositivo host, en el formato <A;B;C;D;E;F>[CR], donde: A: es el tipo de dispositivo: R = RFID y S = escáner lineal. B: es el estado: C = toda la etiqueta completa; F = etiqueta defectuosa (con error); y U = desconocido. C: es la cantidad de lecturas esperadas, expresada en dos caracteres. D: es la cantidad de lecturas correctas, expresada en dos caracteres. E: son los identificadores internos de trabajo y subtrabajo, expresados en cuatro caracteres cada uno. F: son los datos que se leyeron, delimitados con punto y coma (;), en diversas lecturas.
✧DISABLED	No informa datos.
SCANNER	Informa datos del escáner lineal.
RFID HEX	Informa datos de RFID en formato hexadecimal.
RFID ASCII	Informa datos de RFID en formato ASCII.

Elemento del menú	Detalles
PROCESS SOH (DATA)	Determina la respuesta a un comando inmediato (por ejemplo, Get Status, Module Storage, etc.), donde:
✧DISABLED	Procesa los comandos normalmente.
ENABLED	Interrumpe las operaciones al recibir el comando SOH para procesarlo.

4.2.6 Diagnostics

El menú Diagnostics contiene funciones de prueba:

Elemento del menú	Detalles
HEX DUMP MODE	Determina cómo la impresora administra los datos del equipo host, donde:
✧DISABLED	Procesa los datos normalmente
ENABLED	Imprime los datos ASCII recibidos sin interpretación o procesamiento; consulte la sección 6.2.
FILE CAPTURE	Guarda los datos recibidos en el módulo G (o el módulo H, si lo hubiera) según la forma [dmx_xxx_yyy.dpl], donde el contador yyy se incrementa por cada captura y se agrega una marca de hora de impresión única (xxx).
OPTIONS TESTING	Realiza el diagnóstico de opciones, donde:
TEST PRESENT SENSOR	Prueba el sensor de presencia (incluye el sensor del mecanismo opcional de despegado y presencia), donde:
LABEL PRESENTED	Se muestra cuando el sensor está bloqueado.
LABEL NOT PRESENTED	Se muestra cuando el sensor no está bloqueado.
TEST CUTTER	Prueba la cortadora, donde:
PERFORM TEST 001 TIMES	Selecciona el número de cortes (1 a 999) que se realizarán y, a continuación, muestra los resultados de cada intento con el estado PASS o FAIL.

Elemento del menú	Detalles
TEST REWINDER	Prueba el rebobinador interno accionado, donde:
PERFORM TEST 001 TIMES	Selecciona el número de rotaciones (0 a 999) que se realizarán y, a continuación, muestra los resultados de cada intento con el estado PASS o FAIL. ☑ *Retire los medios del rebobinador antes de realizar las pruebas.*
TEST GPIO	Prueba la función GPIO de la tarjeta de interfaz del aplicador, donde:
MONITOR GPIO INPUT SOP FEED PAUSE REPRT 1 1 1 1 i1 i2 i3 i4 i5 i6 1 1 1 1 1 1	Muestra valores lógicos de la señal de entrada correspondientes a Start of Print (SOP), Feed, Pause, Reprint y seis líneas de entrada sin asignar. (Los valores presentados aquí son sólo ejemplos.) ☑ *Las líneas desconectadas pueden mostrar un cero o uno.*
TEST GPIO OUTPUT EP RL SR MO RO DR OF 1 1 1 1 1 1 1 o1 o2 o3 o4 o5 o6 1 1 1 1 1 1	Muestra valores lógicos de la señal de salida correspondientes a End of Print (EP), Ribbon Low (RL), Service Required (SR), Media Out (MO), Ribbon Out (RO), Data Ready (DR), Option Fault (OF) y seis líneas de salida sin asignar. (Los valores presentados aquí son sólo ejemplos.) ☑ *Para modificar una señal de salida, se debe situar el cursor sobre el estado mostrado para seleccionarlo y luego usar los botones con las flechas hacia arriba y hacia abajo para cambiarlo (excepto para Data Ready, que no puede modificarse).*
PRINT SIGNAL INFO	Imprime una etiqueta de referencia (vea muestras a continuación) que contiene nombres de señales GPIO, asignaciones de clavijas y puertos, configuraciones programadas y estados de señal actuales.

GPIO SIGNAL INFO
WED 11:04AM 4JUL2005
CARD ID#3

OUTPUT SIGNALS		INPUT SIGNALS	
END OF PRINT PIN# 11 GPIO A LOW PULSE CURRENT LEVEL 1	o1 PIN# 15 GPIO B CURRENT LEVEL 1	START OF PRINT PIN# 3 GPIO A ACTIVE HIGH CURRENT LEVEL 1	i1 PIN# 13 GPIO B CURRENT LEVEL 1
RIBBON LOW PIN# 9 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 0	o2 PIN# 10 GPIO B CURRENT LEVEL 0	FEED PIN# 4 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	i2 PIN# 8 GPIO B CURRENT LEVEL 0
SERVICE REQUIRED PIN# 10 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	o3 PIN# 5 GPIO B CURRENT LEVEL 1	TOGGLE PAUSE PIN# 5 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	i3 PIN# 3 GPIO B CURRENT LEVEL 1
MEDIA OUT PIN# 12 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	o4 PIN# 14 GPIO B CURRENT LEVEL 1	REPRINT PIN# 6 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	i4 PIN# 12 GPIO B CURRENT LEVEL 1
RIBBON OUT PIN# 13 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	o5 PIN# 9 GPIO B CURRENT LEVEL 1		i5 PIN# 7 GPIO B CURRENT LEVEL 1
DATA READY PIN# 14 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1	o6 PIN# 4 GPIO B CURRENT LEVEL 1		o6 PIN# 2 GPIO B CURRENT LEVEL 1
OPTION FAULT PIN# 15 GPIO A ACTIVE LOW CURRENT LEVEL 1			

Elemento del menú	Detalles
TEST SCANNER	Prueba el escáner lineal, donde:
ALIGNMENT TEST	Lee un código de barras y, a continuación, muestra los datos decodificados, el tipo de código y el recuento de lecturas, con repetición.
SCAN TEST	Lee un código de barras y, a continuación, muestra los datos decodificados, el tipo de código y el recuento de lecturas, sin repetición.
TEST RFID	Prueba la opción RFID, donde:
TAG DATA	Lee los datos codificados en una etiqueta.
DEVICE VERSION	Muestra el tipo y versión del dispositivo de codificación.
TAG ID – HF ONLY	Lee y, a continuación, muestra la ID de la etiqueta de alta frecuencia.
PRINT TEST RATE (min)	Permite un retardo entre etiquetas al imprimir en lote etiquetas de prueba, donde:
(0 – 120) ✧000	Es el intervalo seleccionado en minutos.
SENSOR READINGS	Muestra diversos valores de sensor (0 a 255), donde:
THR TRAN RIBM 24V 127 159 093 175 PS HD RANK 000 254 125	Son lecturas del sensor del termistor del cabezal de impresión (THR), del sensor de medios con espacios (TRAN) o del sensor "reflectante" (REFL), del sensor de cinta (RIBM), del sensor de alimentación de 24 VCC (24 V), del sensor de presencia (PS), del sensor de la unidad del cabezal de impresión (HD) y del resistor de rango del cabezal de impresión (RANK). (Los valores presentados aquí son sólo ejemplos.)
RIBBON SENSOR LIMITS	Muestra diversos valores de sensor de cinta (0 a 255) para impresoras con capacidad para transferencia térmica, donde:
RIBBON ADC LOW 9 RIBBON ADC HIGH 245	Son las lecturas del sensor. (Los valores presentados aquí son solo ejemplos.)
iPH REPORT	Muestra los datos IntelliSEAQ™ (incluye el número de serie del cabezal de impresión, y las fechas de instalación y mantenimiento), donde:
VIEW	Muestra los datos.

Elemento del menú	Detalles
PRINT	Imprime los datos: **iPH REPORT** TUE 12:44PM 23MAY2006 **4212-HE25-060224-090** PRINTHEAD SERIAL #: 5x-00289 PRINTHEAD MODEL # 163 PRINTER SERIAL # 60430014 PRINTHEAD INCHES 1334900 INSTALLATION DATE - INITIAL 02/02/2006 INSTALLATION DATE - LAST 08/06/2006 **PRINTHEAD CLEANING** CLEAN PROCEDURES: 5 CLEAN COUNTER RESET 5 NUMBER OF INCHES LAST- 0
SAVE	Guarda los datos en un dispositivo de almacenamiento externo; consulte la sección 2.2.3.
ICON DESCRIPTIONS	Identifica los iconos de la impresora (consulte la sección 4.1.1), donde:
SYSTEM ICONS	Muestra los glifos del sistema.
NETWORK ICONS	Muestra los glifos de red.
INPUT TYPE ICONS	Muestra los glifos del modo de entrada.
OPTIONS ICONS	Muestra los glifos de la opción detectada.

4.2.7 MCL Options

El menú MCL Options contiene selecciones operativas alternativas:

Elemento del menú	Detalles
MCL OPTIONS	Permite que la impresora use el conjunto opcional de herramientas MCL para aceptar datos de entrada de dispositivos periféricos, donde:
MCL AT POWER-UP	Permite el arranque de MCL, donde:
ENABLED	Establece el funcionamiento de MCL después de que la impresora se apaga y vuelve a encender.
✧DISABLED	Establece funciones estándar de la impresora.
START MCL	Inicia MCL después de salir del menú.



Consulte a su proveedor de MCL para obtener detalles sobre su funcionamiento y soporte técnico.

4.3 Menú Test

El menú Test (rápido) contiene selecciones de formato residentes que se imprimen en configuraciones de velocidad y calor seleccionadas. Utilice medios de ancho máximo para capturar la totalidad del formato; de no ser así, ajuste la impresora y defina el ancho de la etiqueta.

Para ingresar al menú Test, pulse el botón TEST.

(En el modo Test, la impresora está fuera de línea, por lo que se detiene el procesamiento de nuevos datos.)

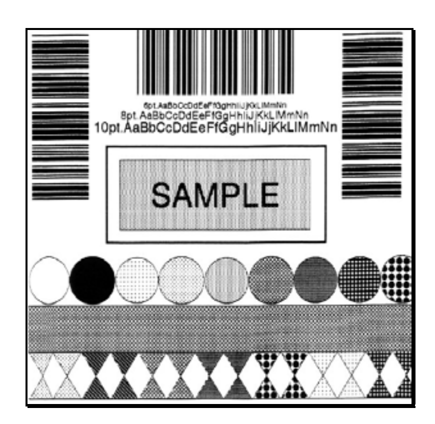


Botones Menu, Test y de navegación



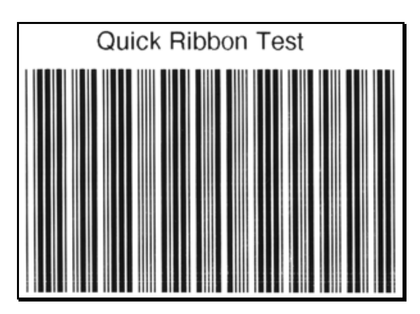
- *Para imprimir un formato, desplácese hasta ese elemento y, a continuación, escriba una cantidad y pulse ENTER.*
- *Para detener la impresión, pulse CANCEL.*
- *Se puede definir un retardo para la impresión; consulte el ítem Print Test Rate en la sección 4.2.6.*

4.3.1 Etiqueta de calidad de impresión



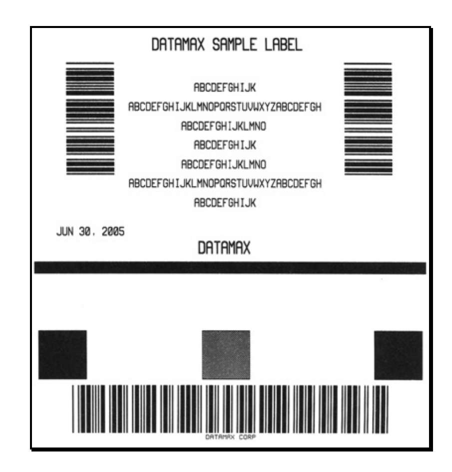
La etiqueta de calidad de impresión funciona como un indicador general de calidad. Este formato, que contiene códigos de barra compatibles impresos en dirección vertical y horizontal, tamaños de fuente surtidos y tramas de relleno, se puede usar para garantizar conformidad y estética.

4.3.2 Etiqueta de prueba de cinta



La etiqueta de prueba de cinta funciona como un indicador de función de transferencia para impresoras equipadas con la opción de transferencia térmica. Este formato, que contiene códigos de barra orientados a la valla, puede usarse para garantizar funciones de componentes y alineación del curso de la cinta.

4.3.3 Test Label



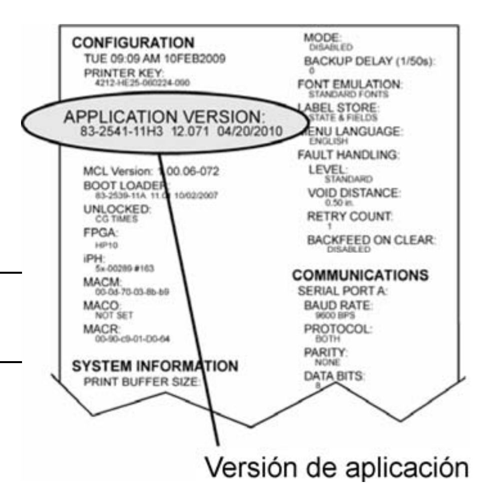
La etiqueta de prueba funciona como indicador de funcionalidad del cabezal de impresión. El formato consiste en patrones que ponen en funcionamiento todos los elementos térmicos.

4.3.4 Etiqueta de validación



La etiqueta de validación funciona como un indicador general de calidad. Este formato, que contiene códigos de barra compatibles impresos en dirección vertical y horizontal, tamaños de fuente surtidos y tramas de relleno en negro, se puede usar para garantizar conformidad y estética.

4.3.5 Print Configuration



La etiqueta de configuración proporciona información de la base de datos actual, incluida la versión de la aplicación, que se puede imprimir como una etiqueta o como un archivo.



Los elementos con viñetas indican cambios en el equipo host que aún no se han guardado.

4.3.6 Print Last Label

Print Last Label reimprime el formato que salió más recientemente de la impresora.



Si un trabajo se canceló antes de completarse o si se interrumpió el suministro eléctrico desde el último trabajo de impresión y la solicitud de etiqueta actual, se imprimirá el mensaje VOID.

4.3.7 Etiqueta definida por el usuario

La etiqueta definida por el usuario brinda la posibilidad de llenar una plantilla con datos variables (mediante el panel de control de la impresora o un teclado QWERTY USB). La plantilla es un formato de etiqueta almacenado, en el que los campos definidos por el signo & son variables.

La impresora le solicitará que escriba los datos para el campo variable. Por ejemplo, el formato de etiqueta almacenado podría incluir los datos 19131423443&ESCRIBA NOMBRE&

Luego, cuando lo recupere de la memoria, la pantalla de la impresora indicará el campo variable: ESCRIBA NOMBRE



- *Cualquier parte del formato DPL puede ser un dato variable: ID de fuente, posicionamiento, etc.*
- *No se llevará a cabo ninguna comprobación de errores.*
- *Admite archivos de tipo `.dlb`, `.dpl`, `.prn` y `.txt`.*

5 Operación, ajuste y mantenimiento de la impresora

5.1 Mensajes que se muestran en pantalla

Durante su funcionamiento (cuando no está en los modos Menu o Test), la impresora muestra en pantalla información de diversos tipos:

- Solicitudes y mensajes relativos a condiciones (consulte la sección 5.1.1); y
- Mensajes de error y advertencia (consulte la sección 6.1.2).

5.1.1 Solicitudes y mensajes relativos a condiciones

Las solicitudes aparecen como resultado de una acción o cuando se requiere una acción durante la operación, mientras que los mensajes de condición indican un estado operativo.

Solicitudes y mensajes relativos a condiciones		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Acción / Estado**
ACCESS DENIED	La contraseña ingresada para acceder a un menú protegido fue incorrecta.	Escriba la contraseña correcta.
CALIBRATING SENSOR LEVELS	Se está realizando la calibración de medios.	Deje que el proceso se complete.
CALIBRATION COMPLETE	La calibración de medios ha finalizado sin inconvenientes.	La impresora está calibrada.
CANCEL BATCH ENTER KEY = YES	Se pulsó la tecla CANCEL o la tecla TEST durante un trabajo de impresión de varias etiquetas.	Pulse ENTER para cancelar todas las etiquetas restantes del trabajo.
CANCEL REPRINT ENTER KEY = YES	Se pulsó la tecla CANCEL o la tecla TEST durante un error. (Consulte el ítem FAULT HANDLING / VOID AND RETRY, en la sección 4.2.4.)	Pulse ENTER para cancelar la reimpresión.

Solicitudes y mensajes relativos a condiciones *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Acción / Estado**
CLEARING FAULTS	Se pulsó la tecla FEED después de un error y ahora la impresora intenta eliminar esta condición.	No se requiere ninguna acción.
DMXNET INITIALIZING	La tarjeta de red se está inicializando, una condición normal después del encendido o el restablecimiento.	No se requiere ninguna acción. Según la configuración, esta operación puede llevar algunos minutos.
ENTER PASSWORD 0 - - -	Es la puerta de enlace del menú cuando se habilita la seguridad. Se debe escribir una contraseña de cuatro dígitos para tener acceso al menú.	Escriba la contraseña correcta.
INVALID ENTRY	Se ha realizado una entrada incorrecta.	Escriba un parámetro válido para continuar.
NOT INSTALLED	No se puede encontrar la opción o característica seleccionada.	Verifique que la opción o característica esté instalada correctamente. Si es así, solicite servicio técnico.
OFFLINE	La impresora está en modo Menu o Test.	Se pulsó el botón Menu o el botón Test.
PAUSED	La impresora está en condición de pausa.	Se pulsó la tecla PAUSE o el modo Pause está habilitado.
PRINTHEAD CLEANING	Se mantuvo pulsada la tecla TEST, o se seleccionó la opción CLEAN HEAD NOW, y ahora se está realizando la limpieza del cabezal de impresión.	No se requiere ninguna acción.
READY	La impresora está en espera para recibir formatos de etiquetas, descargas, etc.	Envíe un formato de etiquetas, una descarga, etc.

Solicitudes y mensajes relativos a condiciones *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Acción / Estado**
REMOVE RIBBON PRESS ANY KEY	Se mantuvo pulsada la tecla TEST, o se seleccionó la opción CLEAN HEAD NOW, pero la cinta está instalada.	Retire la cinta y pulse cualquier tecla para continuar.
SAVE CHANGES?	Se realizaron cambios en la base de datos que requieren confirmación.	Pulse YES para aceptar los cambios o NO para descartarlos. ☑ *Si los cambios requieren un restablecimiento, se producirá automáticamente.*
SUCCESSFUL PRESS ANY KEY	La operación seleccionada se completó sin inconvenientes.	Pulse cualquier tecla para continuar.
SYSTEM RESET IN PROGRESS	Se produjo un restablecimiento.	No se requiere ninguna acción. Espere brevemente hasta que el proceso se complete.
UNCALIBRATED	El sensor de medios no está calibrado.	Realice la calibración; consulte la sección 5.2.
WAITING FOR DATA	Se recibió la señal SOP, pero la impresora espera datos de etiqueta.	Envíe un formato desde el equipo host.
WAITING FOR SIGNAL	La impresora espera una señal SOP.	Envíe la señal SOP desde el aplicador al puerto GPIO.
XXXX OF XXXX PRINTING	Un trabajo de impresión está en proceso, como lo indican los contadores del total de etiquetas en el lote y de las etiquetas restantes para imprimir.	No se requiere ninguna acción.

5.2 Calibración

La calibración garantiza una correcta detección de los medios. Use la calibración estándar si el método rápido falla (consulte la sección 3.4).

5.2.1 Calibración estándar

La calibración estándar proporciona lecturas dinámicas, lo cual puede resultar útil al usar medios con pequeñas marcas o muescas fundamentales para el posicionamiento. Se requieren tres muestras de calibración:

"Vacía": sin nada sobre el sensor;

Espacio (o marca): con soporte de medios, una muesca o una marca sobre el sensor; y

Papel: con la etiqueta (y soporte, si lo hubiera) sobre el sensor

Calibre el sensor de medios mediante los siguientes pasos:



Antes de continuar, compruebe que la opción ADVANCED MENU esté habilitada (consulte la sección 4.2.4) y que haya una selección en el parámetro SENSOR TYPE (consulte la sección 4.2.1).

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
A	Encienda la impresora.	CANNOT CALIBRATE *-o-* UNCALIBRATED	Espere brevemente hasta que se complete la inicialización; consulte la sección 4.1.1.
B	Pulse ENTER para acceder a MEDIA SETTINGS. A continuación, con el botón con la flecha hacia arriba, desplácese hasta SENSOR CALIBRATION.	MEDIA SETTINGS	La opción ADVANCED MENU debe estar habilitada para acceder a las selecciones de calibración.
C	Pulse ENTER para acceder a SENSOR CALIBRATION. Pulse ENTER otra vez para seleccionar PERFORM CALIBRATION y, a continuación, pulse YES para continuar.	PERFORM CALIBRATION	Pulse NO para cancelar este procedimiento.
D	Sin medios instalados, pulse ESC.	REMOVE LABEL STOCK PRESS ESC KEY yyy	Esta operación establece el valor "vacío", donde "yyy" representa la lectura actual del sensor.

Calibración estándar (continuación)

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
E	Proceda según el tipo de medio: • Troquelado: Retire una o dos etiquetas del soporte y, a continuación, instale el medio. Coloque el sensor de medios debajo del área del soporte y pulse ESC. • Con muescas (o reflectante): Instale el medio. Coloque el sensor de medios debajo de una muesca (o marca negra) y pulse ESC. • Continuo: Pulse ESC y siga con el paso F.	*Para medios troquelados:* SCAN BACKING PRESS ESC KEY yyy *- o, para medios reflectantes:* SCAN MARK PRESS ESC KEY yyy *- o, para medios continuos:* REMOVE LABEL STOCK PRESS ESC KEY yyy	Esta operación establece el valor de espacio (o de marca), donde "yyy" representa la lectura actual del sensor. *(1) Para obtener instrucciones para el ajuste del sensor, consulte la sección 3.2.* *(2) Al tomar la muestra, no coloque una perforación sobre el sensor.* *(3) Para muescas pequeñas o marcas reflectantes, garantice que las etiquetas salgan derechas de la impresora.* *(4) Salvo que se indique lo contrario, no mueva el sensor de medios después de este paso.*
F	Proceda según el tipo de medio: • Todos los medios excepto los continuos: Coloque material de etiqueta (y soporte, si lo tuviera) sobre el sensor y, a continuación, pulse la tecla ESC. • Continuo: instale los medios. Coloque el sensor de medios debajo del área del material y pulse ESC.	SCAN PAPER PRESS ESC KEY yyy	Esta operación establece el valor para papel, donde "yyy" representa la lectura actual del sensor. *(1) Si utiliza medios preimpresos, compruebe que el área que queda sobre el sensor no tenga texto, gráficos o bordes.* *(2) Para obtener instrucciones para el ajuste del sensor, consulte la sección 3.2.*

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
G	Observe el resultado de la calibración.	CALIBRATION COMPLETE	La calibración se realizó sin inconvenientes. *Si se muestra en pantalla el mensaje WARNING LOW BACKING, la calibración se realizó correctamente (para conocer los mensajes posibles, consulte la sección 5.1).*
H	Pulse ESC y, a continuación, EXIT para volver a READY. Al calibrar medios con espacios o reflectantes, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance por lo menos una etiqueta.	CALIBRATION COMPLETE *seguido de* READY	La impresora está lista para su uso.

5.2.2 Calibración con entradas avanzadas

La calibración con entradas avanzadas es un método alternativo para tipos de medios especiales, donde las lecturas del sensor se toman con diferentes algoritmos de muestreo, y a partir de una lista de estas lecturas se selecciona el mejor algoritmo y se lo ingresa en forma manual a la base de datos.



La calibración con entradas avanzadas debe usarse únicamente cuando la calibración estándar no se pudo realizar. Además, antes de continuar, compruebe que la opción ADVANCED MENU esté habilitada (consulte la sección 4.2.4) y que haya una selección en el parámetro SENSOR TYPE (consulte la sección 4.2.1).

Calibre el sensor de medios mediante los siguientes pasos:

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
A	Encienda la impresora.	CANNOT CALIBRATE *-o-* UNCALIBRATED	Espere brevemente hasta que se complete la inicialización; consulte la sección 4.1.1.
B	Pulse ENTER para acceder a MEDIA SETTINGS. A continuación, con el botón con la flecha hacia arriba, desplácese hasta SENSOR CALIBRATION.	MEDIA SETTINGS	La opción ADVANCED MENU debe estar habilitada para acceder a las selecciones de calibración.
C	Pulse ENTER para acceder a SENSOR CALIBRATION. Con el botón con la flecha hacia abajo, resalte el parámetro ADVANCED ENTRY y, a continuación, pulse ENTER.	ADVANCED ENTRY	Pulse EXIT para cancelar este procedimiento.
D	Desplácese hasta TRAN SENSOR GAIN (o REFL SENSOR GAIN, si está usando medios reflectantes) y, a continuación, pulse ENTER.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 25	En los siguientes ejemplos se detalla la calibración con medios troquelados; sin embargo, salvo que se indique lo contrario, el procedimiento para los medios reflectantes es el mismo.
E	Instale el medio. Coloque el sensor de medios debajo de la etiqueta y, a continuación, baje la unidad del cabezal de impresión y sujétela con el pasador.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 25	Para obtener instrucciones para el ajuste del sensor, consulte la sección 3.2. ☑ *No coloque el sensor de medios debajo de una perforación; si usa medios preimpresos, compruebe que el área de la etiqueta colocada sobre el sensor no tenga texto, gráficos, líneas, etc.*

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
F	Use los botones para establecer el número de ganancia como 00 y, a continuación, pulse ENTER. Registre la lectura del sensor como valor de etiqueta para el número de ganancia 00 en una tabla (de 32 filas por 8 columnas, con encabezados similares a los que se muestran a continuación).	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 00	Este es el valor de etiqueta para un parámetro de ganancia establecido como 00, donde "yyy" representa la lectura del sensor actual.

Tabla de calibración con muestras

Número de ganancia	*Valor de etiqueta*	*Valor de TOF*	*Diferencia*
00	252		
01			
02			
…			
31			

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
G	Use los botones para aumentar el número de ganancia en uno y, a continuación, pulse ENTER. Registre el valor de etiqueta. Repita este proceso para cada número de ganancia.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 01	Éstos son valores de etiqueta, donde "yyy" representa la lectura del sensor actual.

Tabla de calibración con muestras

Número de ganancia	*Valor de etiqueta*	*Valor de TOF*	*Diferencia*
00	252		
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
H	Eleve la unidad del cabezal de impresión y, a continuación, proceda según el tipo de medio: • Troquelado: Retire una o dos etiquetas del soporte y, a continuación, coloque esa área sobre el sensor de medios. Ajuste el sensor de medios debajo del área del soporte. • Con muescas: Coloque el sensor de medios debajo de la muesca. • Reflectante: Coloque el sensor de medios debajo de la marca negra.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 31	☑ *(1) No coloque el sensor de medios debajo de una perforación; si usa medios preimpresos, compruebe que el área de la etiqueta colocada sobre el sensor no tenga texto, gráficos, líneas, etc.* *(2) No mueva el sensor de medios después de este paso.*
I	Baje la unidad del cabezal de impresión y sujétela con el pasador. Con los botones, establezca el número de ganancia como 00 y, a continuación, pulse ENTER. Registre la lectura como valor de TOF para el número de ganancia 00 en la tabla.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 00	Este es el valor de TOF para un parámetro de ganancia establecido como 00, donde "yyy" representa la lectura del sensor actual.

Tabla de calibración con muestras

Número de ganancia	*Valor de etiqueta*	*Valor de TOF*	*Diferencia*
00	252	248	
01	250		
02	248		
…	…		
31	09		

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
J	Use los botones para aumentar el número de ganancia en uno y, a continuación, pulse ENTER. Registre el valor de TOF. Repita este proceso para cada número de ganancia.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 01	Éstos son valores de TOF, donde "yyy" representa la lectura del sensor actual.

Tabla de calibración con muestras

Número de ganancia	*Valor de etiqueta*	*Valor de TOF*	*Diferencia*
00	252	248	
01	250	245	
02	248	234	
…	…	…	
31	09	14	

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
K	En la tabla de calibración con muestras, cuando los valores de etiqueta y de TOF sean iguales o mayores que 20, reste las cantidades y registre el resultado como un valor de diferencia (como se ve a continuación). Identifique la diferencia mayor y el número de ganancia correspondiente. Este número de ganancia se usará para realizar un nuevo muestreo de los medios.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 31	En este ejemplo, se elige el número de ganancia 18 porque es la diferencia más alta entre los casos en que ambos valores son iguales o mayores que veinte.

Tabla de calibración con muestras

Número de ganancia	*Valor de etiqueta*	*Valor de TOF*	*Diferencia*
00	252	248	4
01	250	245	5
02	248	234	14
…	…	…	…
15	188	63	125
16	184	51	133
17	179	38	141
18	174	25	149
19	170	19	N/A
…	…	…	…
31	132	14	N/A

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
L	Use los botones para establecer el número de ganancia determinado en el paso anterior. Pulse ENTER para habilitar la configuración.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 18	En este ejemplo se usa el número de ganancia 18.
M	Complete una tabla (como se ve en el ejemplo a continuación) con las nuevas mediciones, de la siguiente manera: (A) Eleve la unidad del cabezal de impresión. Coloque la etiqueta sobre el sensor de medios y, a continuación, baje la unidad del cabezal de impresión y sujétela con el pasador. Registre la lectura del sensor como P. (B) Eleve la unidad del cabezal de impresión. Coloque el soporte, la muesca o la marca sobre el sensor de medios y, a continuación, baje la unidad del cabezal de impresión y sujétela con el pasador. Registre la lectura del sensor como G (o M). (C) Eleve la unidad del cabezal de impresora. Retire todos los medios del sensor de medios y, a continuación, baje la unidad del cabezal de impresión y sujétela con el pasador. Registre la lectura del sensor como E.	TRAN SENSOR GAIN yyy (0 - 31) 18	Donde "yyy" es un valor numérico que representa la lectura del sensor actual. ☑ *Los valores del nuevo muestreo pueden diferir de los registrados anteriormente. Esta situación es normal; no vuelva a ajustar el sensor de medios.*

Tabla para la ganancia seleccionada

Número de ganancia	*P (papel)*	*G (espacio) (o M, marca)*	*E (vacío)*
18	173	42	9

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
N	Pulse la tecla ESC. Use los botones para desplazarse hasta PAPER SENSOR LEVEL (o, si usa medios reflectantes, REFL PAPER LEVEL) y, a continuación, pulse ENTER. Use los botones para establecer en este parámetro el valor P de papel determinado en el paso M y, a continuación, pulse ENTER.	PAPER SENSOR LEVEL (0 - 255) 173	Este es el valor de papel.
O	Pulse la tecla ESC. Desplácese a GAP SENSOR LEVEL (o, si usa medios reflectantes, a MARK SENSOR LEVEL) y, a continuación, pulse ENTER. Establezca en este parámetro el valor G de espacio (o M de marca) determinado en el paso M y, a continuación, pulse ENTER.	GAP SENSOR LEVEL (0 - 255) 042	Este es el valor de espacio (o marca).
P	Pulse la tecla ESC. Desplácese a EMPTY SENSOR LEVEL y, a continuación, pulse ENTER. Establezca en este parámetro el valor E de “vacío” determinado en el paso M y, a continuación, pulse ENTER.	EMPTY SENSOR LEVEL (0 - 255) 009	Este es el valor “vacío”.
Q	Pulse la tecla EXIT y, cuando se le solicite confirmación con el mensaje SAVE CHANGES, pulse YES.	OFFLINE	Se ha finalizado el procedimiento, el proceso está casi completo.

Paso	Acción	Mensaje en pantalla	Comentario
R	Mantenga pulsada la tecla FEED hasta que avance por lo menos una etiqueta.	CALIBRATION COMPLETE Seguido de... READY	La impresora está lista para su uso. ☑ Si se produce un error en el intento de calibración, pruebe desensibilizar el sensor de la siguiente manera: Vuelva a ingresar a ADVANCED MENU. Ingrese a MEDIA SETTINGS / SENSOR CALIBRATION / ADVANCED ENTRY / TRAN (o REFL) SENSOR GAIN y reduzca el valor del parámetro GAIN SETTING en uno. Salga del menú y guarde los cambios. Pruebe los medios con la nueva configuración. Si fuera necesario, repita este procedimiento hasta que obtenga una configuración de ganancia que pueda usar.

5.3 Métodos de restablecimiento

Existen tres niveles de restablecimiento para la impresora.

5.3.1 Restablecimiento parcial

El restablecimiento parcial borra configuraciones temporales provenientes del equipo host. Para realizar un restablecimiento parcial:

- Mantenga pulsada la tecla CANCEL (consulte la sección 4.1) durante aproximadamente cuatro segundos.

5.3.2 Restablecimiento de nivel uno

El restablecimiento de nivel uno restituye la configuración predeterminada de fábrica o, si estuviera guardado, un archivo de configuración de fábrica. Para realizar un restablecimiento de nivel uno:

- Seleccione la opción SET FACTORY DEFAULTS en el menú; consulte la sección 4.2.4.

5.3.3 Restablecimiento de nivel dos

El restablecimiento de nivel dos restituye la impresora a la configuración predeterminada de firmware y borra todos los parámetros. Para realizar un restablecimiento de nivel dos:

- Mientras se enciende la impresora, mantenga pulsadas las tres teclas programables (consulte la sección 4.1) hasta que parpadee el mensaje SYSTEM RESET.



Requiere calibración; consulte la sección 5.2.

5.4 Ajuste de la unidad del cabezal de impresión

Los ajustes de la unidad del cabezal de impresión permiten la compensación mecánica que se necesita en algunas ocasiones para mantener la calidad de impresión con una amplia variedad de tipos y tamaños de medios . A continuación se describen la aplicabilidad y los métodos de ajuste del cabezal de impresión.

5.4.1 Ajuste de la leva de nivelación

Al usar medios estrechos (tamaños inferiores al ancho del cabezal de impresión), ajuste la leva de nivelación para obtener una distribución de presión uniforme.



Si cambia el medio por otro de otro tamaño, vuelva a ajustar la leva de nivelación.

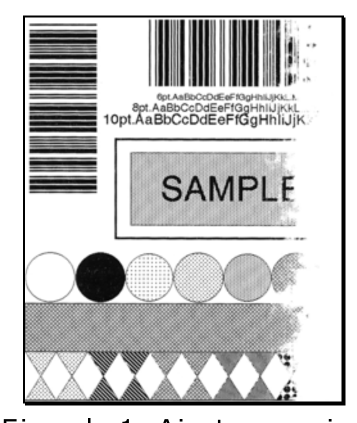


Ajuste la leva de nivelación del cabezal de impresión de la siguiente manera:

A. Con medios cargados, descargue el formato de etiqueta (o use un formato del menú Test) y, a continuación, comience a imprimir un lote pequeño de etiquetas.

B. Mientras observa los resultados impresos, gire la leva de nivelación en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la imagen pierda intensidad a lo ancho de la etiqueta, como se muestra en el ejemplo 1 (a continuación).

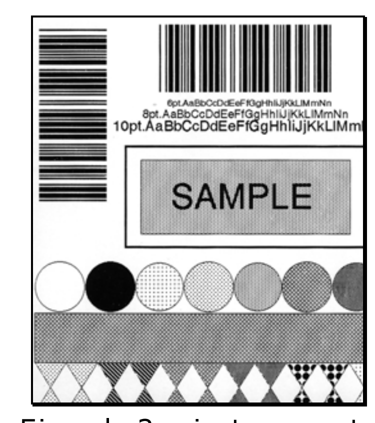
C. Mientras observa los resultados impresos, gire la leva de nivelación en el sentido de las agujas del reloj hasta que la imagen quede completa, con un contraste uniforme, como se muestra en el ejemplo 2 (a continuación).





Ejemplo 1: Ajuste excesivo

→



Ejemplo 2: ajuste correcto



Un ajuste de la leva de nivelación menor al adecuado puede causar problemas, entre otros, arrugas en la cinta, desplazamiento lateral de las etiquetas y desgaste excesivo del rodillo y el cabezal de impresión.

5.4.2 Ajuste de la presión del cabezal de impresión

El ajuste de la presión del cabezal de impresión sólo debe realizarse después de intentar mejorar la calidad de impresión mediante el uso de otros controles de calidad de impresión (consulte la sección 3.5).



A. Con medios cargados, descargue el formato de etiqueta (o use un formato del menú Test) y, a continuación, comience a imprimir un lote pequeño de etiquetas.

B. Mientras observa los resultados impresos, gire cada uno de los tornillos de ajuste de presión (con una pequeña moneda o un destornillador) en la misma medida hasta que la imagen quede completa, con contraste uniforme:

- En sentido contrario a las agujas del reloj (+) para aumentar la presión aplicada; o
- En el sentido de las agujas del reloj (-) para reducir la presión aplicada.

 *Compruebe que cada flecha apunte en la misma dirección.*

5.5 Mantenimiento

En esta sección se detallan los suministros, programas y métodos de mantenimiento recomendados.

Suministros

Estos materiales ayudarán a limpiar la impresora en forma segura y eficaz:

- Alcohol isopropílico
- Hisopos de algodón
- Paño limpio que no desprenda pelusa
- Papel para limpieza de lentes
- Cepillo de cerda suave
- Agua jabonosa/detergente suave
- Aire comprimido
- Tarjetas o películas de limpieza para cabezal de impresión
- Aspiradora

Programa

En la siguiente tabla se detallan los programas de limpieza recomendados:

Programa de limpieza recomendado*		
Componente / Área	**Intervalo entre operaciones de limpieza****	**Suministros / Método**
Superficies externas	Cuando sea necesario, en base a una inspección visual semanal.	Detergente suave aplicado con un paño húmedo; consulte la sección 5.5.7.
Filtro del ventilador (modelos altos únicamente)	Cuando sea necesario, en base a una inspección visual semanal.	Aspiradora; consulte la sección 5.5.2.
Compartimento interno	Cuando sea necesario, en base a una inspección visual semanal.	Aire comprimido o un cepillo suave; consulte la sección 5.5.3.
Componentes de detección de medios	Cuando sea necesario, en base a una inspección visual semanal.	Aire comprimido, cepillo suave, papel para limpieza de lentes y / o alcohol isopropílico; consulte la sección 5.5.4.
Rodillos y rodillos auxiliares	Después de cada bobina de medios o de cinta; antes si es necesario.	Hisopo de algodón o paño humedecido con alcohol isopropílico; consulte la sección 5.5.5.
Cabezal de impresión	Varía según el tipo de medios: • Medios de transferencia térmica: después de cada bobina de cinta. • Medios para impresión térmica directa: después de cada bobina de medios, o cuando sea necesario.	Alcohol isopropílico y, si es necesario, tarjetas o película de limpieza; consulte la sección 5.5.1.
Componentes de la ruta de la cinta (modelos equipados con esta función únicamente)	Cuando sea necesario, en base a una inspección visual semanal.	Hisopo de algodón o paño humedecido con alcohol isopropílico; consulte la sección 5.5.6.

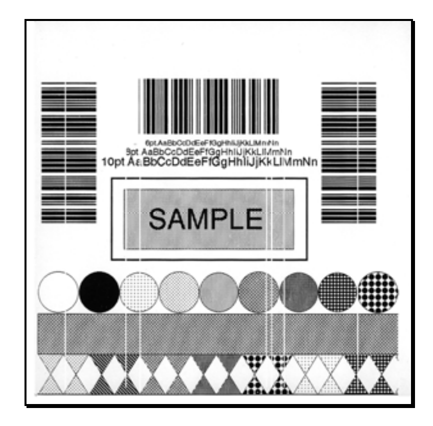
*Para equipos opcionales, consulte la documentación que acompaña a los componentes.
**Lo que ocurra primero.

5.5.1 Limpieza del cabezal de impresión



No utilice objetos punzantes, duros o abrasivos en el cabezal de impresión.

Si la calidad de impresión disminuye (algunos signos de ello son los códigos de barras ilegibles o la presencia de líneas en blanco en el texto y los gráficos), por lo general se debe a la acumulación de suciedad en el cabezal de impresión; si no se le presta la debida atención a este problema, puede provocarse la falla prematura de puntos del cabezal. Para ayudarlo a recordar este importante procedimiento, la impresora se puede programar para que le solicite la limpieza; consulte la sección 4.2.1. Según los suministros y los parámetros de impresión que se utilicen, se recomiendan distintos métodos de limpieza.



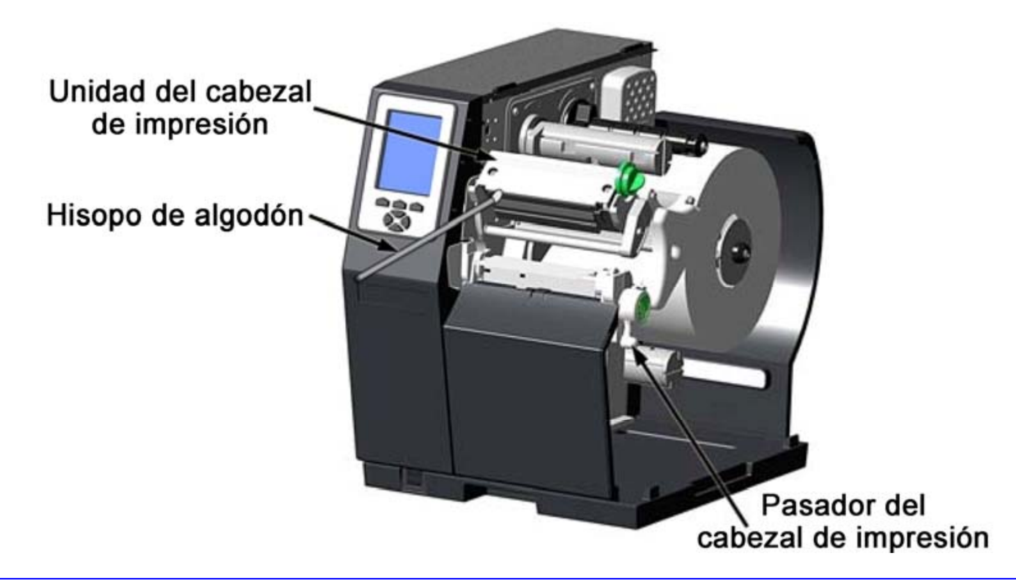
☑ *Las líneas en blanco pueden indicar que el cabezal está sucio o defectuoso.*

Una limpieza adecuada es fundamental. Para mantener un rendimiento óptimo de la impresora, Datamax-O'Neil ofrece una línea completa de productos de limpieza que incluye lápices, tarjetas, películas e hisopos. Visite nuestro sitio web, http://www.datamax-oneil.com, para obtener más información. **Certificado por Datamax-O'Neil; *la opción sin complicaciones para un óptimo rendimiento de impresora***

Procedimiento de limpieza con hisopo de algodón *(para uso de medios para impresión térmica directa, o medios de transferencia térmica con cinta de cera):*

A. Apague y desenchufe la impresora. Levante la cubierta y, a continuación, eleve la unidad del cabezal de impresión y **espere brevemente a que el cabezal se enfríe.**

B. Retire el medio y la cinta. Con un hisopo de algodón humedecido (no embebido) en alcohol isopropílico, limpie bien el cabezal de impresión.



C. Deje que el cabezal de impresión se seque. Vuelva a colocar el medio (y la cinta, si fuera necesaria). Enchufe y encienda la impresora. Imprima algunas etiquetas de prueba y examínelas. Si ya no se ven líneas en blanco en la impresión, la limpieza se ha completado; de no ser así, use el procedimiento de limpieza con tarjeta, que se detalla a continuación. Si se configuró la opción CLEAN HEAD SCHEDULE, ingrese al menú y seleccione RESET COUNTER; consulte la sección 4.2.1.

Procedimiento de limpieza con tarjeta *(para uso de medios para impresión térmica directa, o combinaciones de medios de transferencia térmica con cinta de cera o resina; también cuando la limpieza con hisopo de algodón no ha dado resultado):*

A. Levante la cubierta y, a continuación, eleve la unidad del cabezal de impresión y **espere brevemente a que el cabezal se enfríe.**

B. Retire los medios y la cinta y, a continuación, coloque una tarjeta de limpieza debajo del cabezal de impresión. (Número de pieza 70-2013-01 para tarjetas de 4 pulgadas [10,16 cm] y 70-2014-01 para tarjetas de 6 pulgadas [15,24 cm])

C. Cierre y trabe el pestillo del cabezal de impresión, y desconecte la leva de nivelación.

D. Cierre la cubierta y, a continuación, mantenga pulsado el botón TEST para iniciar la limpieza. (Como alternativa, seleccione la opción CLEAN HEAD NOW; consulte la sección 4.2.1.)

E. Una vez que la tarjeta de limpieza haya recorrido el mecanismo de la impresora, vuelva a colocar el medio (y la cinta, de ser necesaria). Enchufe y encienda la impresora. Imprima algunas etiquetas de prueba y examínelas. Si ya no se ven líneas en blanco en la impresión, la limpieza se ha completado; de no ser así, use el procedimiento de limpieza con película, que se detalla a continuación.

Procedimiento de limpieza con película *(para uso de medios de transferencia térmica con cinta de resina, cuando se imprime con un valor de calor mayor o igual a 22, o cuando otros métodos de limpieza no han dado resultado):*

A. Levante la cubierta y, a continuación, eleve la unidad del cabezal de impresión y **espere brevemente a que el cabezal se enfríe.**

B. Retire los medios y la cinta y, a continuación, coloque una hoja de película de limpieza debajo del cabezal de impresión. (Número de pieza 70-2087-01 para láminas de 4 pulgadas [10,16 cm]; 70-2087-02 para láminas de 6 pulgadas [15,24 cm] y 70-2087-03 para láminas de 8 pulgadas [20,32 cm])

C. Cierre y trabe el pestillo del cabezal de impresión, y desconecte la leva de nivelación.

D. Cierre la cubierta y, a continuación, mantenga pulsado el botón TEST para iniciar la limpieza. (Como alternativa, seleccione la opción CLEAN HEAD NOW; consulte la sección 4.2.1.)

E. Una vez que la película de limpieza haya recorrido el mecanismo de la impresora, apáguela y desenchúfela. Abra la cubierta y, a continuación, eleve la unidad del cabezal de impresión y **espere brevemente a que el cabezal se enfríe.** Con un hisopo de algodón humedecido (no embebido) en alcohol isopropílico, limpie el cabezal de impresión y luego deje que se seque.

F. Vuelva a colocar el medio (y la cinta, si fuera necesaria). Enchufe y encienda la impresora. Imprima algunas etiquetas de prueba y examínelas. Si todavía se ven líneas en blanco en la impresión, podría ser necesario reemplazar el cabezal de impresión; consulte la sección 5.9.

5.5.2 Limpieza del filtro del ventilador

En los modelos equipados con filtro del ventilador, este dispositivo impide que el polvo y la suciedad entren a la impresora. Para garantizar un flujo de aire continuo por la impresora, limpie el filtro del ventilador de la siguiente manera:



A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA.

B. Con una aspiradora, limpie el filtro del ventilador.

5.5.3 Limpieza del compartimento interno

Dentro de la impresora, el polvo de papel de medios puede acumularse y producir pequeños vacíos en la impresión. Para garantizar una impresión continua sin vacíos, limpie el compartimento interno de la siguiente manera:

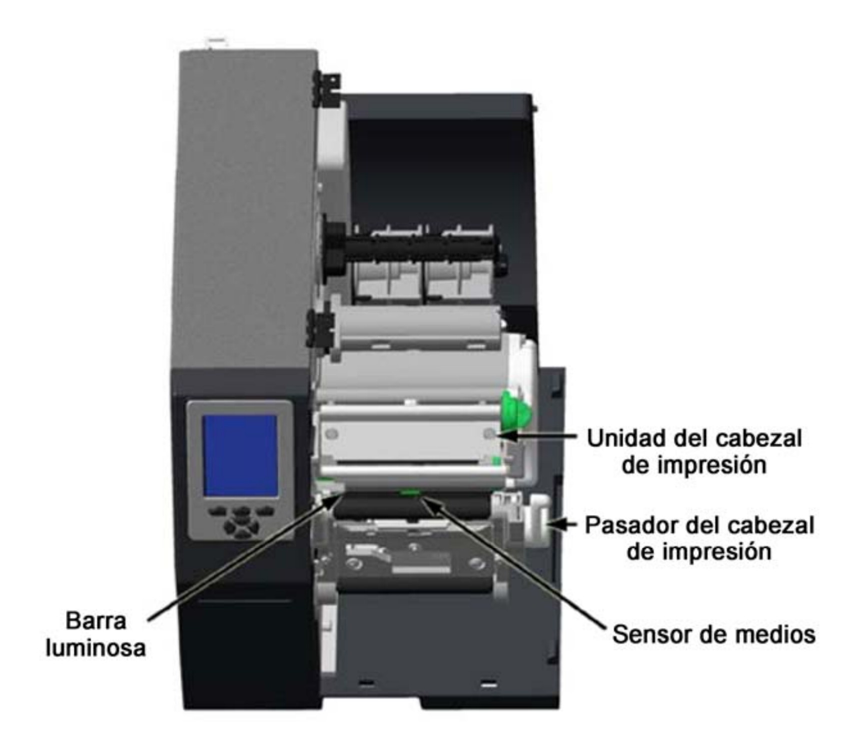
A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA.

B. Levante la cubierta y, a continuación, retire el medio y la cinta.

C. Con aire comprimido (o un cepillo suave), limpie toda la suciedad del compartimento interno.

5.5.4 Limpieza de los componentes de detección de medios

El polvo de papel y el adhesivo de los medios pueden acumularse en los componentes de detección y producir problemas relacionados con el TOF. Para evitarlos, limpie el sensor de medios y la barra luminosa de la siguiente manera:



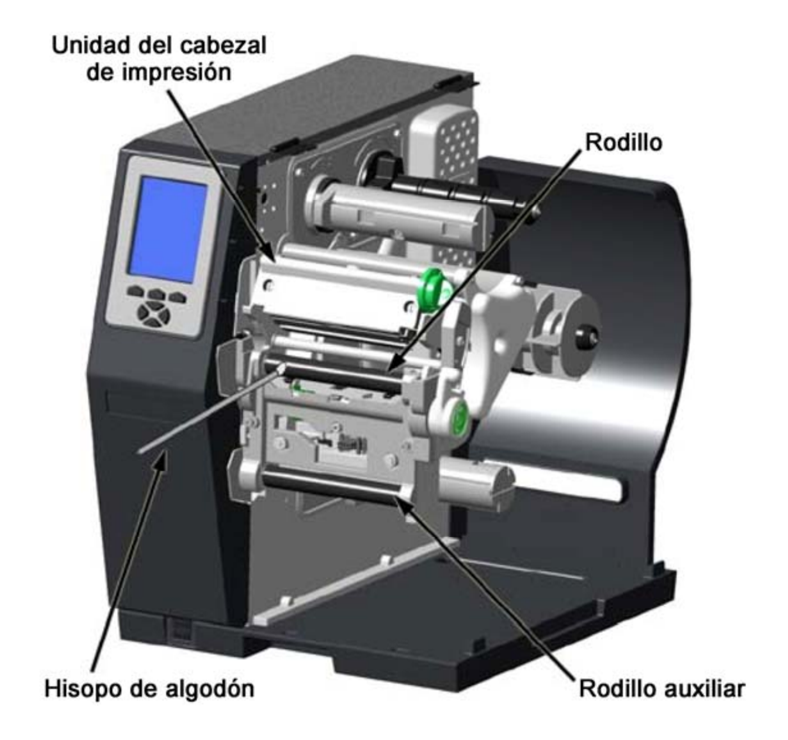
A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA.

B. Destrabe el pasador del cabezal de impresión, eleve la unidad del cabezal de impresión y retire el medio.

C. Con aire comprimido, limpie toda la suciedad en el sensor de medios y la barra luminosa. (En caso de gran acumulación, puede utilizarse un hisopo de algodón o un papel para limpieza de lentes humedecido en alcohol isopropílico.)

5.5.5 Limpieza de los rodillos y rodillos auxiliares

La contaminación de polvo, adhesivo de etiquetas o tinta en los rodillos puede conducir a una disminución de la calidad de impresión y, en casos extremos, hacer que las etiquetas se adhieran alrededor del rodillo. Limpie el rodillo y los rodillos auxiliares de la siguiente manera:



A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA.

B. Levante la cubierta y, a continuación, retire la puerta y la barra de corte. Destrabe el pasador del cabezal de impresión y eleve la unidad del cabezal de impresión.

C. Retire el medio y la cinta.

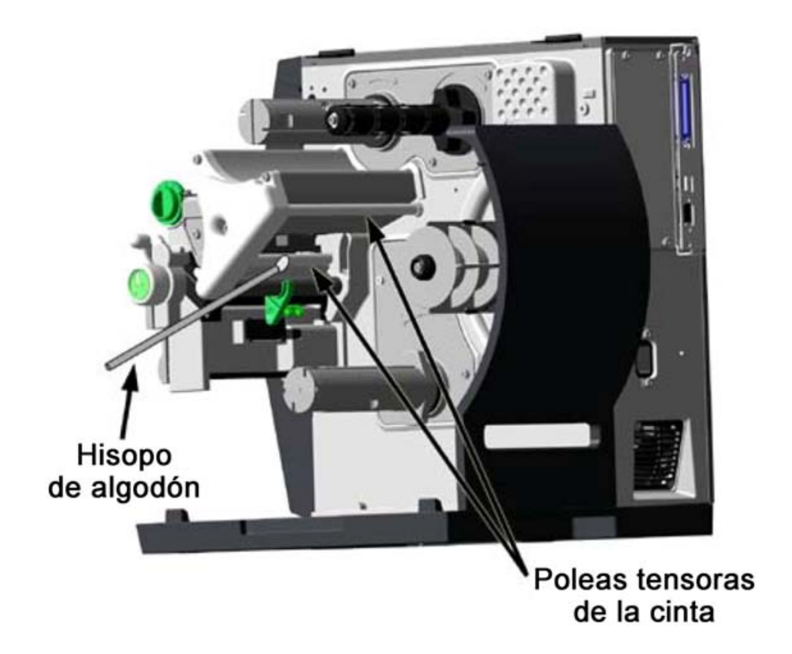
D. Con un hisopo de algodón (o un paño que no desprenda pelusa) humedecido con alcohol isopropílico, repase el rodillo y el rodillo auxiliar hasta que queden limpios. Gire los rodillos en forma manual según sea necesario; siga limpiando y girando los rodillos hasta que las superficies de éstos estén limpias.

5.5.6 Limpieza de los componentes de la ruta de la cinta *(para impresoras equipadas para transferencia térmica)*

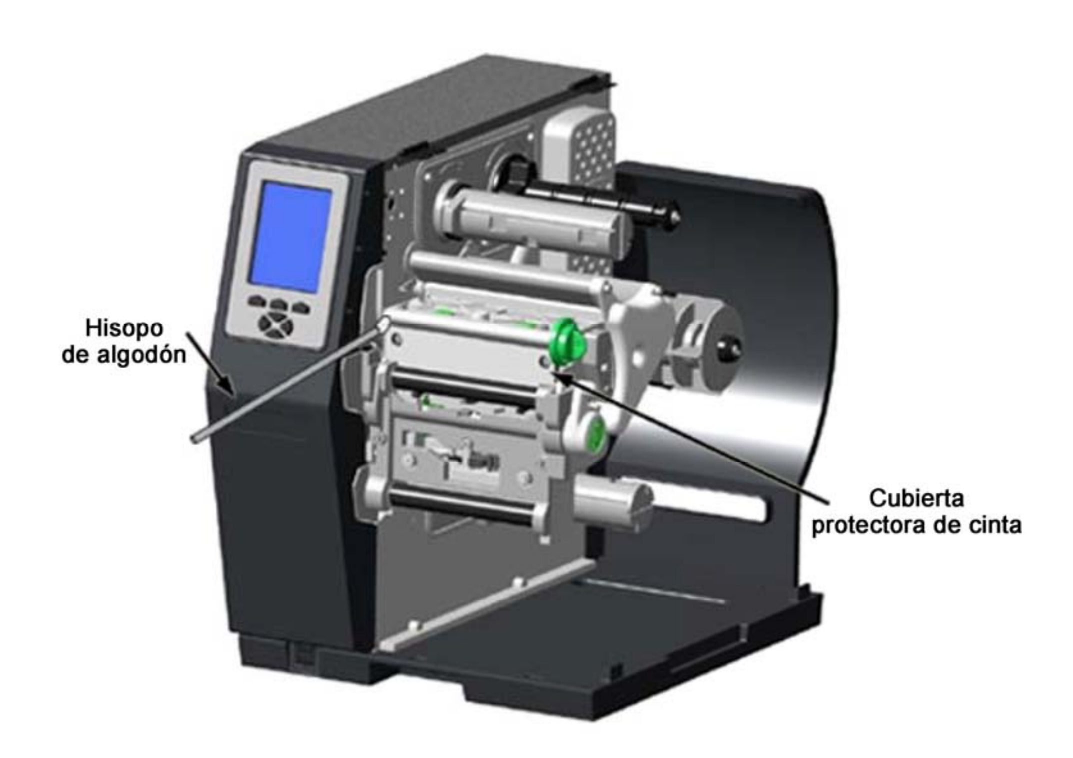
La circulación de la cinta sin obstrucciones puede dificultarse si los componentes están sucios. Límpielos de la siguiente manera:

A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA. Levante la cubierta y, a continuación, retire el medio y la cinta.

B. Con un hisopo de algodón humedecido en alcohol, repase las poleas tensoras de la cinta hasta que queden limpias.



C. Con un hisopo de algodón humedecido en alcohol, repase la cubierta protectora de la cinta hasta que quede limpia.



D. Vuelva a cargar el medio y la cinta y, a continuación, cierre la cubierta.

5.5.7 Limpieza de las superficies externas

Cuando se ensucian, las superficies externas de la impresora deben limpiarse con un limpiador para usos generales. No use limpiadores abrasivos o solventes ni vuelque limpiador directamente sobre la impresora.

A. Apague la impresora y desconecte el cable de energía de la toma de CA.

B. Con un paño suave (o una esponja) humedecido con un limpiador no abrasivo, repase las superficies externas hasta que queden limpias.

C. Deje secar las superficies antes de volver a conectar el equipo a la tensión.

5.6 Actualización del firmware

La aplicación operativa de la impresora (firmware) puede actualizarse de la siguiente manera:



Según la versión de firmware, los datos almacenados en los módulos G y X pueden borrarse al realizar una actualización.

A. Identifique la versión de firmware deseada para la impresora en nuestro sitio web, http://www.datamax-oneil.com, y a continuación descargue el archivo en el disco duro de su equipo.



Si se actualiza a la versión 11.021 o superior, antes de iniciar este proceso debe actualizarse el cargador de arranque; consulte la sección 5.7. Si los hubiera, desconecte los teclados USB del puerto USB.

B. Apague la impresora. Conecte la impresora al equipo mediante el puerto USB o paralelo y, a continuación, encienda la impresora.

C. Con el controlador de impresión para Windows, abra el cuadro de propiedades de impresora y seleccione la ficha de herramientas. A continuación, desde el cuadro desplegable de acciones, seleccione la opción para enviar archivos a la impresora.

D. Cuando se lo solicite, busque el archivo descargado en el disco duro de su equipo y envíelo a la impresora.

Si la descarga se realiza sin inconvenientes, la impresora se restablecerá. Salvo que se hayan producido cambios sustanciales en la estructura de datos como resultado de la actualización de firmware, la configuración anterior de la impresora permanecerá intacta; de lo contrario, es posible que deba calibrar la impresora y ajustar los parámetros personalizados. Para comprobar la nueva versión de firmware y la configuración de la base de datos actual, imprima una etiqueta de configuración (consulte la sección 4.3.5).



Si la descarga no se realizó correctamente, la impresora realizará un restablecimiento de sistema "warm" y el firmware original permanecerá operativo. (Si no se produce el restablecimiento, apague y vuelva a encender la impresora.) A continuación se presenta una lista de mensajes de error y sus posibles soluciones.

Use la siguiente lista de soluciones si se producen errores al intentar una actualización:

Mensajes de error relativos a la actualización del firmware	
Mensaje en pantalla	**Descripciones / Causas posibles / Soluciones**
DECOMPRESSION ERROR	Se produjo un error durante la descompresión y transferencia de datos de archivo de lo almacenado en la memoria caché a la memoria flash. Confirme la versión de firmware y vuelva a intentar la descarga; si el problema persiste, solicite servicio técnico.
ERROR ERASING FLASH	La memoria Flash no pudo borrarse. Una causa posible es que la memoria Flash esté defectuosa. Intente la descarga nuevamente; si el problema persiste, solicite servicio técnico.
ERROR WRITING FLASH	El programa no se pudo escribir en la memoria flash. Una causa posible es que la memoria Flash esté defectuosa. Intente la descarga nuevamente; si el problema persiste, solicite servicio técnico.
HARDWARE MISMATCH	El firmware descargado no es compatible con la tarjeta lógica principal, es para un modelo de impresora diferente o no es compatible con la versión del cargador de arranque. Consulte la opción Configuration Level.
INVALID SOFTWARE	Se detectó un error durante la descarga; entre las posibles causas y soluciones se incluyen: • Se descargó un archivo inválido o dañado. Pruebe volver a guardar el archivo en el equipo host. Descargue el archivo en la impresora. • Se produjo un error de comunicación. Vuelva a verificar el cableado y la configuración de puertos.
SOFTWARE MISMATCH	El software que se estaba instalando es de un nivel no autorizado para esta impresora. Consulte la información relativa al número de clave de la impresora, sección 4.2.4.

5.7 Actualización del cargador de arranque

Se pueden encontrar actualizaciones del cargador de arranque en ftp://ftp.datamax-oneil.com. Antes de proceder a la actualización, identifique la versión actual del cargador de arranque imprimiendo una etiqueta de configuración (consulte la sección 4.3.5). Compare la versión actual con las disponibles en el sitio FTP.
Descargue la versión deseada en el disco duro del equipo y, a continuación, siga los pasos detallados a continuación para instalar el programa.



Si la alimentación se interrumpe mientras se muestra en pantalla el mensaje UPGRADING SOFTWARE, la impresora no podrá funcionar y requerirá su reprogramación en fábrica o una nueva tarjeta lógica principal.

Procedimiento de actualización del cargador de arranque			
Paso	**Mensaje en pantalla**	**Acción**	**Comentarios**
A	READY	Empleando el comando Copy de DOS (donde "archivo" es el nombre del archivo del programa que se desea cargar y "lpt1" es el puerto de interfaz seleccionado), escriba lo siguiente: `copy archivo lpt1:`	Como ejemplo, podría ingresarse el comando como: `copy BOOTHE99_1101.bs lpt1` (Donde lpt1 puede variar e incluir otro puerto, si está disponible.) El indicador Ready destellará mientras se reciben los datos.
B	UPGRADING SOFTWARE	No se requiere ninguna acción.	El nuevo programa se está almacenando y verificando.
C	H4212.173 07/04/2006		La impresora se ha restablecido.
D	READY		La nueva aplicación se está ejecutando. *Si se muestra en pantalla el mensaje UNCALIBRATED, consulte la sección 3,4.*



Si la actualización falla, mantenga pulsadas las teclas PAUSE y TEST mientras enciende la impresora (consulte la sección 4.1) y, a continuación, suelte los botones cuando se muestre SEND SOFTWARE y envíe el archivo como se describió anteriormente.

5.8 Fuentes

Descarga de fuentes kanji, hangul y chino

Pueden descargarse fuentes (KANJI, HANGUL y CHINO) y almacenarse en un módulo de la impresora. Los archivos de fuentes se identifican con un número de pieza y están protegidos con bits de bloqueo, que se desbloquean al escribir el código de 6 dígitos correcto mediante el panel de control.

La impresora se puede actualizar en forma fácil y rápida:

A. Identifique la versión de firmware deseada para la impresora en nuestro sitio web, http://www.datamax-oneil.com, y a continuación descargue el archivo en el disco duro de su equipo.

B. Llame para obtener el código de bloqueo y escríbalo en la impresora. .

C. Apague la impresora. Conecte la impresora al equipo mediante el puerto USB o paralelo y, a continuación, encienda la impresora.

D. Con el controlador de impresión para Windows, abra el cuadro de propiedades de impresora y seleccione la ficha de herramientas. A continuación, desde el cuadro desplegable de acciones, seleccione la opción para enviar archivos a la impresora.

E. Cuando se lo solicite, busque el archivo de fuente descargado en el disco duro del equipo y envíelo a la impresora.



Si el módulo de destino está protegido, debe desprotegerse primero.

Si la descarga y la instalación se realizan sin inconvenientes, la impresora se restablecerá. Las fuentes instaladas pueden identificarse por número de pieza y aparecen en la etiqueta de configuración (y en la pantalla del sistema). En la siguiente tabla se muestran mensajes que pueden aparecer durante la descarga de fuentes:

Mensajes relativos a la descarga de fuentes	
Mensaje en pantalla	**Descripciones / Causas posibles / Soluciones**
ACCESS DENIED FILE EXISTS	Ya existe un archivo de fuente con el mismo nombre en la memoria.
ACCESS DENIED SOFTWARE MISMATCH	La impresora tiene un nivel de configuración insuficiente para un complemento cifrado, un bit de fuente desbloqueado o una falta de coincidencia de claves. Compruebe el nivel de configuración de la impresora examinando el número de clave de la impresora y comparándolo con el requisito de nivel de software del archivo que se está instalando
INVALID HEADER	Se detectó un archivo con el formato equivocado, el encabezado del archivo está dañado o se produjo un error de transmisión. Confirme la versión de la fuente y vuelva a intentar la descarga; si el problema persiste, solicite servicio técnico.
INVALID IMAGE	El contenido de la descarga está dañado o se produjo un error de transmisión. Compruebe si los datos están dañados imprimiendo una etiqueta de configuración (consulte la sección 4.3.5) o consultando la ventana del sistema; si aparecen dos signos de interrogación antes del número de pieza del complemento, son indicadores de una descarga dañada. Intente la descarga nuevamente; si el problema persiste, solicite servicio técnico.
SUCCESSFUL	El archivo se instaló sin inconvenientes; la impresora se restablecerá automáticamente.

Mensajes relativos a la descarga de fuentes *(continuación)*	
Mensaje en pantalla	**Descripciones / Causas posibles / Soluciones**
SYSTEM FAULT	Espacio de memoria insuficiente para el archivo en el módulo de destino. Pruebe seleccionar un módulo de destino diferente, o liberar espacio en el módulo y realizar la descarga de nuevo.
WRITING FLASH	El archivo se descifró correctamente, se verificó y se está guardando en el módulo de destino.
WRITING FLASH FAILED	Se produjo un error en la verificación de la suma de comprobación del archivo después de guardarlo en el módulo. Intente la descarga nuevamente; si el problema persiste, solicite servicio técnico.

Procesamiento de fuentes TrueType

Para procesar fuentes TrueType (`.TTF`) que están en un módulo externo y usarlas en la impresora:

1. Use el Explorador de Windows para descargar las fuentes a un módulo.
2. Instale el módulo en la impresora.
3. Pulse el botón **MENU** y, a continuación, seleccione **Printer Options.**
4. Seleccione **Modules** y a continuación **Process File.**
5. Seleccione la ID del módulo y el archivo de fuente.
6. Cuando se le solicite, escriba una ID de fuente de dos caracteres y luego la ID del módulo de destino.
7. Compruebe que sus formatos de etiquetas usan la misma ID de fuente que asignó en el paso 5.

Copiado de fuentes TrueType

Para copiar fuentes TrueType (`.TTF`) a un módulo externo y usarlas en la impresora:

1. Use el Explorador de Windows para descargar las fuentes al módulo.
2. Agregue una ID de fuente DPL de dos dígitos al nombre del archivo (`50-99, 9A-9Z, 9a-9z`) y, a continuación, cambie la extensión del archivo a `.dtf` (por ejemplo, `arial50.dtf`) (consulte la sección sobre descarga de fuentes escalables en el *manual del programador para Class Series 2*).
3. Instale el módulo en la impresora.
4. Compruebe que sus formatos de etiquetas usan la misma ID de fuente que asignó en el paso 2.

Eliminación de fuentes

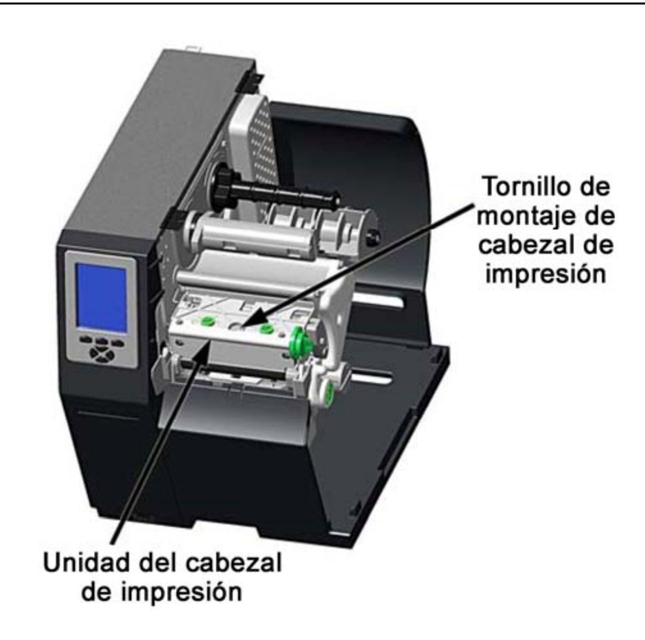
Al eliminar un complemento, todos los archivos contenidos en ese directorio también se eliminan; consulte el ítem MODULES/DELETE FILE en la sección 4.2.3.

5.9 Reemplazo del cabezal de impresión

Si se debe reemplazar el cabezal de impresión, realice el siguiente procedimiento:



- Use únicamente cabezales de impresión IntelliSEAQ™ de Datamax-O'Neil.
- Los cabezales de impresión son frágiles; manipúlelos con extremo cuidado y nunca utilice objetos punzantes en su superficie.
- Si tiene dudas, contacte a un técnico calificado o al Soporte Técnico de Datamax-O'Neil antes de continuar.



A. Apague la impresora y, a continuación, toque una superficie metálica no recubierta de la impresora (por ejemplo, la estructura) para descargar la electricidad estática que usted pueda tener en el cuerpo.

B. Desconecte la impresora y abra la cubierta de acceso. Si hubiera una cinta instalada, retírela.

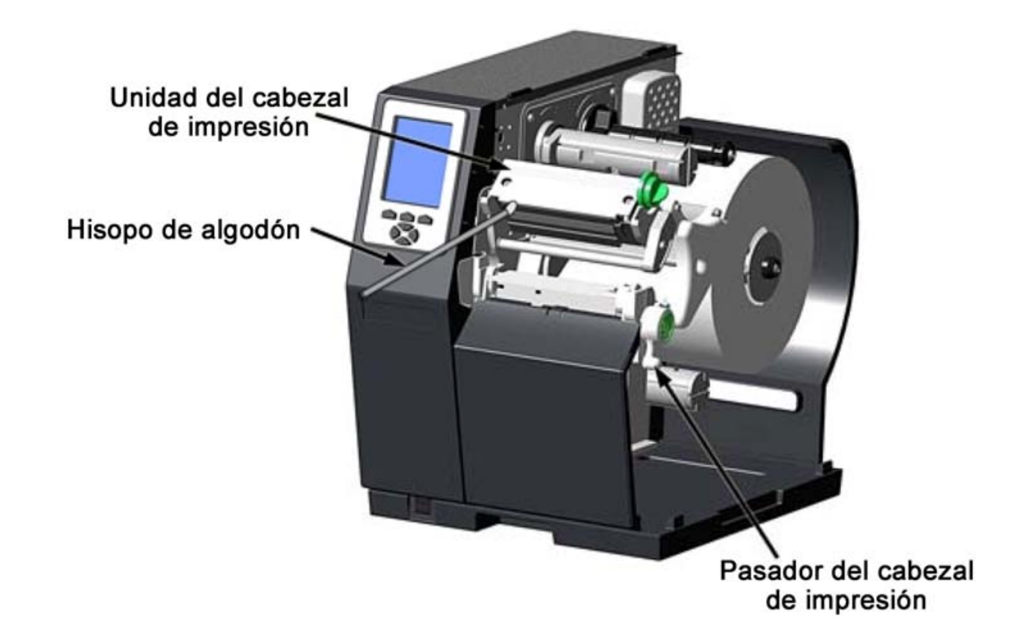
C. Baje la unidad del cabezal de impresión y afloje el tornillo de montaje del cabezal de impresión. (Si usa un modelo H-8308X, afloje ambos tornillos de montaje.)

D. Eleve con cuidado la unidad del cabezal de impresión. Sujete el cabezal de impresión y, a continuación, desconecte los dos cables y retire el cabezal de impresión.

E. Coloque un nuevo cabezal de impresión debajo de la unidad del cabezal de impresión y conecte los cables que retiró antes.

F. Después de comprobar que nada aprieta los cables del cabezal de impresión, coloque el cabezal de impresión sobre las clavijas de posicionamiento ubicadas debajo de la unidad del cabezal de impresión y ajuste los tornillos de montaje del cabezal de impresión para sujetarlo. (No ajuste excesivamente los tornillos.)

G. Con un hisopo de algodón humedecido (no embebido) en alcohol isopropílico, limpie el cabezal de impresión y luego deje que se seque.



H. Si la retiró antes, vuelva a instalar la cinta. Baje y trabe la unidad del cabezal de impresión. Enchufe y encienda la impresora. Imprima una etiqueta de validación (consulte la sección 4.3.4) y, a continuación, compare los niveles de contraste entre la etiqueta actual y una etiqueta impresa anteriormente; si es necesario, ajuste el parámetro DARKNESS (consulte la sección 4.2.2) hasta alcanzar niveles de negro similares.

6 Solución de problemas

6.1 Solución de problemas

La información que se proporciona en esta sección lo ayudará a resolver los problemas que puedan presentarse. Identifique la descripción del problema para encontrar una solución adecuada. Para resolver problemas acompañados de un mensaje en pantalla, consulte la sección 6.1.2.



Según el programa para etiquetado y la configuración de menú de la impresora, pueden ignorarse algunos comandos y selecciones. Para obtener más detalles, consulte el ítem HOST SETTINGS (sección 4.2.5) y contacte a su proveedor de software para recibir información acerca del programa. Si tiene dudas o si el problema persiste, contacte a un técnico calificado o al Soporte Técnico de Datamax-O'Neil para resolver el inconveniente.

6.1.1 Soluciones generales

En la tabla siguiente se enumeran problemas para los cuales podría no mostrarse ningún mensaje en pantalla:

Ante este problema...	Pruebe esta solución...
Pantalla en blanco (pero con la luz posterior encendida):	Verifique las siguientes posibilidades: • El contraste de la pantalla podría estar demasiado bajo (mantenga pulsado el botón MENU hasta que el contraste sea aceptable); o • Desconecte cualquier dispositivo que esté conectado a la ranura SDIO opcional o al puerto host USB.
Avance errático:	La impresora podría necesitar una calibración (consulte la sección 3.4).
Impresión errática:	Verifique las siguientes posibilidades: • Si la impresora está en modo Hex Dump, deshabilítelo (consulte la sección 6.2); o • si está usando comunicaciones serie, verifique la configuración de puertos del equipo host y de la impresora; podría ocurrir que la impresora esté configurada para ocho bits de datos y el equipo host para siete, o viceversa (consulte la sección 4.2.5).

Ante este problema…	**Pruebe esta solución…**
No se reconoce el dispositivo de memoria externa:	Con el dispositivo de memoria instalado adecuadamente (consulte la sección 2.2.3) en la impresora, observe la pantalla y procesa según corresponda: • Si se muestra el icono de estado actual adecuado (consulte la sección 4.1.1), compruebe que se haya formateado el módulo. • Si no se muestra el icono de estado actual, compruebe que el dispositivo sea de un tipo reconocible.
No se imprimen las fuentes Intellifont :	Podría estar usándose un tipo de fuente incorrecto; los formatos Intellifont son específicos para equipos little-endian o big-endian, y la impresora es un equipo big-endian; consulte a su proveedor de fuentes para obtener información.
La impresión en un lateral de la etiqueta es pálida:	Verifique las siguientes posibilidades: • El ajuste de la leva de nivelación podría ser incorrecto (consulte la sección 5.4.1.); o • el rodillo podría estar sucio o gastado (consulte la sección 5.5.5).
Falta información de etiqueta:	Verifique las siguientes posibilidades: • Verifique el formato de etiqueta para comprobar que no haya caracteres o imágenes situados fuera de las dimensiones de la etiqueta. Todos los valores de filas y columnas deben dejar espacio como para que los caracteres y los códigos de barras se impriman dentro del tamaño del formato; • los requisitos del formato de etiqueta podrían haber excedido la memoria disponible. Pruebe reducir la memoria asignada en los parámetros INTERNAL MODULE o SCALEABLE FONT (consulte la sección 4.2.4); o • si usa comunicaciones serie, compruebe que el cable de interfaz satisfaga los requisitos de la impresora (consulte la sección 2.2.2).

Soluciones generales (continuación)

Ante este problema...	Pruebe esta solución...
No llega alimentación:	Verifique las siguientes posibilidades: • Verifique que el cable de alimentación CA esté conectado a la toma de corriente y a la impresora, y que el interruptor de encendido esté en ON; • verifique que la toma de alimentación CA tenga tensión, o conecte la impresora a una toma en otro circuito; • reemplace los cables de CA que puedan estar dañados; • el fusible de la línea podría estar quemado (solicite servicio técnico); o • si usa un modelo alto, el ventilador puede estar desconectado o defectuoso; solicite servicio técnico.
No se puede imprimir con medios para impresión térmica directa (las etiquetas avanzan normalmente):	Pruebe las etiquetas para garantizar que reaccionen con el calor y, a continuación, proceda según corresponda: • Si reaccionan, aumente el valor del parámetro HEAT en el programa de software o mediante el menú (consulte la sección 4.2.2); o • si no reaccionan, instale medios térmicos directos.
No se puede imprimir con medios de transferencia térmica (las etiquetas avanzan normalmente):	Examine la cinta usada para ver si hay una imagen y, a continuación, proceda según corresponda: • Si en la cinta usada hay una imagen, compruebe que la cinta esté cargada correctamente. (Para identificar el lado recubierto, presione el lado adhesivo de una etiqueta contra las superficies de la cinta; sólo se levantará tinta del lado recubierto.) Limpie el cabezal de impresión (consulte la sección 5.5.1) y vuelva a instalar la cinta (consulte la sección 3.3); o • si en la cinta usada no hay una imagen, pruebe lo siguiente: Imprima una etiqueta de prueba, y si se imprime una imagen, compruebe que las configuraciones de protocolo y de puertos de la impresora y del equipo host coincidan. Aumente el valor del parámetro HEAT; consulte la sección 4.2.2. Compruuebe que la combinación de medio y cinta sea compatible; consulte la sección 7.3.

Ante este problema…	**Pruebe esta solución…**
No se imprime cuando se usa un programa de software (las etiquetas de prueba se imprimen normalmente):	Compruebe que la impresora esté en READY y, a continuación, observe la pantalla al enviar el formato de etiqueta a la impresora y proceda como corresponda: • Si no se muestra el mensaje Receiving Data (consulte la sección 4.1.1), compruebe el protocolo, la configuración de puerto y / o la dirección IP de la impresora y el equipo host. Si trabaja en red, verifique la presencia del icono de estado actual adecuado. Además, compruebe que el cable de interfaz cumpla con los requisitos de la impresora y del equipo host, y que esté conectado correctamente. • Si se muestra el mensaje Receiving Data, ingrese al menú COMMUNICATIONS / ESC SEQUENCES y deshabilite este parámetro (consulte la sección 4.2.5).
Calidad de impresión deficiente:	Verifique las siguientes posibilidades: • Ajuste la leva de nivelación (consulte la sección 5.4.1); • ajuste los valores de los parámetros Heat y Print Speed (consulte la sección 4.2.2); • si usa transferencia térmica, compruebe que el medio y la cinta sean compatibles (consulte la sección 7.3); y • limpie el cabezal de impresión (consulte la sección 5.5.1).
Se omiten etiquetas al imprimir:	Verifique las siguientes posibilidades: • Realice una calibración (consulte la sección 3.4); • ajuste el sensor de medios (consulte la sección 3.2); y • si el formato de etiqueta está ubicado a 1/8 de pulgada (0,32 cm) del borde del medio, reduzca o mueva el formato ligeramente.

6.1.2 Mensajes de error y advertencia

Cuando existe la posibilidad de que se produzca un problema o se detecta una falla concreta, la impresora muestra mensajes en pantalla. Consulte la tabla siguiente en busca de las acciones o soluciones posibles para resolver el inconveniente en función del mensaje que aparezca en pantalla.



Los mensajes de error y advertencia no se muestran en los modos Menu o Test.

Mensajes de advertencia

Los mensajes de advertencia, que se muestran durante unos tres segundos, tienen una prioridad baja e indican un cambio pendiente en la configuración de la impresora o condiciones de funcionamiento que podrían derivar en una falla.

Mensajes de advertencia		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
24V OUT OF TOLERANCE	La impresora ha detectado una caída en el suministro de energía de 24 voltios.	No se requiere ninguna acción. Si el problema persiste, apague y vuelva a encender la impresora.
DOT FAILURE	Se han detectado elementos defectuosos en el cabezal de impresión.	Reemplace el cabezal de impresión si la calidad de impresión se vuelve inaceptable.
GAP MODE WARNING LOW BACKING	Se encontró una diferencia muy pequeña entre las lecturas medidas correspondientes a "vacío" y "espacio".	No se requiere ninguna acción. Durante la calibración, las etiquetas montadas en un soporte transparente o los medios con muescas pueden producir esta indicación. Puede producirse una leve demora en el mensaje OUT OF STOCK.
GOODBYE	Se ha interrumpido la alimentación y la impresora se está apagando.	Se ha perdido la tensión de línea de CA. El interruptor de encendido de la impresora está en "Off" o se quemó el fusible de línea. Si no se puede restablecer la alimentación, pruebe trasladar la impresora a otra ubicación, y si el problema persiste, solicite servicio técnico.

Mensajes de advertencia *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
HEAD NEEDS CLEANING	Se alcanzó la longitud de medio o cinta establecida para la limpieza del cabezal de impresión.	Limpie el cabezal de impresión (consulte la sección 5.5.1). Para cambiar la configuración de limpieza, ingrese al ítem ADVANCED MENU / MEDIA SETTINGS / PRINTHEAD CLEANING MENU.
HOST CHANGES PENDING	El host ha cambiado la configuración de la impresora, pero no se hará efectiva hasta que se emita un comando de reinicio del host.	Para guardar los cambios, envíe un comando de restablecimiento del host (en DPL); o, para descartar los cambios, realice un restablecimiento parcial (consulte la sección 5.3.1).
INVALID ENTRY	La selección que intenta realizar no es válida o no está dentro del intervalo aceptado para el parámetro.	Introduzca un valor diferente para la configuración o el parámetro que esté dentro del intervalo aceptado.
LOW VOLTAGE	La impresora ha detectado una tensión de funcionamiento baja.	Se detectó un posible nivel de tensión de línea bajo o fluctuante. Si la condición persiste, pruebe trasladar la impresora a otra toma de corriente, o solicite servicio técnico.
REWINDER FULL	El rebobinador interno está por alcanzar su capacidad máxima.	Descargue el rebobinador interno pronto.
RIBBON LOW	El suministro de cinta está casi vacío.	Cargue una nueva bobina de cinta pronto.
RTC RAM FAILURE	La impresora no pudo guardar la configuración en la memoria permanente.	Es posible que la tarjeta lógica principal esté defectuosa. Vuelva a intentar guardar. Si la condición persiste, solicite servicio técnico.
TEMPERATURE PAUSE	Se ha detectado alta temperatura en el cabezal de impresión.	Espere a que el cabezal de impresión se enfríe. Las operaciones de la impresora se reanudarán automáticamente cuando el cabezal de impresión alcance una temperatura aceptable.

Mensajes de error

Estos mensajes de alta prioridad alertan sobre una condición de error en la impresora. (Pueden aparecer mensajes alternados durante la descarga de archivos de fuentes, firmware o cargador de arranque.)



Para regresar a la operación normal tras un error, debe corregirse la falla y pulsarse la tecla FEED.

Mensajes de error		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
ADC FAULT	La impresora ha detectado una falla del circuito convertidor analógico-digital.	Apague y vuelva a encender la impresora. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico.
CLOSE HEAD LATCH	El cabezal de impresión no está sujeto con el pasador.	Trabe el cabezal de impresión (consulte la sección 3.1).
DMA FAULT	La impresora ha detectado una falla en el acceso directo a memoria.	Apague y vuelva a encender la impresora. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico.
GAP MODE CANNOT CALIBRATE	Sistemáticamente se detectan lecturas del sensor bajas para el medio.	Pulse cualquier tecla para continuar. Compruebe que el medio se haya retirado del sensor de medios durante el paso correspondiente de la calibración (consulte la sección 5.2); verifique también que la cinta se haya cargado correctamente y que el sensor esté limpio (consulte la sección 5.5.4). Vuelva a realizar la calibración. Si el problema persiste, aplique el procedimiento de calibración con entradas avanzadas (consulte la sección 5.2.2).
GAP MODE FAULTY SENSOR	Sistemáticamente se detectan lecturas del sensor altas para el medio.	Pulse cualquier tecla para continuar. Compruebe que el medio se haya retirado del sensor de medios durante el paso correspondiente de la calibración (consulte la sección 5.2); verifique también que la cinta se haya cargado correctamente y que el sensor esté limpio (consulte la sección 5.5.4). Vuelva a realizar la calibración. Si el problema persiste, solicite servicio técnico.

Mensajes de error *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
HEAD CLEANING FAULT	Se ha excedido el valor establecido para la limpieza programada del cabezal de impresión en una cantidad igual a tres veces la distancia preprogramada.	Limpie el cabezal de impresión (consulte la sección 5.5.1). Para cambiar la configuración de limpieza, ingrese al ítem ADVANCED MENU / MEDIA SETTINGS / PRINTHEAD CLEANING MENU.
OUT OF STOCK	La impresora no puede detectar la presencia de medios.	Examine que haya medios en la impresora y, a continuación, proceda según corresponda: • Si no hay material en la impresora, cargue medios; o \ • si hay material cargado, compruebe que el sensor de medios esté calibrado (consulte la sección 3.4) y posicionado adecuadamente (consulte la sección 3.2), y, si los medios tienen espacios grandes, que el parámetro Paper Empty Distance esté ajustado (consulte la sección 4.2.1).
POSITION FAULT	Entre las posibles causas de este error se incluyen una actualización de firmware, una falla en la alimentación o un restablecimiento durante un error de cinta, de falta de material o de TOF, y un proceso de calibración incompleto.	Pulse la tecla FEED para intentar identificar y luego borrar el error. Realice una calibración (consulte la sección 3.4).
PRINT ENGINE FAULT	Se ha detectado un problema en la lógica de impresión.	Apague y vuelva a encender la impresora. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico.
RAM FAULT	Se ha detectado un error de memoria.	Apague y vuelva a encender la impresora. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico.

Mensajes de error *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
REFLECTIVE MODE CANNOT CALIBRATE	Sistemáticamente se detectan lecturas del sensor bajas.	Pulse cualquier tecla para continuar. Compruebe que el medio se haya insertado con la marca reflectante hacia abajo. Además, compruebe que el sensor esté limpio y que la marca reflectante sea de tinta de carbón. Vuelva a realizar la calibración (consulte la sección 5.2).
REFLECTIVE MODE FAULTY SENSOR	Sistemáticamente se detectan lecturas del sensor altas.	Pulse cualquier tecla para continuar. Compruebe que el medio se haya retirado del sensor de medios durante los pasos de la calibración correctos; compruebe también que no se hayan atascado etiquetas en el sensor de medios. Vuelva a realizar la calibración (consulte la sección 5.2). Si el problema persiste, solicite servicio técnico.
REWINDER FAULT	No se detecta movimiento del rebobinador.	Examine el rebobinador y, a continuación, proceda según corresponda: • Si está lleno, descargue el rebobinador interno y, a continuación, pulse la tecla FEED para borrar el error; o • si no está lleno, apague y vuelva a encender la impresora. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico. ☑ *Para continuar la impresión, ingrese al menú y, a continuación, busque la opción PRINTER OPTIONS / REWINDER y deshabilítela (consulte la sección 4.2.3).*
REWINDER FULL	El rebobinador interno ha alcanzado su capacidad y ha dejado de girar.	Descargue el rebobinador interno y, a continuación, pulse la tecla FEED para borrar el error.

Mensajes de error *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
RIBBON FAULT	Existen dos causas posibles: (1) Se ha seleccionado el tipo de medios de transferencia térmica, pero no se detecta desplazamiento o sólo movimientos esporádicos de la cinta. (2) Los valores del sensor de cinta han cambiado.	Si usa material para impresión térmica directa, establezca el parámetro Media Type como Direct Thermal; de lo contrario, compruebe que la cinta está instalada. Pulse la tecla FEED para borrar el error; si el error no se borra, compruebe que los concentradores de cinta se muevan libremente. Además, compruebe que el núcleo de la cinta se ajuste adecuadamente al concentrador de suministro y que la cinta no se deslice ni atasque mientras se imprimen las etiquetas. Si no se advierte claramente que la cinta se trabe, deslice o atasque, mantenga pulsada la tecla FEED hasta que hayan avanzado por lo menos tres etiquetas. Si el error no desaparece, solicite servicio técnico.
TEMPERATURE FAULT	La impresora se ha apagado debido a la temperatura del cabezal de impresión.	Apague la impresora. Compruebe que la impresora se haya instalado en un entorno adecuado. NO la reinicie hasta que el cabezal de impresión se enfríe.

Mensajes de error *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
TOP OF FORM FAULT	La impresora no pudo encontrar una marca de TOF dentro de la longitud máxima establecida, o se detectó un TOF en un lugar inesperado. ☑ *Cuando el tipo de sensor está establecido como reflectante, se informa este error si se produce la falta de material.*	Verifique las siguientes posibilidades: • Es posible que se necesite una calibración (consulte la sección 3.4); • el sensor de medios puede necesitar ajustes (consulte la sección 3.2); • la traba para medios puede necesitar ajustes (consulte la sección 3.1); • la leva de nivelación puede necesitar ajustes (consulte la sección 5.4.1); • puede requerirse que se aumente el valor del parámetro MAXIMUM LABEL LENGTH (consulte la sección 4.2.1); o • el sensor de medios puede necesitar limpieza (consulte la sección 5.5.4).

6.2 Modo Hex Dump

Hex Dump Mode es una herramienta útil para el diagnóstico de problemas y la depuración de formatos de etiqueta dado que en este modo las cadenas de datos recibidas desde el equipo host se imprimen sin que la impresora las interprete. Se puede analizar el contenido de estas cadenas y, al enviar en forma reiterada un formato, los problemas de enlace (secciones de datos faltantes) pueden evidenciarse.

- Para ingresar al modo Hex Dump, pulse el botón MENU y seleccione DIAGNOSTICS. Busque HEX DUMP MODE y, a continuación, seleccione ENABLE y pulse la tecla ENTER. Salga del menú y guarde los cambios.

  Luego, se mostrará en pantalla el mensaje HEX DUMP MODE y todos los datos recibidos se expresarán en código hexadecimal (junto con los equivalentes ASCII), ya sea impresos o guardados en un archivo (consulte el ítem FILE CAPTURE en la sección 4.2.6). En el ejemplo a continuación se muestra la generación de una etiqueta Hex Dump:

```
0000  02 4C 0D 44 31 31 0D 31  ^L.D11.1
0008  36 31 31 30 30 30 30 33  61100003
0010  32 30 30 30 31 30 46 4F  200010FO
0018  4E 54 20 36 3A 20 41 4C  NT 6: AL
0020  4C 20 56 41 4C 49 44 20  L VALID
0028  20 20 20 20 20 20 20 20
0030  20 20 20 0D 31 36 31 31     .1611
0038  30 30 30 30 32 38 30 30  00002800
0040  30 31 30 20 20 20 20 20  010
0048  20 20 20 43 48 41 52 41     CHARA
0050  43 54 45 52 53 3A 0D 31  CTERS:.1
0058  36 31 31 30 30 30 30 32  61100002
0060  34 30 30 30 31 30 23 24  400010#$
0068  25 26 28 29 2A 2B 2E 2D  %&()*+.-
```

Para decodificar cadenas de datos, el manual del programador para Class Series 2 constituye una referencia esencial (consulte el CD-ROM de accesorios). Además, algunos programas de software usan mapas de bits, lo cual puede dificultar el diagnóstico; si tiene dudas, contacte al Soporte técnico de Datamax-O’Neil.



Para volver al modo operativo, ingrese al menú DIAGNOSTICS y deshabilite la opción HEX DUMP MODE. Salga del menú y guarde los cambios.

7 Especificaciones

7.1 Aspectos generales

En esta sección se identifican parámetros y características que comparten los modelos de impresoras.

Códigos de barras y fuentes incrustados

Para obtener más detalles, consulte el manual del programador para Class Series 2.

Comunicaciones

Tipos de interfaz:	USB; RS-232, RS-422/485 (DB-9); paralela de conformidad con IEEE 1284 (Centronics) y Ethernet
Velocidad de transmisión de datos por puerto serie (RS-232):	1200 a 115.000 bits por segundo
Enlace:	Xon/Xoff; CTS/DTR
Paridad:	Par, impar o ninguna
Bits de detención:	1 o 2
Bits de datos:	7 u 8

Especificaciones eléctricas

Escala de tensión de entrada CA:	90 - 132 VCA y 180 - 264 VCA, a 47 - 63 Hz
Consumo de energía:	Típica en funcionamiento normal: 150 vatios; en modo de espera: 21 vatios
Alimentación:	Tipo de encendido con selección automática de escala.
Protección del cabezal de impresión:	Protección por termistor para detener temporalmente la impresión en caso de que se detecte una temperatura excesiva y reanudar la impresión cuando el cabezal de impresión se ha enfriado.

Especificaciones ambientales

Intervalo de temperatura de funcionamiento:	32 a 100 °F (0 a 38 °C)
Temperatura de almacenamiento:	0 a 140 °F (-17 a 60 °C)
Intervalo de humedad:	10% - 95% sin condensación
Polvo:	No conductor, no corrosivo
Radiación electromagnética:	Puede tolerar campos de RF moderada.

7.2 Especificaciones según el modelo

En esta sección se identifican parámetros y características únicos de cada modelo de impresora, donde X denota los modelos en versiones altas.

Modelos H-4212, H-4310, H-4408 y H-4606

Especificaciones mecánicas

Altura:	13 pulgadas (329,7 mm)
Ancho:	12,6 pulgadas (321,1 mm)
Profundidad:	18,9 pulgadas (480,1 mm)
Peso:	40 libras (18,1 kg)

Especificaciones eléctricas

Pantalla:	Gráfica (128 × 64 píxeles) con luz posterior; o gráfica (240 × 320 píxeles) con luz posterior (opcional).

Impresión

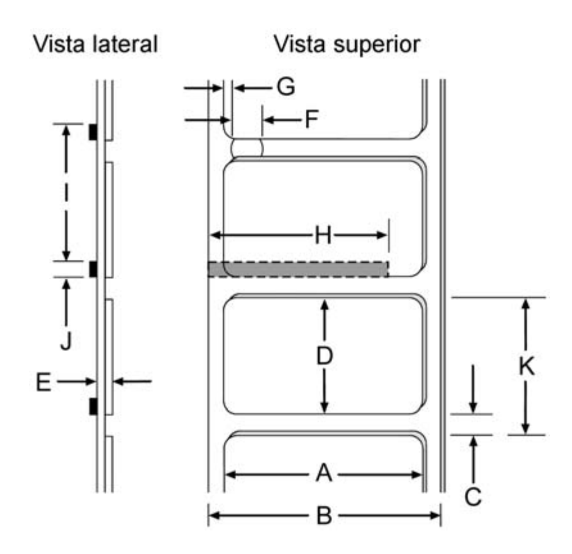
Método:	Térmica directa u opcional por transferencia térmica
Velocidad:	2 - 12 PPS (51 a 305 mm/s); *H-4212* 2 - 10 PPS (51 a 254 mm/s); *H-4310* 2 - 8 PPS (51 a 203 mm/s); *H-4408* 2 - 6 PPS (51 a 152 mm/s); *H-4606*

Impresión *(continuación)*

Resolución:	203 PPP (8 puntos/mm); *H-4212*
	300 PPP (12 puntos/mm); *H-4310*
	406 PPP (16 puntos/mm); *H-4408*
	600 PPP (23,6 puntos/mm); *H-4606*
Tamaño del punto (nominal):	0,0043 × 0,0052 pulgadas (0,11 × 0,13 mm); *H-4212*
	0,0027 × 0,0043 pulgadas (0,07 × 0,11 mm); *H-4310*
	0,0013 × 0,0018 pulgadas (0,03 × 0,05 mm); *H-4408*
	0,0008 × 0,0015 pulgadas (0,02 × 0,04 mm); *H-4606*
Barra de corte:	Corte hacia abajo

Medios

Tipos:	Troquelado, con muescas, continuo y reflectante (en bobina o en acordeón)
Capacidad interna:	Bobina con diámetro externo de 8 pulgadas (203 mm) (en un núcleo estándar de 3 pulgadas, 7,2 cm; o en un núcleo de 1,57 pulgadas (40 mm) con concentrador de suministro opcional)
Intervalo de ancho de cinta:	1 a 4,65 pulgadas (25 a 118 mm)
Longitud de cinta:	1968 pies (600 m)
Dimensiones:	Consulte el dibujo y la tabla a continuación:



Requisitos relativos a las dimensiones de los medios para H-4212, H-4310, H-4408 y H-4606 [1]					
Indicador	**Descripción**	**Mínimo**		**Máximo**	
		pulgadas	**mm**	**pulgadas**	**mm**
A	Ancho de la etiqueta	1,00	25	4,65	118
B	Ancho del soporte	1,00	25	4,65	118
C	Espacio (o muesca) entre etiquetas[3]	0,08	2	–	–
D	Longitud de la etiqueta[3]	0,25	6	–	–
E	Grosor del medio	0,0025	0,06	0,01	0,25
F	Ancho de abertura de muesca	0,08	2	–	–
G	Distancia desde el borde del medio hasta la abertura del sensor	0,20	5	2,25	70
H	Ancho de la marca reflectante[2]	0,47	12	4,65	118
I	Distancia entre marcas reflectantes[3]	0,25	6	–	–
J	Longitud de la marca reflectante[3]	0,08	2	–	–
K	Distancia de repetición de etiqueta[3]	0,33	8	–	–

[1] Para las unidades de medida se usa como referencia la dirección de avance de las etiquetas.
[2] La marca reflectante (negra) debe ser de tinta de carbono y estar colocada en la cara posterior del material; la reflectancia debe ser inferior al 10% a longitudes de onda de 950 y 640 nm.
[3] La longitud máxima permitida de la medida combinada de etiqueta y espacio (o marca) no puede exceder las 99,99 pulgadas (254 cm).

Modelos H-4212X, H-4310X y H-4606X

Especificaciones mecánicas

Altura:	16,4 pulgadas (415,3 mm)
Ancho:	12,6 pulgadas (321,1 mm)
Profundidad:	19,3 pulgadas (489 mm)
Peso:	47 libras (21,3 kg)

Especificaciones eléctricas

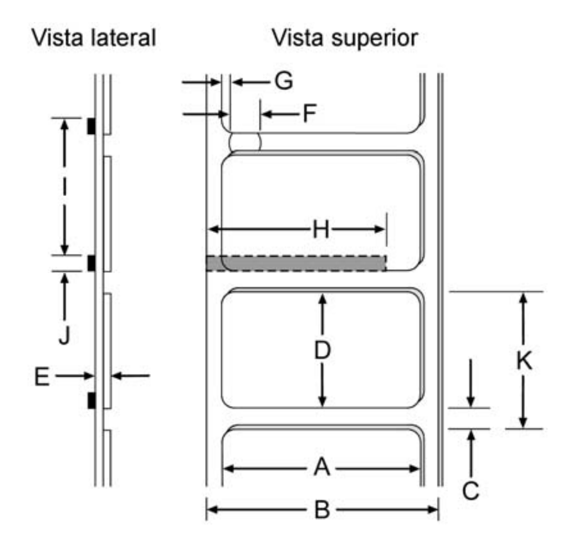
Pantalla:	Gráfica (240 × 320 píxeles) con luz posterior.

Impresión

Método:	Térmica directa u opcional por transferencia térmica
Velocidad:	2 - 12 PPS (51 a 305 mm/s); *H-4212X* 2 - 10 PPS (51 a 254 mm/s); *H-4310X* 2 - 6 PPS (51 a 152 mm/s); *H-4606X*
Resolución:	203 PPP (8 puntos/mm); *H-4212X* 300 PPP (12 puntos/mm); *H-4310X* 600 PPP (23,6 puntos/mm); *H-4606X*
Tamaño del punto (nominal):	0,0043 × 0,0052 pulgadas (0,11 × 0,13 mm); *H-4212X* 0,0027 × 0,0043 pulgadas (0,07 × 0,11 mm); *H-4310X* 0,0008 × 0,0015 pulgadas (0,02 × 0,04 mm); *H-4606X*
Barra de corte:	Corte hacia abajo

Medios

Tipos:	Troquelado, con muescas, continuo y reflectante (en bobina o en acordeón)
Capacidad interna:	Bobina con diámetro externo de 8 pulgadas (203 mm) (en un núcleo estándar de 3 pulgadas, 7,2 cm; o en un núcleo de 1,57 pulgadas (40 mm) con concentrador de suministro opcional)
Intervalo de ancho de cinta:	1 a 4,65 pulgadas (25 a 118 mm)
Longitud de cinta:	1968 pies (600 m)
Dimensiones:	Consulte el dibujo y la tabla a continuación:



Requisitos relativos a las dimensiones de los medios para H-4212X, H-4310X y H-4606X [1]					
Indicador	**Descripción**	**Mínimo**		**Máximo**	
		pulgadas	**mm**	**pulgadas**	**mm**
A	Ancho de la etiqueta	1,00	25	4,65	118
B	Ancho del soporte	1,00	25	4,65	118
C	Espacio (o muesca) entre etiquetas[3]	0,08	2	–	–
D	Longitud de la etiqueta[3]	0,25	6	–	–
E	Grosor del medio	0,0025	0,06	0,01	.25
F	Ancho de abertura de muesca	0,08	2	–	–
G	Distancia desde el borde del medio hasta la abertura del sensor	0,20	5	2,25	70
H	Ancho de la marca reflectante[2]	0,47	12	4,65	118
I	Distancia entre marcas reflectantes[3]	0,25	6	–	–
J	Longitud de la marca reflectante[3]	0,08	2	–	–
K	Distancia de repetición de etiqueta[3]	0,33	8	–	–

[1] Para las unidades de medida se usa como referencia la dirección de avance de las etiquetas.
[2] La marca reflectante (negra) debe ser de tinta de carbono y estar colocada en la cara posterior del material; la reflectancia debe ser inferior al 10% a longitudes de onda de 950 y 640 nm.
[3] La longitud máxima permitida de la medida combinada de etiqueta y espacio (o marca) no puede exceder las 99,99 pulgadas (254 cm).0

Modelos H-6210 y H-6308

Especificaciones mecánicas

Altura:	13 pulgadas (329,7 mm)
Ancho:	15 pulgadas (381 mm)
Profundidad:	18,9 pulgadas (480,1 mm)
Peso:	47 libras (21,3 kg)

Especificaciones eléctricas

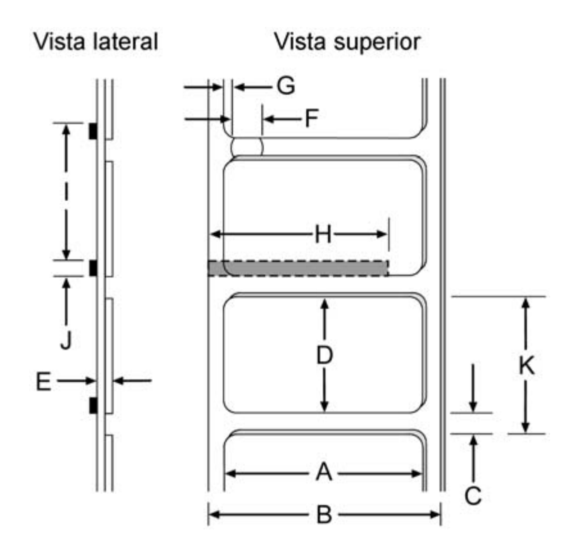
Pantalla:	Gráfica (128 × 64 píxeles) con luz posterior; o gráfica (240 × 320 píxeles) con luz posterior (opcional).

Impresión

Método:	Térmica directa u opcional por transferencia térmica
Velocidad:	2 - 10 PPS (51 a 254 mm/s); *H-6210* 2 - 8 PPS (51 a 203 mm/s); *H-6308*
Resolución:	203 PPP (8 puntos/mm); *H-6210* 300 PPP (12 puntos/mm); *H-6308*
Tamaño del punto (nominal):	0,0043 × 0,0052 pulgadas (0,11 × 0,13 mm); *H-6210* 0,0027 × 0,0043 pulgadas (0,07 × 0,11 mm); *H-6308*
Barra de corte:	Corte hacia abajo

Medios

Tipos:	Troquelado, con muescas, continuo y reflectante (en bobina o en acordeón)
Capacidad interna:	Bobina con diámetro externo de 8 pulgadas (203 mm) (en un núcleo estándar de 3 pulgadas, 7,2 cm; o en un núcleo de 1,57 pulgadas (40 mm) con concentrador de suministro opcional)
Intervalo de ancho de cinta:	2 a 6,7 pulgadas (51 a 170 mm)
Longitud de cinta:	1968 pies (600 m)
Dimensiones:	Consulte el dibujo y la tabla a continuación:



Requisitos relativos a las dimensiones de los medios para H-6210 y H-6308 [1]					
Indicador	**Descripción**	**Mínimo**		**Máximo**	
		pulgadas	**mm**	**pulgadas**	**mm**
A	Ancho de la etiqueta	2,00	51	6,7	170
B	Ancho del soporte	2,00	51	6,7	170
C	Espacio (o muesca) entre etiquetas[3]	0,08	2	–	–
D	Longitud de la etiqueta[3]	0,25	6	–	–
E	Grosor del medio	0,0025	0,06	0,01	0,25
F	Ancho de abertura de muesca	0,08	2	–	–
G	Distancia desde el borde del medio hasta la abertura del sensor	0,20	5	2,25	70
H	Ancho de la marca reflectante[2]	0,47	12	6,7	170
I	Distancia entre marcas reflectantes[3]	0,25	6	–	–
J	Longitud de la marca reflectante[3]	0,08	2	–	–
K	Distancia de repetición de etiqueta[3]	0,33	8	–	–

[1] Para las unidades de medida se usa como referencia la dirección de avance de las etiquetas.
[2] La marca reflectante (negra) debe ser de tinta de carbono y estar colocada en la cara posterior del material; la reflectancia debe ser inferior al 10% a longitudes de onda de 950 y 640 nm.
[3] La longitud máxima permitida de la medida combinada de etiqueta y espacio (o marca) no puede exceder las 99,99 pulgadas (254 cm).

Modelos H-6212X y H-6310X

Especificaciones mecánicas

Altura:	16,4 pulgadas (415,3 mm)
Ancho:	15 pulgadas (381 mm)
Profundidad:	19,3 pulgadas (489 mm)
Peso:	53 libras (24 kg)

Especificaciones eléctricas

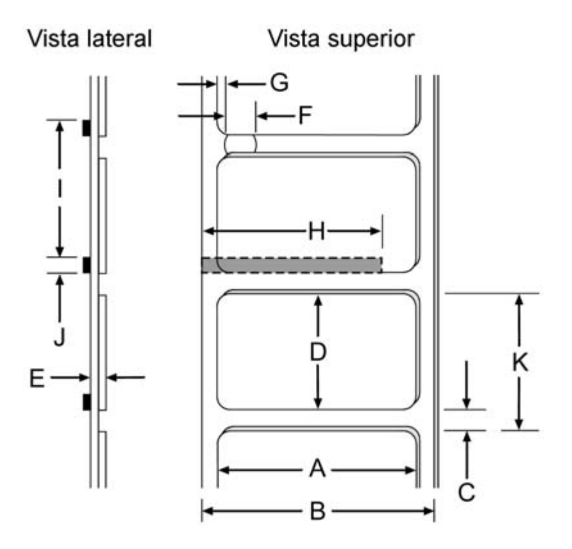
Pantalla:	Gráfica (240 × 320 píxeles) con luz posterior.

Impresión

Método:	Térmica directa u opcional por transferencia térmica
Velocidad:	2 - 12 PPS (51 a 305 mm/s); *H-6212X* 2 - 10 PPS (51 a 254 mm/s); *H-6310X*
Resolución:	203 PPP (8 puntos/mm); *H-6212X* 300 PPP (12 puntos/mm); *H-6310X*
Tamaño del punto (nominal):	0,0043 × 0,0052 pulgadas (0,11 × 0,13 mm); *H-6212X* 0,0027 × 0,0043 pulgadas (0,07 × 0,11 mm); *H-6310X*
Barra de corte:	Corte hacia abajo

Medios

Tipos:	Troquelado, con muescas, continuo y reflectante (en bobina o en acordeón)
Capacidad interna:	Bobina con diámetro externo de 8 pulgadas (203 mm) (en un núcleo estándar de 3 pulgadas, 7,2 cm; o en un núcleo de 1,57 pulgadas (40 mm) con concentrador de suministro opcional)
Intervalo de ancho de cinta:	2 - 6,7 pulgadas (51 - 170 mm)
Longitud de cinta:	1968 pies (600 m)
Dimensiones:	Consulte el dibujo y la tabla a continuación:



Requisitos relativos a las dimensiones de los medios para H-6212X & H-6310X [1]					
Indicador	**Descripción**	**Mínimo**		**Máximo**	
		pulgadas	**mm**	**pulgadas**	**mm**
A	Ancho de la etiqueta	2,00	51	6,7	170
B	Ancho del soporte	2,00	51	6,7	170
C	Espacio (o muesca) entre etiquetas[3]	0,08	2	–	–
D	Longitud de la etiqueta[3]	0,25	6	–	–
E	Grosor del medio	0,0025	0,06	0,01	0,25
F	Ancho de abertura de muesca	0,08	2	–	–
G	Distancia desde el borde del medio hasta la abertura del sensor	0,20	5	2,25	70
H	Ancho de la marca reflectante[2]	0,47	12	6,7	170
I	Distancia entre marcas reflectantes[3]	0,25	6	–	–
J	Longitud de la marca reflectante[3]	0,08	2	–	–
K	Distancia de repetición de etiqueta[3]	0,33	8	–	–

[1] Para las unidades de medida se usa como referencia la dirección de avance de las etiquetas.
[2] La marca reflectante (negra) debe ser de tinta de carbono y estar colocada en la cara posterior del material; la reflectancia debe ser inferior al 10% a longitudes de onda de 950 y 640 nm.
[3] La longitud máxima permitida de la medida combinada de etiqueta y espacio (o marca) no puede exceder las 99,99 pulgadas (254 cm).

Modelo H-8308X

Especificaciones mecánicas

Altura:	16,4 pulgadas (415,3 mm)
Ancho:	17 pulgadas (432,8 mm)
Profundidad:	19,3 pulgadas (489 mm)
Peso:	59 libras (26,8 kg)

Especificaciones eléctricas

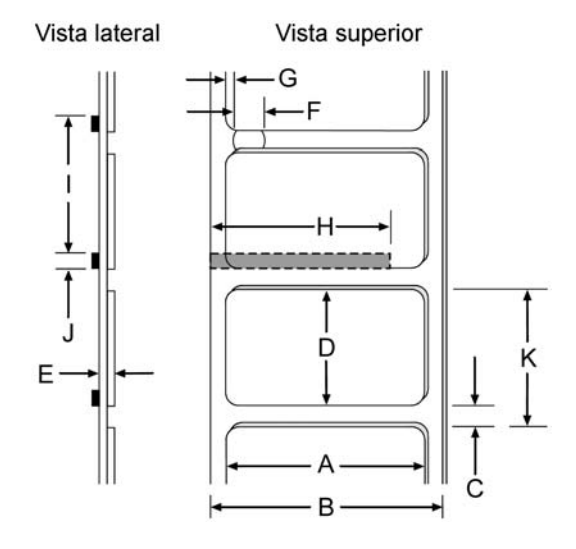
Pantalla:	Gráfica (240 × 320 píxeles) con luz posterior.

Impresión

Método:	Térmica directa u opcional por transferencia térmica
Velocidad:	2 - 8 PPS (51 a 203 mm/s)
Resolución:	300 PPP (12 puntos/mm)
Tamaño del punto (nominal):	0,0027 × 0,0039 pulgadas (0,07 × 0,10 mm)
Barra de corte:	Corte hacia abajo

Medios

Tipos:	Troquelado, con muescas, continuo y reflectante (en bobina o en acordeón)
Capacidad interna:	Bobina con diámetro externo de 8 pulgadas (203 mm) (en un núcleo estándar de 3 pulgadas, 7,2 cm; o en un núcleo de 1,57 pulgadas (40 mm) con concentrador de suministro opcional)
Intervalo de ancho de cinta:	3 - 9 pulgadas (76 - 228 mm)
Longitud de cinta:	1968 pies (600 m)
Dimensiones:	Consulte el dibujo y la tabla a continuación:



Requisitos relativos a las dimensiones de los medios para H-8308X [1]					
Indicador	**Descripción**	**Mínimo**		**Máximo**	
		pulgadas	**mm**	**pulgadas**	**mm**
A	Ancho de la etiqueta	3,00	76	9	228
B	Ancho del soporte	3,00	76	9	228
C	Espacio (o muesca) entre etiquetas[3]	0,08	2	–	–
D	Longitud de la etiqueta[3]	0,25	6	–	–
E	Grosor del medio	0,0025	0,06	0,01	0,25
F	Ancho de abertura de muesca	0,08	2	–	–
G	Distancia desde el borde del medio hasta la abertura del sensor	0,20	5	2,25	70
H	Ancho de la marca reflectante[2]	0,47	12	9	228
I	Distancia entre marcas reflectantes[3]	0,25	6	–	–
J	Longitud de la marca reflectante[3]	0,08	2	–	–
K	Distancia de repetición de etiqueta[3]	0,33	8	–	–

[1] Para las unidades de medida se usa como referencia la dirección de avance de las etiquetas.
[2] La marca reflectante (negra) debe ser de tinta de carbono y estar colocada en la cara posterior del material; la reflectancia debe ser inferior al 10% a longitudes de onda de 950 y 640 nm.
[3] La longitud máxima permitida de la medida combinada de etiqueta y espacio (o marca) no puede exceder las 99,99 pulgadas (254 cm).

7.3 Cintas y medios aprobados

Los medios (y la cinta para transferencia térmica) es un factor importante para determinar la productividad, la calidad y el rendimiento del producto impreso. El siguiente resumen general es una introducción a los diferentes tipos de material que se pueden utilizar en la impresora. Para obtener información completa y recomendaciones con respecto a una aplicación específica, consulte a un especialista en medios calificado o a un representante de medios de Datamax-O'Neil. También hay un artículo técnico informativo disponible, *A Brief Introduction to Media*, que se puede encontrar en www.datamax-oneil.com

Impresión térmica directa

Al seleccionar el papel para impresión térmica directa, tenga en cuenta tres factores importantes:

- las cualidades abrasivas del material que cubre la capa reactiva térmica del papel;
- la cantidad de calor necesario para iniciar la reacción química; y
- la capacidad del medio para controlar la reacción química.

Transferencia térmica

Al seleccionar combinaciones de cinta y medios para transferencia térmica, tenga en cuenta estos tres factores importantes:

- las combinaciones de cinta y recubrimiento superior de la etiqueta pueden afectar la calidad de imagen;
- el recubrimiento posterior de la cinta puede brindar protección para el cabezal de impresión y, según su fórmula, ayudar a reducir la acumulación de estática; y
- el ancho de la cinta, cuando es ligeramente mayor que el del medio, también puede proteger el cabezal de impresión contra la abrasión.

Selección de medios y cintas

Para lograr una calidad de impresión óptima, así como una máxima vida útil del cabezal de impresión, recomendamos el uso de medios y cintas de marca Datamax-O'Neil. Estos suministros fueron formulados especialmente para nuestras impresoras; el uso de suministros que no sean de marca Datamax-O'Neil puede afectar la calidad de impresión, el rendimiento y la vida útil de la impresora o sus componentes. Para obtener una lista actualizada de medios aprobados, contacte a un representante de ventas de medios al teléfono en EE.UU. (407) 523-5650.

A continuación se presenta una lista de las aplicaciones de impresión térmica directa y de transferencia térmica:

Resumen de cintas y medios				
Medios para impresión térmica directa		**Velocidad de impresión***	**Energía de impresión**	**Durabilidad de la imagen**
Datamax-O'Neil DTL-HSM		10 – 12**	Media	Baja
Datamax-O'Neil DTL-HSH		10 – 12**	Media	Baja
Medios de transferencia térmica	**Tipo de cinta**	Velocidad de impresión*	**Energía de impresión**	**Durabilidad de la imagen**
Great Label TTL	GPR Plus	10 – 12**	Media	Media
Papel con o sin recubrimiento, material de etiquetas, algunas películas y materiales sintéticos	GPR Plus de cera	2 – 10	Baja	Baja
Papel con recubrimiento y brillante, material de etiquetas, algunas películas y materiales sintéticos	PGR de cera o resina	2 – 8	Media	Alta
Medios sintéticos y películas	SDR de resina	4 – 6	Alta	Alta

** Expresada en pulgadas por segundo.*

*** Se recomiendan especialmente para lograr una calidad de impresión óptima a velocidades superiores a 10 PPS.*

Apéndice A

Asignaciones de módulos, y mensajes y definiciones relativos a la administración de archivos

Asignación de módulos

Módulo de memoria	
Indicador	**Definición / Ubicación**
D	DRAM (tarjeta lógica principal)
F	Tarjeta de memoria SD (opcional, únicamente para modelos equipados con el puerto pertinente)
G	Memoria flash (tarjeta lógica principal)
H	Memoria flash USB (opcional, únicamente para modelos equipados con el puerto pertinente)
I	Memoria flash USB (opcional, únicamente para modelos equipados con el puerto pertinente)
X	Memoria flash (tarjeta lógica principal)
Y	Memoria flash (tarjeta lógica principal)

Definiciones relativas a la administración de archivos

Los siguientes tipos de archivo son compatibles con la impresora y, como ya se ha observado, ésta puede convertirlos.

Administración de archivos para procesamiento (consulte la sección 4.2.3)	
Tipo de archivo	**Definición / Requisitos**
BMP, PCX e IMG	Formatos de gráficos en blanco y negro estándar de la industria.
BS	Archivo de actualización del cargador de arranque.
F7B	Archivo de carga de imágenes de 7 bits.
LS	Archivo de mensajes de idioma en formato de un sólo byte o dos bytes generado a partir de una hoja de cálculo de Excel mediante macros.
PLG	Un grupo de archivos que contiene archivos normales, cifrados u ocultos.
SFL y SFP	Formatos de fuentes de mapa de bits con orientación vertical y horizontal estándar de la industria, donde el nombre de la etiqueta debe contener la ID de fuente en los últimos tres dígitos antes de la extensión de archivo para permitir la conversión automática (consulte DBM, a continuación).
TTF	Formatos de fuentes true-type / escalable estándar de la industria, donde el nombre de la etiqueta debe contener la ID de fuente en los últimos dos dígitos antes de la extensión de archivo para permitir la conversión automática (consulte DTT, a continuación).
ZS y ZG	Archivo de actualización de firmware comprimido.

Tipos de archivo de impresión (consulte la sección 4.2.3)	
Tipo de archivo	**Definición / Requisitos**
DBM	Archivo de fuente de mapa de bits, creado después de la descarga con comandos para carga de fuentes (consulte el manual del programador para Class Series 2) o la opción PROCESS FILE (como se explicó anteriormente) para su uso como tipo de letra de etiquetas.
DCM	Archivo de configuración para establecer parámetros personalizados de la impresora, que se puede guardar y restaurar mediante el menú o los comandos DPL (para obtener detalles, consulte el manual del programador para Class Series 2). Este archivo no se puede copiar desde el módulo Y.
DIM	Archivo BMP, PCX, IMG o F7B convertido para su uso en formatos de etiqueta.
DLB	Archivo de formato de etiqueta, que puede recuperarse e imprimirse (para obtener detalles, consulte <STX>L en el manual del programador para Class Series 2).
DLN	Archivo de mensajes de idioma que contiene traducciones a otros idiomas para la impresora.
DMS	Archivo de base de datos o variado para la configuración personalizada de características u opciones, creado automáticamente por la impresora (no se puede copiar desde el módulo Y).
DPL	Archivo que contiene datos de etiqueta o control tal como los genera típicamente el software del controlador de la impresora.
DTT	Archivo de fuente true-type o escalable creado después de la descarga con el comando <STX>i (consulte el manual del programador para Class Series 2) o la opción PROCESS FILE (consulte el ítem PRINTER OPTIONS / MODULES EN LA SECCIÓN 4.2.3). Se puede usar para fuentes de pantalla o etiqueta.
PLU	Archivo PLG convertido. (Los tipos cifrados no se pueden copiar.)

Mensajes relativos a la administración de archivos

Según el módulo y la operación seleccionada, pueden mostrarse diversos mensajes al usar el sistema de administración de archivos:

Mensajes relativos a la administración de archivos		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
FAILED	La solicitud de copia o formato no pudo realizarse.	Es posible que no haya espacio suficiente en el módulo para almacenar el archivo o el módulo esté protegido; pruebe almacenar los datos en una unidad diferente. (Si el problema persiste, podría ser una indicación de que hay un problema de hardware.)
FILE EXISTS, OVERWRITE?	Se encontró un archivo del mismo tipo con el mismo nombre.	Seleccione YES para sobrescribirlo o NO para salir.

Mensajes relativos a la administración de archivos *(continuación)*		
Mensaje en pantalla	**Descripción**	**Soluciones posibles**
MODULE PROTECTED	Se ha negado la solicitud porque el módulo está protegido.	Quite la protección del módulo.
NO FILES AVAILABLE	No pueden encontrarse archivos asociados para realizar la acción solicitada.	Compruebe que el archivo exista: • Luego de una solicitud Print File, este mensaje es normal cuando no hay archivos para impresión (además, algunos archivos sólo imprimen el nombre de archivo); • Luego de una solicitud Process File, este mensaje es normal cuando no hay archivos disponibles para procesar (además, algunos archivos pueden no mostrarse); o • Luego de una solicitud Copy File, este mensaje es normal cuando no hay archivos disponibles para copiar (además, los archivos internos de base de datos no pueden copiarse).
NOT SUPPORTED	El archivo solicitado no es de un tipo compatible.	Vuelva a verificar el tipo de archivo solicitado y compruebe que esté disponible para esa función; consulte Definiciones relativas a la administración de archivos en el apéndice A.
PROTECTED, PROTECTED COPY FILE?	El archivo solicitado se copiará en un módulo protegido.	Seleccione YES para anular la protección y copiar el archivo, o NO para salir.
UNFORMATTED	El módulo no está formateado.	Formatee el módulo. Warning: La opción FORMAT MODULE borrará todos los datos del módulo.

Apéndice B

Resoluciones, anchos, velocidades, emulaciones y ajustes personalizados

Anchos y resoluciones de impresión

Resoluciones y anchos				
Modelo	Resolución del cabezal de impresión	Ancho máximo de impresión		Valor predeterminado
		Pulgadas	Milímetros	
H-4212 y H-4212X	203 PPP (8 puntos/mm)	4,10	104,1	4,10
H-4310 y H-4310X	300 PPP (12 puntos/mm)	4,16	105,7	4,16
H-4408	406 PPP (16 puntos/mm)	4,10	104,1	4,10
H-4606 y H-4606X	600 PPP (23,6 puntos/mm)	4,16	105,7	4,16
H-6210 y H-6212X	203 PPP (8 puntos/mm)	6,61	167,90	6,62
H-6308 y H-6310X	300 PPP (12 puntos/mm)	6,40	162,60	6,64
H-8308X	300 PPP (12 puntos/mm)	8,52	216,40	8,52

Intervalos de velocidad

Intervalos y valores predeterminados de velocidad					
Modelo	Función	Intervalo de velocidad		Valor predeterminado	
		PPS	mm/s	PPS	mm/s
H-4212 y H-4212X	Impresión	2 – 12	51 – 305	8	203
	Avance	2 – 12	51 – 305	8	203
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 16	51 – 406	8	203
H-4310 y H-4310X	Impresión	2 – 10	51 – 254	8	203
	Avance	2 – 12	51 – 305	8	203
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 16	51 – 406	8	203
H-4408	Impresión	2 – 8	51 – 203	6	152
	Avance	2 – 10	51 – 254	6	152
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 16	51 – 406	6	152
H-4606 y H-4606X	Impresión	2 – 6	51 – 152	4	102
	Avance	2 – 8	51 – 203	4	102
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 16	51 – 406	4	102
H-6210	Impresión	2 – 10	51 – 254	6	152
	Avance	2 – 12	51 – 305	6	152
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 12	51 – 305	6	152
H-6212X	Impresión	2 – 12	51 – 305	8	203
	Avance	2 – 12	51 – 305	8	203
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 14	51 – 356	8	203
H-6308	Impresión	2 – 8	51 – 203	6	152
	Avance	2 – 10	51 – 254	6	152
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 10	51 – 254	6	152
H-6310X	Impresión	2 – 10	51 – 254	8	203
	Avance	2 – 12	51 – 305	8	203
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 14	51 – 356	8	203
H-8308X	Impresión	2 – 8	51 – 203	6	152
	Avance	2 – 10	51 – 254	6	152
	Retroceso	2 – 4	51 – 102	4	102
	Desplazamiento	2 – 12	51 – 305	6	152

Intervalos de ajuste personalizado

Intervalos de ajuste de fila, columna y presencia (en puntos)			
Modelo	**Ajuste de fila y ajuste de presencia**	**Ajuste de columna**	**Valor predeterminado**
H-4212, H-4212X y H-6212X	-100 – 2030	-100 – 100	000
H-4310, H-4310X, H-6308, H-6310X y H-8308X	-150 – 3000	-150 – 150	
H-4408	-200 – 4060	-200 – 200	
H-4606 y H-4606X	-300 – 6000	-300 – 300	

Intervalos de emulación de columnas y filas

Intervalo de emulación *(en puntos)*			
Modelo	**Columna**	**Fila**	**Valor predeterminado**
H-4212, H-4212X y H-6212X	153 – 203	103 – 303	203
H-4310, H-4310X, H-6308, H-6310X y H-8308X	250 – 300	200 – 400	300
H-4408	356 – 406	306 – 506	406
H-4606 y H-4606X	550 – 600	500 – 700	600

Apéndice C

Configuración de puerto RS-422/485

El puerto serie puede configurarse para comunicaciones RS-422/485, y / o una fuente de +5 VCC (a 0,5 A como máximo) para alimentar dispositivos externos.



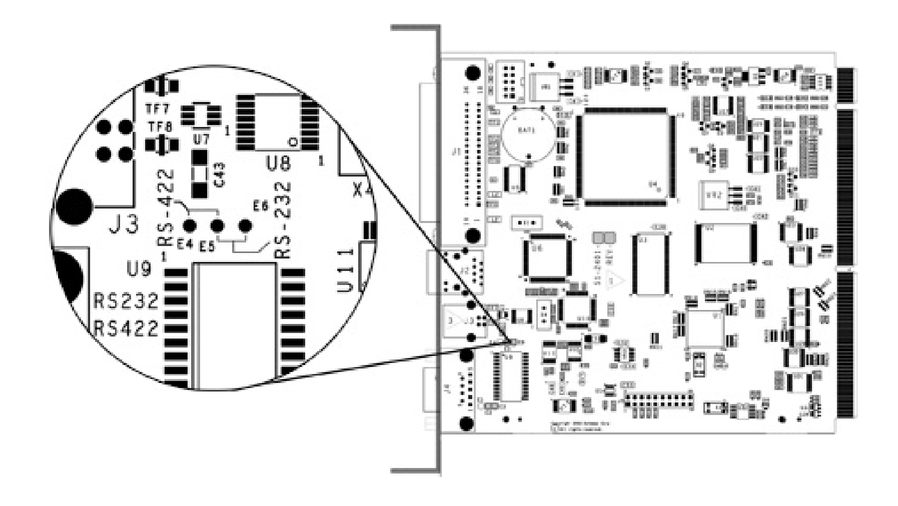
La configuración predeterminada del puerto serie es "RS-232" y la de la clavija 1 es "Not Connected".

1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Retire los cables de comunicación de la placa principal.
3. Afloje y retire los dos tornillos que sujetan la placa principal a la impresora.

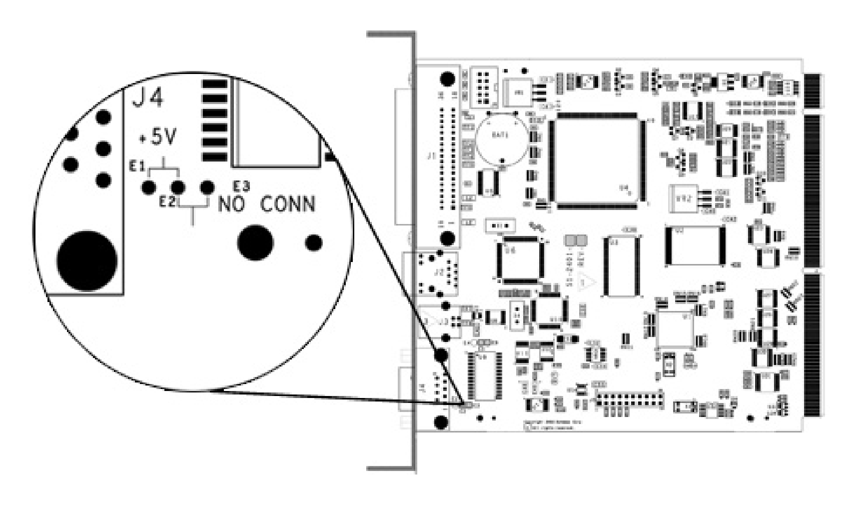


4. Deslice la placa principal hacia afuera de la impresora y, a continuación, mueva los puentes según sea necesario para la aplicación:
   - Para operaciones RS-422/485, coloque el puente uniendo las clavijas E4 y E5.
   - Para +5 VCC en la clavija 1, coloque el puente uniendo las clavijas E1 y E2.
   - Para operaciones RS-232 (valor predeterminado), coloque el puente uniendo las clavijas E5 y E6.
   - Para que no haya tensión en la clavija 1 (valor predeterminado), coloque el puente uniendo las clavijas E2 y E3.

Ubicación del puente de comunicación



Ubicación del puente de +5 voltios



5. Deslice la placa principal hacia adentro de la impresora y sujétela con los dos tornillos que retiró anteriormente.

6. Conecte los cables de comunicación a la placa principal y enchufe el cable de alimentación.



Para comunicaciones RS-422/485, compruebe que el cable cumpla con los requisitos (de acuerdo a la tabla de la derecha) para una transferencia de datos adecuada.

Número de clavija del puerto serie	Función RS-422 y RS-485
1	---
2	RX-
3	TX+
4	---
5	TIERRA
6	---
7	TX-
8	RX+
9	---

Apéndice D

Cambio del idioma de los menús

Pueden descargarse diferentes idiomas o traducciones suministradas por Datamax-O'Neil para reemplazar el menú estándar (en inglés) de la impresora; para ello, se cambia la hoja de cálculo que define el diccionario del sistema. Para cambiar el idioma, se debe añadir una nueva columna de idioma (o modificar la columna existente) en la hoja de cálculo, hacer clic en el botón de radio "Generate DPL file(s)" y a continuación enviar los archivos generados a la impresora.

Los requisitos de software para modificar el idioma de los menús son los que siguen:

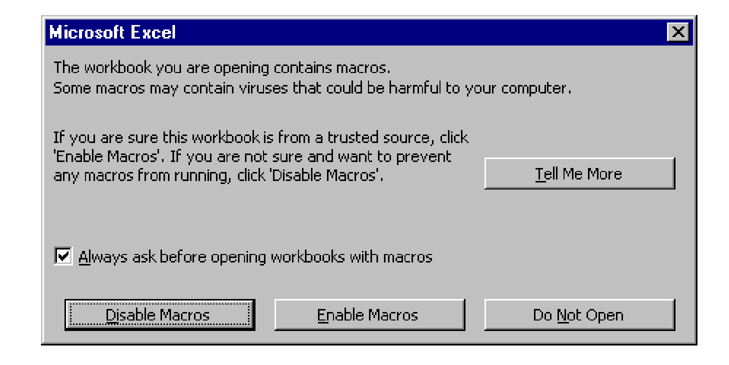
- Microsoft® Excel; debe ser adquirido por el usuario;
- Img2dl.exe (puede obtenerse en ftp://ftp.datamax-oneil.com/Anonymous/Firmware/EFIGS/); es un programa que se utiliza en el proceso para crear el archivo DPL; y
- Common.xls; (también puede obtenerse en el sitio web indicado anteriormente) es el diccionario del menú.



Guarde Img2dl.exe y Common.xls en el mismo directorio.

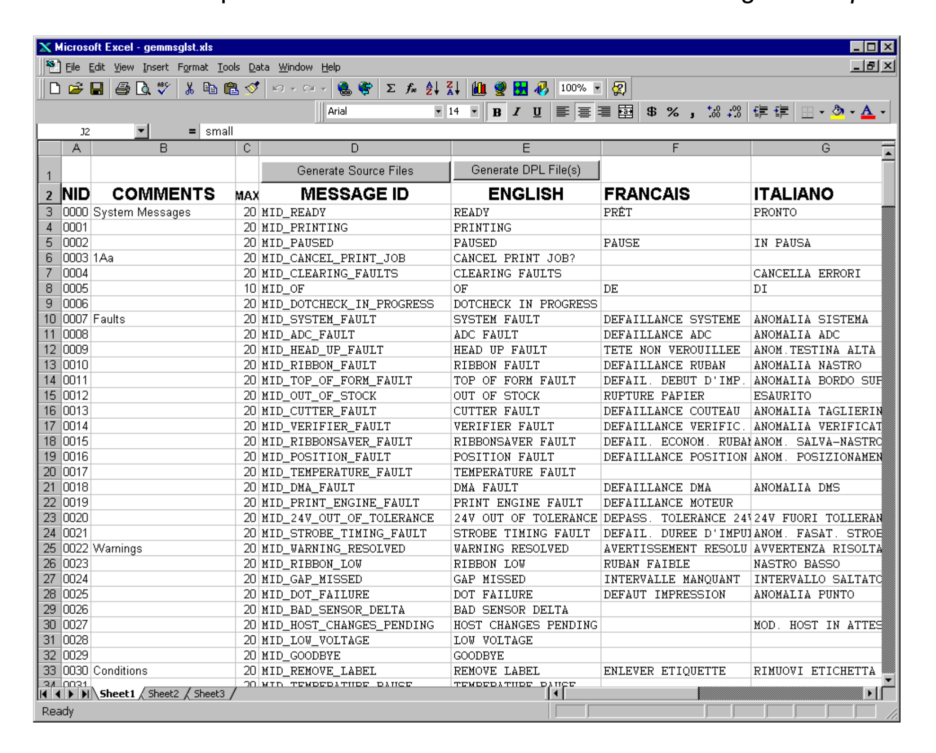
Cree un idioma para los menús siguiendo estos pasos:

A. Ejecute Excel y abra el archivo Common.xls. *Después de que se abre el archivo, se muestra la siguiente pantalla:*





B. Haga clic en el cuadro para habilitar macros. *Se muestra la siguiente pantalla:*



NID	COMMENTS	MAX	MESSAGE ID	ENGLISH	FRANCAIS	ITALIANO
0000	System Messages	20	MID_READY	READY	PRÊT	PRONTO
0001		20	MID_PRINTING	PRINTING		
0002		20	MID_PAUSED	PAUSED	PAUSE	IN PAUSA
0003	1Aa	20	MID_CANCEL_PRINT_JOB	CANCEL PRINT JOB?		
0004		20	MID_CLEARING_FAULTS	CLEARING FAULTS		CANCELLA ERRORI
0005		10	MID_OF	OF	DE	DI
0006		20	MID_DOTCHECK_IN_PROGRESS	DOTCHECK IN PROGRESS		
0007	Faults	20	MID_SYSTEM_FAULT	SYSTEM FAULT	DEFAILLANCE SYSTEME	ANOMALIA SISTEMA
0008		20	MID_ADC_FAULT	ADC FAULT	DEFAILLANCE ADC	ANOMALIA ADC
0009		20	MID_HEAD_UP_FAULT	HEAD UP FAULT	TETE NON VEROUILLEE	ANOM.TESTINA ALTA
0010		20	MID_RIBBON_FAULT	RIBBON FAULT	DEFAILLANCE RUBAN	ANOMALIA NASTRO
0011		20	MID_TOP_OF_FORM_FAULT	TOP OF FORM FAULT	DEFAIL. DEBUT D'IMP.	ANOMALIA BORDO SUP
0012		20	MID_OUT_OF_STOCK	OUT OF STOCK	RUPTURE PAPIER	ESAURITO
0013		20	MID_CUTTER_FAULT	CUTTER FAULT	DEFAILLANCE COUTEAU	ANOMALIA TAGLIERIN
0014		20	MID_VERIFIER_FAULT	VERIFIER FAULT	DEFAILLANCE VERIFIC.	ANOMALIA VERIFICAT
0015		20	MID_RIBBONSAVER_FAULT	RIBBONSAVER FAULT	DEFAIL. ECONOM. RUBAN	ANOM. SALVA-NASTRO
0016		20	MID_POSITION_FAULT	POSITION FAULT	DEFAILLANCE POSITION	ANOM. POSIZIONAMEN
0017		20	MID_TEMPERATURE_FAULT	TEMPERATURE FAULT		
0018		20	MID_DMA_FAULT	DMA FAULT	DEFAILLANCE DMA	ANOMALIA DMS
0019		20	MID_PRINT_ENGINE_FAULT	PRINT ENGINE FAULT	DEFAILLANCE MOTEUR	
0020		20	MID_24V_OUT_OF_TOLERANCE	24V OUT OF TOLERANCE	DEPASS. TOLERANCE 24V	24V FUORI TOLLERAN
0021		20	MID_STROBE_TIMING_FAULT	STROBE TIMING FAULT	DEFAIL. DUREE D'IMPUL	ANOM. FASAT. STROB
0022	Warnings	20	MID_WARNING_RESOLVED	WARNING RESOLVED	AVERTISSEMENT RESOLU	AVVERTENZA RISOLTA
0023		20	MID_RIBBON_LOW	RIBBON LOW	RUBAN FAIBLE	NASTRO BASSO
0024		20	MID_GAP_MISSED	GAP MISSED	INTERVALLE MANQUANT	INTERVALLO SALTATO
0025		20	MID_DOT_FAILURE	DOT FAILURE	DEFAUT IMPRESSION	ANOMALIA PUNTO
0026		20	MID_BAD_SENSOR_DELTA	BAD SENSOR DELTA		
0027		20	MID_HOST_CHANGES_PENDING	HOST CHANGES PENDING		MOD. HOST IN ATTES
0028		20	MID_LOW_VOLTAGE	LOW VOLTAGE		
0029		20	MID_GOODBYE	GOODBYE		
0030	Conditions	20	MID_REMOVE_LABEL	REMOVE LABEL	ENLEVER ETIQUETTE	RIMUOVI ETICHETTA

C. Haga clic en la columna J e ingrese el nuevo idioma, o modifique uno que ya exista. Algunas recomendaciones para este proceso:

- Tamaño de mensajes: al agregar nuevos mensajes, tenga en cuenta la columna "MAX"; ésta es la cantidad máxima de caracteres permitidos para el campo. (Cuando la cantidad de caracteres es mayor o se trata de modificar el valor MAX, se muestran advertencias; sin embargo, si se "cortan y pegan" campos, es posible evitar el sistema de advertencias.)

- Mensajes de dos líneas: algunos de los mensajes se muestran en dos líneas. Esos mensajes están identificados en los campos de comentarios.

- Comments: Este campo puede modificarse sin consecuencias.

D. Una vez que haya finalizado la edición, resalte todas las columnas que deben crearse presionando la letra que encabeza la columna (se puede seleccionar más de una columna).

E. Pulse el botón de radio "Generate DPL File(s)". *Se generará un archivo para cada una de las columnas seleccionadas y Excel mostrará una confirmación (por ejemplo, como se muestra a continuación para small.ls).*



F. Descargue los archivos generados en la impresora; un método posible es el comando Copy de DOS:

```
copy small.ls lpt1: /b
```

G. Reinicie la impresora manteniendo pulsada la tecla CANCEL durante aproximadamente cuatro segundos.

H. Después de reiniciar, verifique el funcionamiento imprimiendo una etiqueta de configuración (consulte la sección 4.3.5). *La información correspondiente al nuevo idioma se imprimirá en el parámetro SYSTEM INFORMATION / OPTIONAL LANGUAGES. (Además, el nuevo idioma aparecerá en la pantalla como elemento del menú en el parámetro SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE. Estos son los únicos métodos para determinar si la descarga se realizó sin inconvenientes.)*

Habilite el nuevo idioma. Ingrese al sistema de menús y entre a SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE; seleccione el idioma nuevo (*el equipo se reiniciará mientras se lleva a cabo la validación de fuentes*).
Después, vuelva a ingresar al sistema de menús, entre a SYSTEM SETTINGS / MENU LANGUAGE y seleccione la fuente que desee para el idioma. Guarde los cambios cuando se lo solicite.

Si la impresora muestra la nueva selección de idioma, pero todos los mensajes están en inglés, se ha producido un error. En ese caso, verifique todo el proceso o contacte al Soporte Técnico de Datamax-O'Neil (tenga listos los archivos DPL para descarga que se crearon y Common.xls para presentarlos). También pueden mostrarse otros mensajes de error:

Mensaje de error relativo al idioma del menú	Descripción
Please select the entire column(s) or the desired language(s), by clicking on the column letter(s)	Después de pulsar el botón de radio "Generate DPL File(s)", no se seleccionaron correctamente los idiomas para la conversión.
Message text may not exceed MAX = xx designated characters for this MID	El mensaje escrito excede la cantidad de caracteres especificada en la columna C. Este valor no puede modificarse.

I. Repita los pasos A a H usando el nombre de archivo misc.xls para traducir elementos de opciones de la impresora. Se generará el archivo small20.ls.



Información sobre administración avanzada de archivos

- La impresora estándar sale de fábrica con EFIGS cargado en el Módulo Y. En este punto, el Módulo Y se encuentra BLOQUEADO y sólo acepta descargas de idiomas adicionales.

- Después de descargar una actualización de idiomas, el módulo Y queda DESBLOQUEADO hasta que la impresora se restablece o se apaga y se vuelve a encender. En este estado, el módulo Y aceptará descargas de fuentes, imágenes y formatos de etiquetas. El módulo también responderá a solicitudes de borrado del módulo (Clear Module). Por lo tanto, se recomienda que tras una actualización se restablezca el equipo para bloquear el módulo; de lo contrario, un paquete de software podría borrar todos los módulos (instrucción Clear All Modules) y destruir los nuevos idiomas de menú.
- El Módulo Y se puede DESBLOQUEAR enviando la siguiente cadena DPL: <STX>KpY0
- Para restaurar la imagen de EFIGS generada en fábrica, descargue el archivo *832296.01A a la impresora. Este archivo puede obtenerse en el sitio FTP de Datamax-O'Neil. La letra que se encuentra al final del nombre de archivo (por ejemplo, A) especifica la revisión. En el sitio FTP se encuentra disponible la revisión más reciente.
- Si se descarga dos veces el mismo idioma, se elimina en forma automática la primera instancia, pero no se libera el espacio en memoria.
- La eliminación del idioma seleccionado restablece el idioma inglés en la impresora. Actualmente la cantidad total de idiomas que la impresora puede aceptar se encuentra limitada a 10, pero esta cantidad depende del tamaño de la traducción a cada idioma. El tamaño de la traducción varía en función de los mensajes que se encuentren traducidos para ese idioma en particular. Los archivos de idiomas completos que se encuentran disponibles actualmente tienen unos 7.000 bytes cada uno, pero con el desarrollo del producto, se espera que la cantidad total de idiomas disminuya a cinco.
- La captura de pantalla que se muestra a continuación es un ejemplo de idiomas con definición Unicode, chino y ruso. Nótese que la única información adicional requerida es el texto "double" en la hilera 1.
-

Microsoft Excel - common.xls

L5 fx 暂停

	I	J	K	L	M
1				Double	Double
2	**ESPAÑOL**	**small**	**TREK**	**Chinese**	**RUSSIAN**
3	LISTO	ready	AWAITING ORDERS	准备	ГОТОВ
4	IMPRIMIENDO	printing	WARP DRIVE ENGAGED	打印中	ПЕЧАТЬ
5	EN PAUSA	paused	ALL STOP	暂停	ПАУЗА
6	CANCELAR IMPRESIÓN	cancel batch?	ABORT MISSION?	取消	ОТМЕНИТЬ ЗАДАНИЕ?
7	BORRAR ERRORES	clearing faults	RE-INITIALIZING	清除错误	СБРОС ОШИБОК
8	DE	of	FACTOR	OF	ОФ
9		advanced menu	KNOWLEDGE BASE	高级菜单	МЕНЮ
10	ERROR DE SISTEMA	system fault	DIRECT HIT SUSTAINED	系统错误	СИСТЕМНАЯ ОШИБКА
11	ERROR DE ADC	adc fault	HULL BREACH DECK TEN	ADC错误	ОШИБКА ADC
12	CABEZAL LEVANTADO	head up fault	ENGINES OFFLINE	打印头抬起错误	ТЕРМОГОЛОВКА ПОДНЯ
13	ERROR DE CINTA	ribbon fault	PHASORS OFFLINE	碳带错误	ОШИБКА РИБОНА
14	ERROR INICIO ETIQ.	top of form fault	UNABLE TO GO TO WARP	TOF错误	ОШИБКА ГРАНИЦ ЭТИК
15	SIN PAPEL	out of stock	TORPEDO TUBES EMPTY	标签用完	ОТСУТСТВУЕТ ЭТИКЕТ
16	ERROR DE CORTADOR	cutter fault	CASCADE FAILURE	切刀错误	ОШИБКА РЕЗАКА
17	ERROR DE VERIFICADOR	verifier fault	TRACTOR BEAM FAILURE	检测器出错	ОШИБКА ВЕРИФАЕРА
18	ERROR ECONOM. CINTA	ribbonsaver fault	METAPHASIC FAILURE	碳带节约装置错误	ОШИБКА РИБОНСЕЙВЕР
19	ERROR DE POSICION	position fault	UNKNOWN COORDINATES	位置错误	ОШИБКА ПОЛОЖЕНИЯ
20	FALLO DE TEMPERATURA	temperature fault	CORE TEMP. CRITICAL	温度错误	ОШИБКА ТЕМПЕРАТУРЫ
21	ERROR DMA	dma fault	COMPUTER MALFUNCTION	DMA错误	ОШИБКА DMA
22	ERROR MOTOR IMPRES.	print engine fault	PORT NACELL OFFLINE	打印引擎错误	ОШИБКА ДВИГАТЕЛЯ
23	24V FUERA TOLERANCIA	24v out of tolerance	SAFETY LIMT EXCEEDED	电压越界	ОШИБКА ВОЛЬТАЖА, 2
24		present sensor fault	INERT. DAMP. OFFLINE	出纸检测器错误	ОШИБКА ДАТЧИКА НАЈ
25	ADVERTEN. CORREGIDA	warning resolved	ALL CLEAR	警告	ПРОБЛЕМА УСТРАНЕНА
26	CINTA BAJA	ribbon low	TORPEDO TUBES LOW	碳带不多	КОНЧАЕТСЯ РИБОН
27		head/cover up fault	LANDING FAULT	打印头抬起错误	ПОДНЯТА КРЫШКА
28	FALLO PUNTO CABEZAL	dot failure	SHIELDS COMPROMISED		ОШИБКА ТЕРМОГОЛОВК
29		label rotation	SYMMETRY INVERSION	标签旋转	ЭТИКЕТКА ПОВЕРНУТА
30	CAMBIOS PENDIENTES	host changes pending	HOSTILE APPROACHING	主机更改评估中	ОБНОВЛЕНИЕ ХОСТА

Sheet1

Ready

Apéndice E

Guardado de un archivo de configuración

Los archivos de configuración guardan y restablecen la configuración de la impresora, lo que elimina la necesidad de realizar ajustes especiales de la impresora repetidas veces. Se puede asignar nombres de archivo únicos y restablecer la configuración a través del equipo host o del menú de la impresora. En el siguiente ejemplo se guarda una calibración de medios como archivo de configuración:



Si se comparten archivos entre diversas impresoras, no incluya parámetros únicos (como las calibraciones y los ajustes).

Paso	Acción	Mensaje en pantalla
A	Con la impresora establecida para guardar la configuración, pulse cualquier botón de navegación.	SELECT FUNCTION
B	Desplácese hasta ADVANCED MENU y, a continuación, pulse el botón con la flecha hacia la derecha. (O para salir de este procedimiento, pulse la tecla EXIT.)	ADVANCED MENU
C	Desplácese hasta SYSTEM SETTINGS y, a continuación, pulse el botón con la flecha hacia la derecha.	SYSTEM SETTINGS
D	Pulse el botón con la flecha hacia la derecha.	CONFIGURATION FILE
E	Desplácese hasta SAVE SETTING AS y, a continuación, pulse el botón con la flecha hacia la derecha.	SAVE SETTING AS
F	Use los botones para asignar un nombre al archivo de configuración; se pueden usar hasta ocho caracteres.	SAVE SETTING AS
G	Pulse la tecla ENTER para guardar.	SUCCESSFUL



Para restablecer un archivo de configuración mediante el menú, consulte la sección 4.2.4.

Apéndice F

Configuración de Ethernet

Dado que el servidor de la impresora realiza solicitudes de IP en el encendido, antes de realizar una conexión de red a la impresora, considere cómo se debe asignar su dirección IP.

La asignación de dirección IP para el servidor Ethernet interno de impresión puede configurarse de dos maneras:

- Con una dirección IP estática; o
- Con descubrimiento de direcciones IP (DHCP, BootP o RARP).

Proceda según el método de asignación que desee usar:

☑ *En la configuración predeterminada de fábrica, la opción IP DISCOVERY está deshabilitada.*

Configuración con dirección IP estática

Asigne una dirección IP estática mediante los siguientes pasos:

A. Sin conectar el cable Ethernet, encienda la impresora.

B. Pulse el botón MENU y, a continuación, desplácese hasta COMMUNICATIONS / NIC ADAPTER / IP ADDRESS.

C. Use los botones con flechas hacia arriba y hacia abajo para aumentar o reducir cada valor numérico, y use el botón con la flecha hacia la derecha para mover el cursor al siguiente dígito. Cuando se hayan ingresado todos los campos, pulse ENTER.

D. Desplácese hasta SUBNET MASK y establezca esa dirección (consulte el paso C anterior).

E. Desplácese hasta GATEWAY y establezca esa dirección (consulte el paso C anterior).

F. Si es necesario, establezca su dirección de SNMPTRAP DESTINATION (consulte el paso C anterior o use las páginas HTML; consulte el apéndice G).

G. Después de introducir las direcciones, pulse EXIT y guarde los cambios cuando se le solicite.

H. Apague la impresora y conecte el cable Ethernet. Encienda la impresora y, a continuación, instale el controlador de la impresora y el puerto mediante la configuración de puertos y controladores y el asistente para agregar impresoras de Windows (consulte el apéndice H).

Configuración con descubrimiento de direcciones IP

DHCP, BootP y RARP son servicios que proporcionan un método para asignar y mantener direcciones IP. Con la opción IP Discovery habilitada, el servidor de la impresora obtiene la información de IP a partir de este servicio. La opción IP Discovery debe habilitarse primero para poder usarlo. Use la opción de descubrimiento de direcciones IP mediante los siguientes pasos:



Cuando la opción IP DISCOVERY está habilitada, no podrá modificar los parámetros IP ADDRESS, SUBNET MASK o GATEWAY.

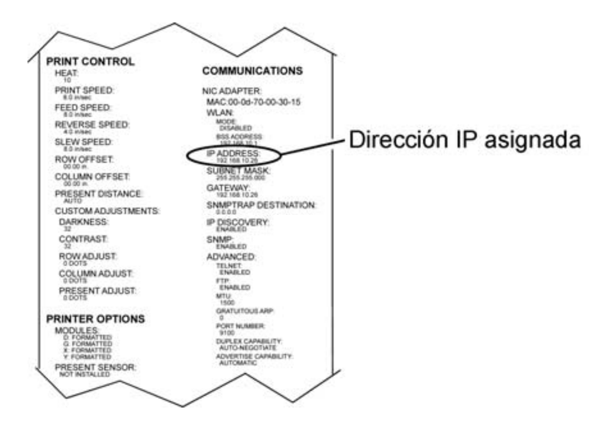
A. Sin conectar el cable Ethernet, encienda la impresora. Pulse el botón MENU.

B. Desplácese hasta COMMUNICATIONS / NIC ADAPTER / IP DISCOVERY. Seleccione ENABLED y pulse ENTER.

C. Pulse EXIT y guarde los cambios cuando se le solicite.

D. Apague la impresora. Conecte el cable Ethernet y encienda la impresora.

E. Cuando se establezca la conexión, obtenga la dirección IP asignada (consulte a continuación) mediante la impresión de una etiqueta de configuración; consulte la sección 4.3.5.





En función del servidor, es posible que le lleve uno o dos minutos que la dirección IP asignada aparezca en la etiqueta.

F. Una vez obtenida la dirección IP asignada, instale el controlador de la impresora y el puerto mediante la configuración de puertos y controladores y el asistente para agregar impresoras de Windows (consulte el apéndice H).

Uso de las páginas HTML

Las páginas HTML (web) residentes permiten la configuración de redes e impresoras, consultas de estado y pruebas de diagnóstico. Para configurar el servidor de impresión y otros ajustes internos de la impresora, se puede acceder a la impresora mediante páginas HTML con cualquier explorador web. En las capturas de pantalla que aparecen a continuación, se presentan ejemplos y texto con comentarios.

Acceda a las páginas HTML de la siguiente manera:

A. En el explorador web, seleccione Archivo / Abrir.

B. Escriba la dirección IP del servidor de impresión y pulse la tecla ENTRAR. (La dirección IP predeterminada es 192.168.10.2)



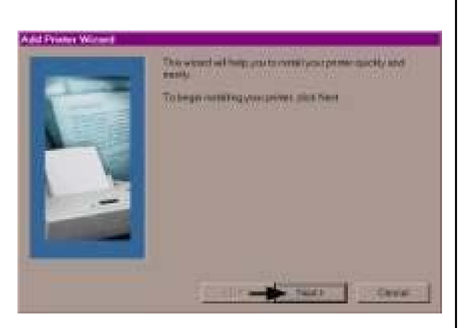
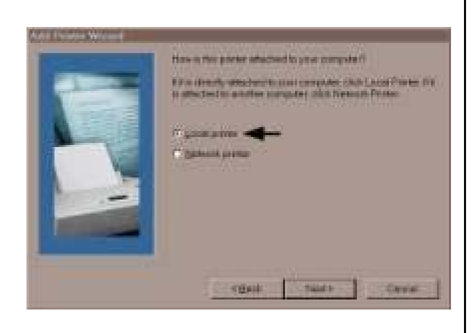
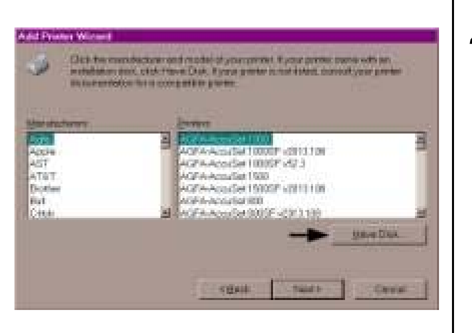
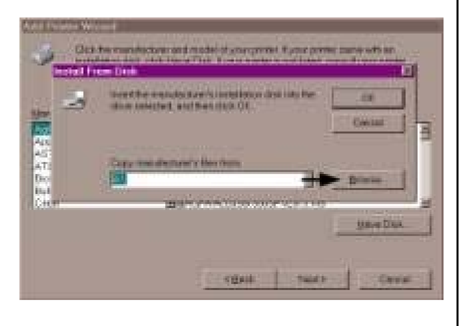
Para obtener información sobre el protocolo, la impresora y la dirección, consulte al administrador del sistema. La contraseña de autenticación para los cambios de configuración es `sysadm`*..*

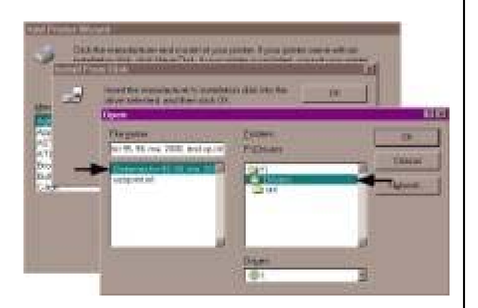
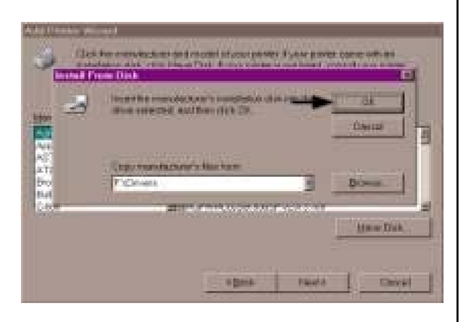
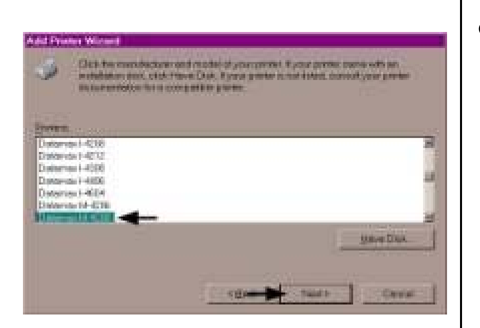
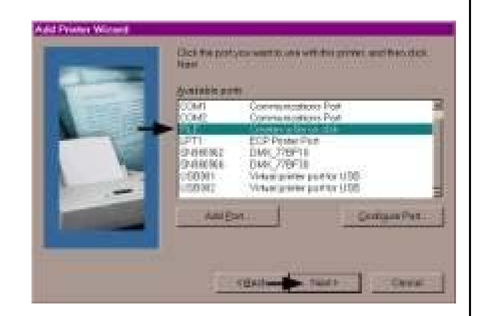
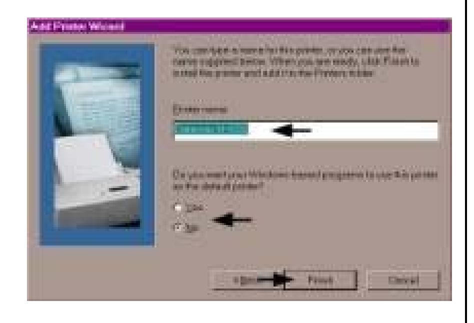
Apéndice G

Configuración del controlador de impresora y puertos

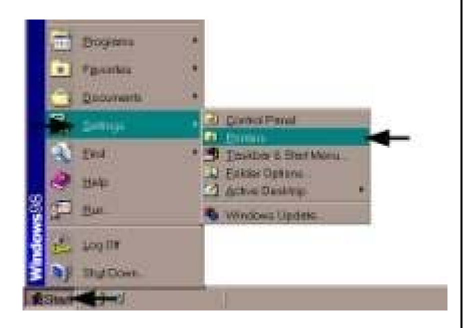
Instale el software controlador de impresora y puertos de acuerdo con el sistema operativo del equipo host.

Instalación del controlador de impresora y puertos para Windows 95/98

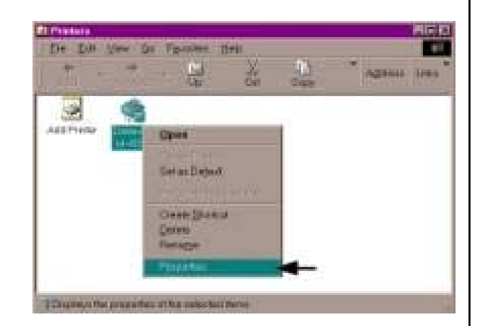
1 Inicie el Asistente para agregar impresoras de Windows; aparecerá esta pantalla. Haga clic en Siguiente>.		**2** Compruebe que está seleccionada la opción Impresora local y, a continuación, haga clic en Siguiente.	
3 Haga clic en Usar disco.		**4** Inserte el CD-ROM de accesorios y haga clic en Examinar.	

5	Explore y marque la carpeta "\DRIVERS\Seagull" del CD-ROM, compruebe que esta seleccionado el archivo "xp.inf" y haga clic en Aceptar.		***6***	Haga clic en Aceptar.	
7	Seleccione la impresora en la lista y, a continuación, haga clic en Siguiente.		***8***	La PC copiará los archivos necesarios desde el CD-ROM.	
9	Cuando se le solicite que seleccione un puerto, seleccione FILE y haga clic en Siguiente. (Más adelante, usted configurará el puerto de red desde las propiedades de la impresora.)		***10***	Asigne un nombre a la impresora en el campo Nombre de impresora:. A continuación, seleccione si se desea establecer o no esta impresora como predeterminada. Luego haga clic en Finalizar.	

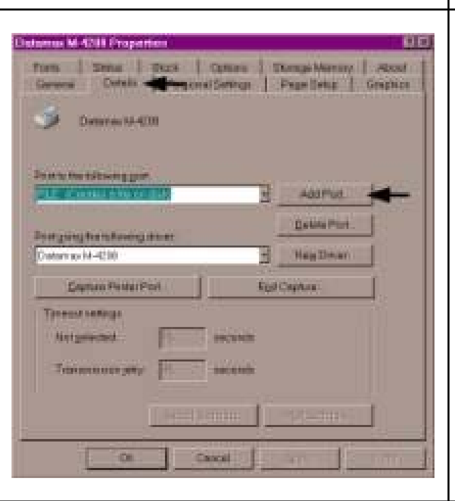
11 Desde el escritorio de Windows, haga clic en Start / Settings / Printers.



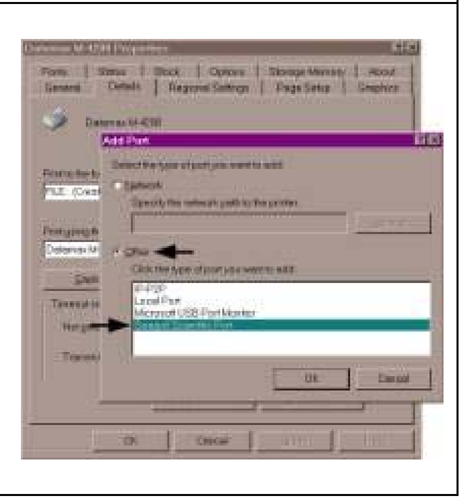
12 Luego de que se abre la ventana Printers, haga clic con el botón secundario en el icono de impresora y seleccione Propiedades en el menú desplegable.

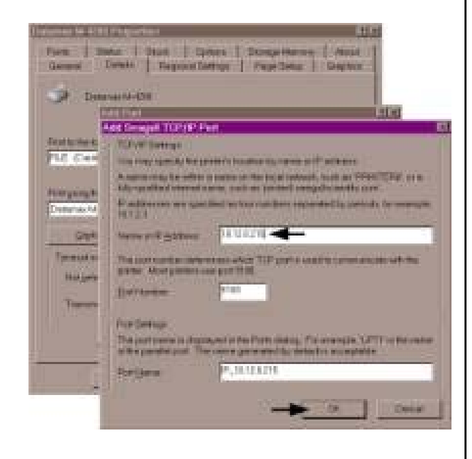
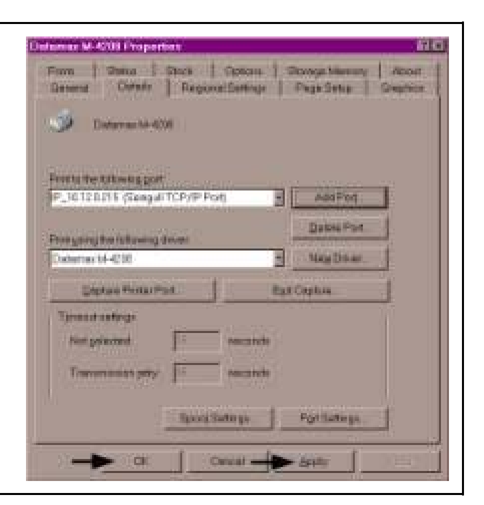


13 Haga clic en la ficha Detalles y, a continuación, haga clic en Agregar puerto.

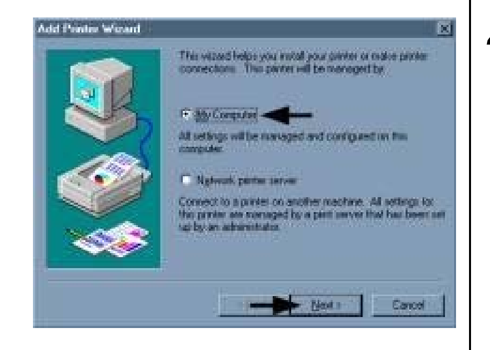
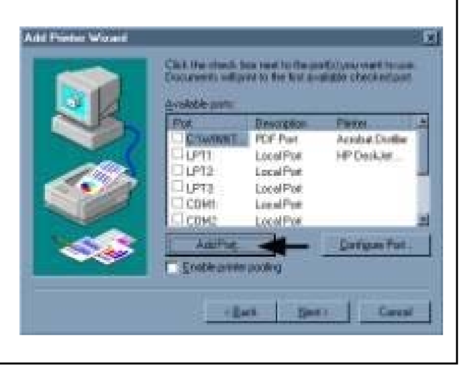


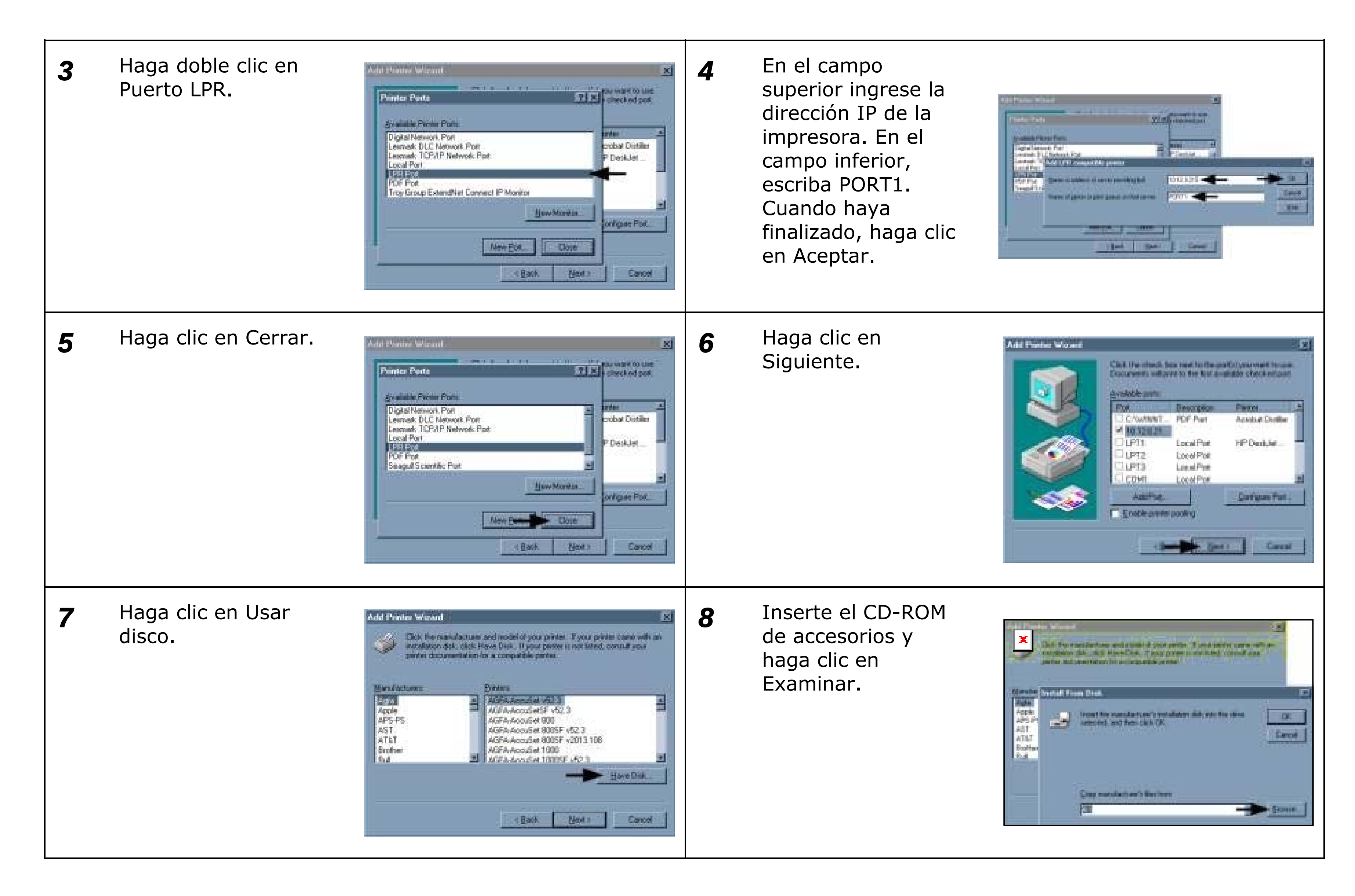
14 En la ventana Agregar puerto, seleccione Otro y “Seagull Scientific Port” y, a continuación, haga clic en Aceptar.



15	En el campo Nombre o Dirección IP ingrese la dirección IP de la impresora. No es necesario cambiar los campos Número de puerto y Nombre de puerto. Cuando haya finalizado, haga clic en Aceptar. 	**16**	Haga clic en Aplicar y a continuación en Aceptar. La instalación del controlador de impresora y puertos ha quedado completa. La impresora puede seleccionarse desde cualquier aplicación de Windows. 

Instalación del controlador de impresora y puertos para Windows NT 4.0

1	Inicie el Asistente para agregar impresoras de Windows. Compruebe que está seleccionada la opción Mi PC y, a continuación, haga clic en Siguiente. 	**2**	Haga clic en Agregar puerto. 

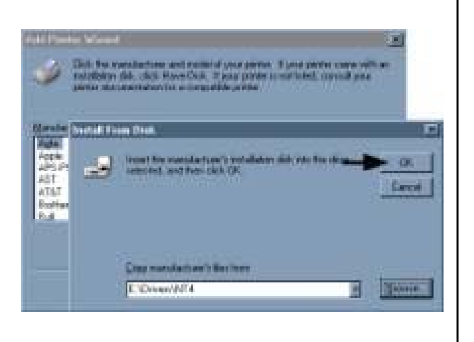


3	Haga doble clic en Puerto LPR.	**4**	En el campo superior ingrese la dirección IP de la impresora. En el campo inferior, escriba PORT1. Cuando haya finalizado, haga clic en Aceptar.
5	Haga clic en Cerrar.	**6**	Haga clic en Siguiente.
7	Haga clic en Usar disco.	**8**	Inserte el CD-ROM de accesorios y haga clic en Examinar.

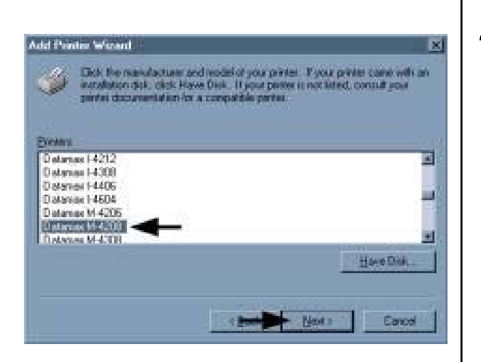
9 Explore y marque la carpeta "\DRIVERS\Seagull\Nt4" del CD-ROM, compruebe que esta seleccionado el archivo "for nt 4.0 only…" y haga clic en Abrir.



10 Haga clic en Aceptar.



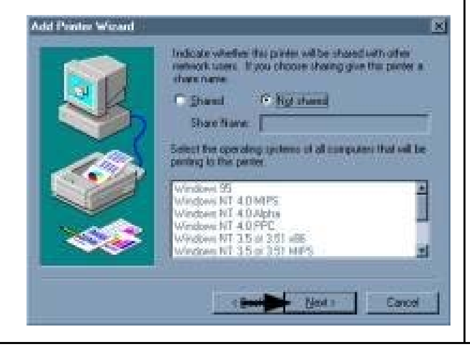
11 Seleccione la impresora en la lista y, a continuación, haga clic en Siguiente.



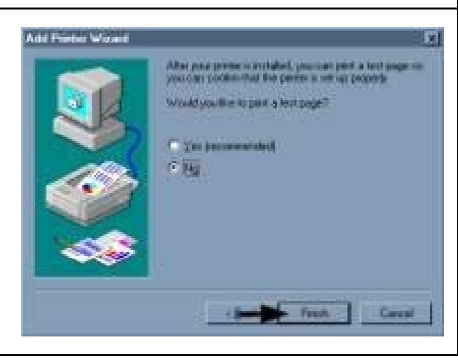
12 Asigne un nombre a la impresora en el campo Nombre de impresora:. A continuación, seleccione si se desea establecer o no esta impresora como predeterminada. Luego haga clic en Siguiente.



13 Seleccione si se desea o no compartir esta impresora en la red. Luego haga clic en Siguiente.

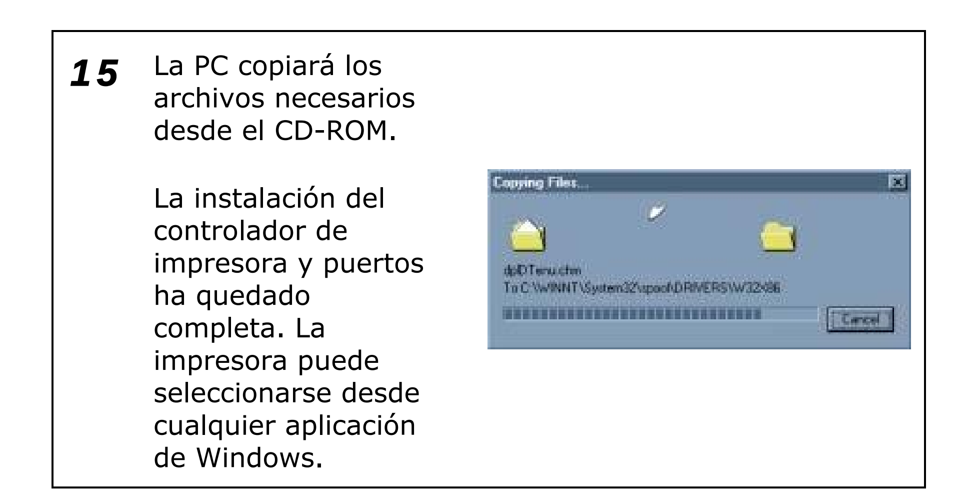


14 Seleccione No y, a continuación, haga clic en Finalizar.



15 La PC copiará los archivos necesarios desde el CD-ROM.

La instalación del controlador de impresora y puertos ha quedado completa. La impresora puede seleccionarse desde cualquier aplicación de Windows.

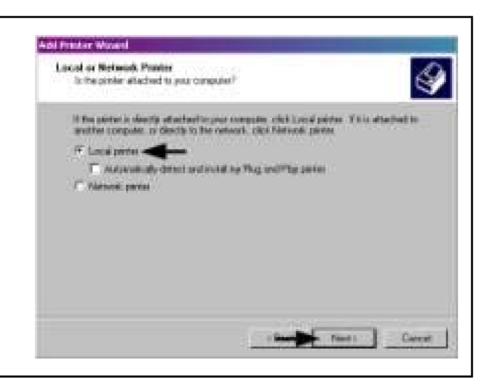


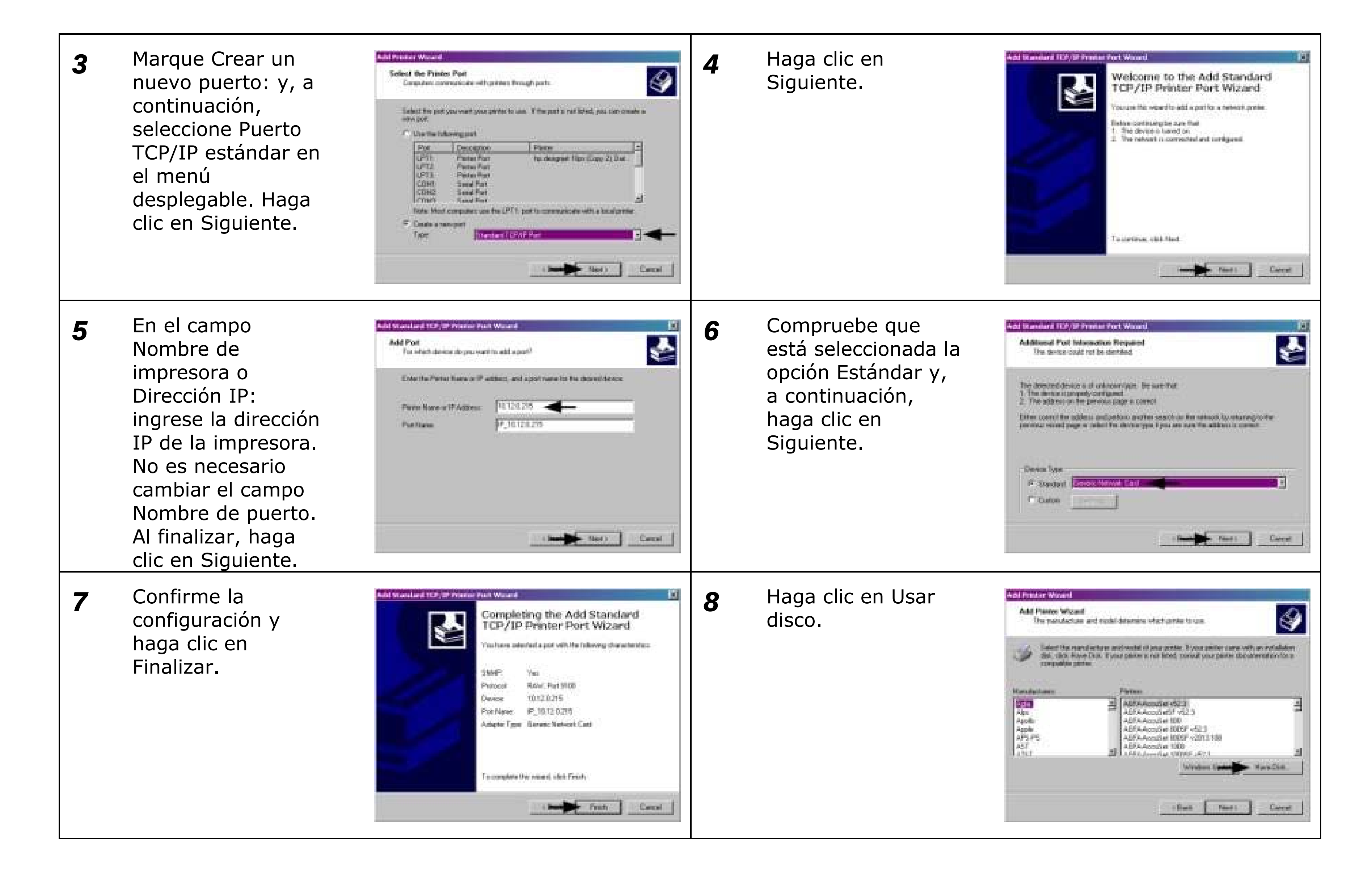
Instalación del controlador de impresora y puertos para Windows 2000

1 Inicie el Asistente para agregar impresoras de Windows. Debe mostrarse la siguiente pantalla; haga clic en Siguiente>.



2 Compruebe que está seleccionada la opción Impresora local y, a continuación, haga clic en Siguiente.





3	Marque Crear un nuevo puerto: y, a continuación, seleccione Puerto TCP/IP estándar en el menú desplegable. Haga clic en Siguiente.	**4**	Haga clic en Siguiente.
5	En el campo Nombre de impresora o Dirección IP: ingrese la dirección IP de la impresora. No es necesario cambiar el campo Nombre de puerto. Al finalizar, haga clic en Siguiente.	**6**	Compruebe que está seleccionada la opción Estándar y, a continuación, haga clic en Siguiente.
7	Confirme la configuración y haga clic en Finalizar.	**8**	Haga clic en Usar disco.



9	Inserte el CD-ROM de accesorios y haga clic en Examinar.	**10**	Explore y marque la carpeta "\DRIVERS\Seagull" del CD-ROM, compruebe que esta seleccionado el archivo "xp.inf" y haga clic en Aceptar.
11	Haga clic en Aceptar.	**12**	Seleccione la impresora en la lista y, a continuación, haga clic en Siguiente.
13	Asigne un nombre a la impresora en el campo Nombre de impresora:. A continuación, seleccione si se desea establecer o no esta impresora como predeterminada. Luego haga clic en Siguiente.	**14**	Seleccione si se desea o no compartir esta impresora en la red. Luego haga clic en Siguiente.

15 Seleccione No y, a continuación, haga clic en Siguiente.



16 Confirme la configuración y haga clic en Finalizar.



17 Si aparece una ventana con un mensaje sobre firma digital no encontrada, haga clic en Sí para continuar con la instalación.



18 La PC copiará los archivos necesarios desde el CD-ROM.

La instalación del controlador de impresora y puertos ha quedado completa. La impresora puede seleccionarse desde cualquier aplicación de Windows.



Instalación del controlador de impresora y puertos para Windows XP

1	Inicie el Asistente para agregar impresoras de Windows. Debe mostrarse la siguiente pantalla. Haga clic en Siguiente>.		**2**	Compruebe que está seleccionada la opción Impresora local y, a continuación, haga clic en Siguiente.	
3	Marque Crear un nuevo puerto: y, a continuación, seleccione Puerto TCP/IP estándar en el menú desplegable. Haga clic en Siguiente.		**4**	Haga clic en Siguiente.	
5	En el campo Nombre de impresora o Dirección IP ingrese la dirección IP de la impresora. No es necesario cambiar el campo Nombre de puerto. Al finalizar, haga clic en Siguiente.		**6**	Compruebe que está seleccionada la opción Estándar y, a continuación, haga clic en Siguiente.	



7	Confirme la configuración y haga clic en Finalizar.	**8**	Haga clic en Usar disco.
9	Inserte el CD-ROM de accesorios y haga clic en Examinar.	**10**	Explore y marque la carpeta "\DRIVERS\Seagull" del CD-ROM, compruebe que esta seleccionado el archivo "xp.inf" y haga clic en Aceptar.
11	Haga clic en Aceptar.	**12**	Seleccione la impresora en la lista y, a continuación, haga clic en Siguiente.

13 Asigne un nombre a la impresora en el campo Nombre de impresora:. A continuación, seleccione si se desea establecer o no esta impresora como predeterminada. Luego haga clic en Siguiente.



14 Seleccione si se desea o no compartir esta impresora en la red. Luego haga clic en Siguiente.



15 Seleccione No y, a continuación, haga clic en Siguiente.



16 Confirme la configuración y haga clic en Finalizar.



17 Si aparece una ventana con un mensaje sobre firma digital no encontrada, haga clic en Continuar de todos modos para continuar con la instalación.



18 La PC copiará los archivos necesarios desde el CD-ROM.

La instalación del controlador de impresora y puertos ha quedado completa. La impresora puede seleccionarse desde cualquier aplicación de Windows.



Glosario

a petición Regulador de salida (por ejemplo, el sensor de presencia) que impide la impresión cuando ya existe una etiqueta.

alfanumérico Que consta de símbolos alfabéticos, numéricos, signos de puntuación y otros.

ancho de la etiqueta Medida de la etiqueta desde el extremo izquierdo hasta el extremo derecho tal como sale de la impresora.

arruga en la cinta Pliegue no deseado de la cinta durante el proceso de impresión que pude causar vacíos en la etiqueta impresa; por lo general las arrugas se generan por un ajuste inadecuado de la leva de nivelación del cabezal de impresión.

bobina de medios Forma de medio que esta enrollado sobre un núcleo.

calibración Proceso mediante el cual se ingresan valores de muestra a la impresora para un correcto funcionamiento del sensor (por ejemplo, para la detección de un tipo de medio dado) y posicionamiento del TOF.

cargador de arranque Programa residente que carga la aplicación desde la memoria flash, lo descomprime en la memoria SRAM, e inicia el funcionamiento de la impresora.

cinta Listón de poliéster extruido con varias capas de material, uno de ellos similar a la tinta, que se usa para producir una imagen en la etiqueta. .

código de barras Representación de información alfanumérica en un patrón de marcas legibles por una máquina. Los códigos de barras se dividen en dos categorías básicas: lineales (UPC, Código 39, Postnet, etc.) y bi-dimensionales (Data Matrix, MaxiCode, PDF417, etc.).

concentrador de medios Dispositivo de la impresora que se usa para sostener la bobina de medios.

conjunto de caracteres Complemento entero de símbolos alfanuméricos contenidos en una fuente dada.

cortadora Dispositivo mecánico con una hoja rotativa o estilo guillotina que se usa para cortar etiquetas o rótulos tras la impresión.

desplazamiento lateral de etiqueta Desplazamiento lateral excesivo del medio a medida que pasa por debajo del cabezal de impresión.

diagnósticos Programas que se usan para detectar y diagnosticar problemas en el hardware.

diámetro del núcleo Medida del diámetro interior del núcleo de cartón colocado en el centro de una bobina de cinta o medios.

DPL (Datamax-O'Neil Programming Language) Comandos de programación que se usan específicamente para el control de impresoras de Datamax-O'Neil, así como para la producción de etiquetas en ellas. Se puede encontrar una lista completa de comandos en el manual del programador para Class Series 2.

EFIGS (English, French, Italian, German, Spanish) Compatibilidad con varios idiomas (inglés, francés, italiano, alemán, español y otros) según la programación para el menú y la etiqueta de configuración.

en acordeón Medio plegado y apilado.

espacio Área en blanco entre etiquetas troqueladas o con muescas que se usa para detectar el principio del formulario.

etiqueta Papel o material sintético para impresión, por lo general con la cara posterior adhesiva.

fuente Conjunto de caracteres alfanuméricos que comparten un tipo de letra particular.

impresión térmica directa Método de impresión en el que sólo se utiliza un medio sensible al calor y el calor del cabezal de impresión térmica para crear una imagen en la etiqueta.

inicio de impresión (SOP, por sus siglas en inglés) Posición en la etiqueta en la que comienza la impresión; también, la señal que inicia la impresión controlada por GPIO.

línea de quemado Fila de elementos térmicos en el cabezal de impresión que crea las imágenes en los medios.

longitud de etiqueta Distancia desde el principio hasta el final de la etiqueta tal como sale de la impresora.

marca Término generalizado para denominar la línea negra de tinta al carbono en la cara posterior de los medios reflectantes que se usa para indicar el principio del formulario.

material con muescas Medio, por lo general material para rótulos, con perforaciones o muescas en él que se usan para señalar el principio del formulario. La impresora debe configurarse con el parámetro de espacio para utilizar este tipo de medio.

material de soporte El material portador, hecho de papel recubierto con silicona, al que se fijan las etiquetas con cara posterior adhesiva. También se lo llama simplemente "soporte".

material para rótulos Papel pesado o material sintético para impresión, que por lo general tiene una muesca o una marca negra para indicar el TOF y no presenta adhesivo en la cara posterior.

medio continuo Bobina o caja de medios sin interrupciones de material de etiquetas o rótulos que no presenta espacios, muescas ni marcas para separar etiquetas individuales.

medio para impresión térmica directa Medio recubierto con químicos especiales que reaccionan y se oscurecen con la aplicación de calor.

medio preimpreso Material de etiquetas que contiene bordes, texto o gráficos, recubrimientos totales, etc.

medio troquelado Medio recortado según un patrón con una prensa, en el que se retira el papel sobrante para obtener etiquetas individuales, con espacios entre ellas, adheridas al material de soporte.

medio reflectante Medio con marcas negras de tinta al carbono impresas en la cara posterior del material, que se usan para señalar el principio del formulario cuando el sensor "reflectante" está habilitado.

medio Término generalizado para denominar todo tipo de materiales de impresión, entre ellos: alimentado por bobinas, continuo, troquelado, reflectante y en acordeón.

memoria flash Memoria no volátil (no requiere que la impresora reciba alimentación para conservar los datos) que puede borrarse y reprogramarse, y que se usa para almacenar el programa operativo.

mm/s (milímetros por segundo) Medida de las velocidades de la impresora en el sistema métrico.

perforación Cortes pequeños a lo ancho del material de soporte o de etiquetas para facilitar su separación. .

PPP (puntos por pulgada) Medida de resolución de impresión, establecida de acuerdo con la cantidad de elementos térmicos contenidos en una pulgada del cabezal de impresión. También se la llama "resolución".

PPS (pulgadas por segundo) Medida de las velocidades de la impresora en el sistema imperial.

registro Alineación repetible de arriba abajo de las etiquetas impresas.

repetición de etiqueta Distancia desde el principio de una etiqueta hasta el principio de la etiqueta siguiente.

sensor de medios Dispositivo electrónico equipado con fotosensores que detecta el medio, y el principio del formulario cuando se usan medios troquelados, con muescas o reflectantes.

suma de comprobación Método alfanumérico de detección de errores usado en muchas simbologías de códigos de barras para seguridad de la información.

TOF (principio del formulario) Comienzo de una nueva etiqueta según lo indica el espacio entre etiquetas, una muesca, una marca o un comando de programación.

transferencia térmica Método de impresión que crea una imagen transfiriendo tinta desde una cinta al medio mediante el calor del cabezal térmico de impresión.

vacío Espacio en blanco no deseado en una imagen impresa.

valores predeterminados Valores de configuración funcional que se asignan tras restablecer la impresora a los parámetros de fábrica.

velocidad de avance Velocidad a la que se desplaza el medio bajo el cabezal de impresión en las áreas que no se imprimen y entre una etiqueta y otra.

velocidad de impresión Velocidad a la que se desplaza el medio bajo el cabezal de impresión durante el proceso de impresión.

velocidad de retroceso Velocidad de desplazamiento inverso del medio hacia adentro de la impresora durante operaciones de corte y despegado y presencia, para ubicar la etiqueta en la posición de inicio de impresión.